



Drapeau de la province de Québec adopté par la Loi concernant le drapeau officiel de la province (14 Geo. VI. ch. 3)
Flag of the Province of Quebec adopted by the Act respecting the Official Flag of the Province (14 Geo. VI Ch. 3)

Gazette officielle de Québec

(PUBLIÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE)

Quebec Official Gazette

(PUBLISHED BY THE PROVINCIAL GOVERNMENT)

PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, SAMEDI 5 mars 1955

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, March 5th, 1955

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Règlements

1° Adresser toute correspondance à: l'Imprimeur de la Reine, Québec.

2° Transmettre l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est transmise dans une seule langue, la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

3° Spécifier le nombre d'insertions.

4° Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous. Cependant, exception est faite lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. L'intéressé doit alors acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Imprimeur de la Reine qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

5° L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

6° Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur de la Reine, par chèque visé, par mandat de banque ou mandat-poste.

7° La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

Rules

1. Address all communications to: The Queen's Printer, Quebec.

2. Transmit advertising copy in the two official languages. When same is transmitted in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3. Specify the number of insertions.

4. Cash payment is exacted for advertising copy before publication, according to the rates hereinbelow set forth. Exception being made when the said advertising copy is to be published several times. The interested party shall then pay upon reception of his account and before the second insertion: otherwise this last insertion will be suspended without further notice and without prejudice as regards the rights of the Queen's Printer, who refunds, in all cases, over payment, if any.

5. Subscriptions, sale of documents, etc., are strictly payable in advance.

6. Remittance must be made to the order of the Queen's Printer, by accepted cheque, by bank or postal money order.

7. The *Quebec Official Gazette* is published every Saturday morning; but the final delay for

délaï pour la réception des avis, documents ou annonces, pour publication, expire à midi, le jeudi à condition que l'un des trois derniers jours de la semaine ne soit pas un jour férié. Dans ce dernier cas, l'ultime délaï expire à midi, le mercredi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Imprimeur de la Reine a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

8° Toutes demandes d'annulation ou toutes remises d'argent sont soumises aux dispositions de l'article 7.

9° Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en avertir l'Imprimeur de la Reine avant la seconde insertion, et ce afin d'éviter, de part et d'autre, des frais onéreux de reprise.

Tarif des Annonces, Abonnements, etc.

Première insertion: 15 cents la ligne *agate*, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 266 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 5 cents la ligne *agate* pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: 50 cents des 100 mots.

Exemplaire séparé: 30 cents chacun.

Feuilles volantes: \$1 la douzaine.

Abonnement: \$7 par année.

N. B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre réfère à notre numéro d'ordre; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre "o" signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'Imprimeur de la Reine,
RÉDEMPTI PARADIS.

Hôtel du Gouvernement. Québec, 27 juin 1940.
38933 — 1-52

receiving notices, documents or advertising copy, for publication, expires at noon on Thursday, provided that none of the three last days of the week be a holiday. In the latter case, the ultimate delay expires at noon on Wednesday. Notices, documents or advertising copy not received on time, will be published in a subsequent edition. Moreover the Queen's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, due to their length or for reasons of administration.

8. Any demands for cancellation or any remittances of money are subject to the provisions of article 7.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the Queen's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

Advertising Rates, Subscriptions, etc.

First insertion: 15 cents per *agate* line, for each version, (14 lines to the inch, namely 266 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 5 cents per *agate* line, for each version.

Tabular matter (list of names, figures, etc.) at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single copies: 30 cents each.

Slips: \$1. per dozen.

Subscriptions: \$7. per year.

N. B.— The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second to that of the edition of the *Gazette* for the first insertion; the third the number of insertions, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notice published but once are followed only by our document number.

RÉDEMPTI PARADIS,
Queen's Printer.

Government House. Québec, June 27th, 1940.
38933 — 1-52

Lettres patentes

(P.G. 13188-54)

A la Canadienne Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du septième jour de janvier 1955, constituant en corporation: Guy Blanchette, Jean L. Pélouquin, avocats et Lucienne Gosselin, secrétaire, fille majeure, tous de Sherbrooke, district judiciaire de St-François, pour les objets suivants:

Préparer à des fins de consommation des viandes, volailles et autres denrées alimentaires, sous le nom de "A la Canadienne Inc.", avec un capital total de \$100,000, divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune et 6,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Weedon, district judiciaire de St-François.

Daté du bureau du Procureur général, ce septième jour de janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
C. E. CANTIN.

39344

Letters Patent

(A.G. 13188-54)

A la Canadienne Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of January, 1955, incorporating: Guy Blanchette, Jean L. Pélouquin, attorneys, and Lucienne Gosselin, secretary, spinster, all of Sherbrooke, judicial district of St. Francis, for the following purposes:

To prepare for market consumption, meats, poultry and other food products, under the name of "A la Canadienne Inc.", with a total capital stock of \$100,000, divided into 400 common shares of \$100 each and into 6,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Weedon, judicial district of St. Francis.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
Deputy Attorney General.

39344-o

(P.G. 10199-55)

Albar Realities Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-deux janvier 1955, constituant en corporation: Norman Nat Barth, constructeur, Joseph Rimerman, marchand, Albert Doctor, manufacturier, et Henry Jasen, ingénieur, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'immeubles, sous le nom de "Albar Realities Inc.", avec un capital total de \$50,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 400 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,

39344

C. E. CANTIN.

(A.G. 10199-55)

Albar Realities Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of January, 1955, incorporating: Norman Nat Barth, builder, Joseph Rimerman, merchant, Albert Doctor, manufacturer, and Henry Jasen, engineer, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in real estate, under the name of "Albar Realities Inc.", with a total capital stock of \$50,000, divided into 100 common shares of a par value of \$100 each and into 400 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of January, 1955.

C. E. CANTIN,

39344-o

Deputy Attorney General.

(P.G. 10091-55)

**Ameublement Laurentien Inc.
Laurentian Furniture Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-neuf janvier 1955, constituant en corporation: Yvon Jassin, avocat, Aline Dufresne et Rita Dufresne, secrétaire, filles majeures, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de marchands généraux, sous le nom de "Ameublement Laurentien Inc. — Laurentian Furniture Inc.", avec un capital total de \$50,000, divisé en 5,000 actions communes de \$1 chacune et en 450 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à l'Abord-à-Plouffe, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,

39344-o

C. E. CANTIN.

(A.G. 10091-55)

**Ameublement Laurentien Inc.
Laurentian Furniture Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of January 1955, incorporating: Yvon Jassin, advocate, Aline Dufresne and Rita Dufresne, secretaries, filles majeures, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of general merchants, under the name of "Ameublement Laurentien Inc. — Laurentian Furniture Inc.", with a total capital stock of \$50,000, divided into 5,000 common shares of \$1 each and 450 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at l'Abord-à-Plouffe, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,

39344

Deputy Attorney General.

(P.G. 10306-55)

Annuaire Marcotte Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du trois février 1955, constituant en corporation: Jacques de Billy, avocat, de Lévis, Gilles de Billy, avocat, de Sillery, et Huguette Morin, secrétaire, de Lauzon, tous du district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Faire affaires comme imprimeur, éditeur et publiciste, sous le nom de "Annuaire Marcotte Ltée", avec un capital total de \$20,000, divisé en 200 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 130, rue St-Jean, Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le trois février 1955.

L'Assistant-procureur général,

39344-o

C. E. CANTIN.

(A.G. 10306-55)

Annuaire Marcotte Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the third day of February 1955, incorporating: Jacques de Billy, advocate, of Lévis, Gilles de Billy, advocate, of Sillery, Huguette Morin, secretary, of Lauzon, all of the judicial district of Quebec, for the following purposes:

To carry on business as printers, editors and publicists, under the name of "Annuaire Marcotte Ltée", with a total capital stock of \$20,000, divided into 200 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 130 St. John Street, Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this third day of February, 1955.

C. E. CANTIN,

39344

Deputy Attorney General.

(P. G. 10048-55)

Approved Accessories Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes en date du dixième jour de janvier 1955, constituant en corporation: Hyman Rosenfeld, notaire, Éli Michael Berger et Irving Halperin, avocats, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacture et faire le commerce de menus articles, boutons, étiquettes, garnitures, ceintures, boucles, sacs à main, fermetures à tirette et autres accessoires, sous le nom de "Approved Accessories Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et 3,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce dixième jour de janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(A. G. 10048-55)

Approved Accessories Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the tenth day of January, 1955, incorporating: Hyman Rosenfeld, notary, Eli Michael Berger and Irving Halperin, advocates, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in smallwares, buttons, tags, trimmings, belts, buckles, handbags, zippers and other accessories, under the name of "Approved Accessories Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of a par value of \$10 each and into 3,000 preferred shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this tenth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(P. G. 10106-55)

Atlantic Sportswear Mfg. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt et un janvier 1955, constituant en corporation: Zalman Neudorf, manufacturier, David M. Lack, Baruch Pollack, avocats et Pearl Auerbach, secrétaire, célibataire, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacture et exercer le commerce d'habits, vêtements de sport, vêtements en général et accessoires, sous le nom de "Atlantic Sportswear Mfg. Ltd.", avec un capital de \$100,000, divisé en 200 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 800 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(A. G. 10106-55)

Atlantic Sportswear Mfg. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of January, 1955, incorporating: Zalman Neudorf, manufacturer, David M. Lack, Baruch Pollack, advocates, and Pearl Auerbach, secretary, unmarried, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in clothing, sportswear, wearing apparel and accessories, under the name of "Atlantic Sportswear Mfg. Ltd." with a total capital stock of \$100,000, divided into 200 common shares having a par value of \$100 each and into 800 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(P.G. 10066-55)

Autobus Lac Frontière Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix janvier 1955, constituant en corporation: Sydney Lazarovitz, avocat, de Sillery, Paul Lachance, avocat, de Québec et André Levesque, avocat, de Ste Foy, tous du district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de voituriers et entreposeurs en général, sous le nom de "Autobus Lac Frontière Ltée", avec un capital total de \$100,000, divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune et 600 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à St-Philémon, district judiciaire de Montmagny.

Daté du bureau du Procureur général, le dix janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(A.G. 10066-55)

Autobus Lac Frontière Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the tenth day of January, 1955, incorporating: Sydney Lazarovitz, advocate, of Sillery, Paul Lachance, advocate, of Québec, and André Levesque, advocate, of Ste. Foy, all of the judicial district of Québec, for the following purposes:

To carry on the business of general carriers and storage, under the name of "Autobus Lac Frontière Ltée", with a total capital stock of \$100,000, divided into 400 common shares of \$100 each and into 600 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at St. Philémon, judicial district of Montmagny.

Dated at the office of the Attorney General, this tenth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(P.G. 10022-55)

Bill & Kaz Service Station Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix janvier 1955, constituant en corporation: Charles H. Desjardins, Edward G. Tannage, tous deux avocats et Jeannette Desjardins, sténographe, célibataire, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exploiter des postes de service et des garages, sous le nom de "Bill & Kaz Service Station Ltd.", avec un capital total de \$20,000, divisé en 5,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$1 chacune et 150 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(A.G. 10022-55)

Bill & Kaz Service Station Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the tenth day of January, 1955, incorporating: Charles H. Desjardins, Edward G. Tannage, bot advocates, and Jeannette Desjardins, stenographer, unmarried and of the full age of majority, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To operate service stations, garages, under the name of "Bill & Kaz Service Station Ltd.", with a total capital stock of \$20,000, divided into 5,000 common shares of a par value of \$1 each and into 150 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this tenth day of January, 1955.

39344-o C. E. CANTIN,
Deputy Attorney General.

(P. G. 13206-54)

Brisson, Evin & Lessard Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt et un janvier 1955, constituant en corporation: Harry Evin, marchand, Raymond Brisson, vendeur, tous deux des cité et district judiciaire de Montréal et Maurice Lessard, vendeur, de Lévis, district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme agents-vendeurs de vêtements de toute description pour enfants, adolescents, hommes et femmes, sous le nom de "Brisson, Evin & Lessard Ltée", avec un capital total de \$60,000, divisé en 180 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 420 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt et un janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(A. G. 13206-54)

Brisson, Evin & Lessard Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-first day of January, 1955, incorporating: Harry Evin, merchant, Raymond Brisson, salesman, both of the city and judicial district of Montreal, and Maurice Lessard, salesman of Lévis, judicial district of Quebec, for the following purposes:

To carry on the business of sales agent of children's, youths, men's and ladies' apparel of all descriptions, under the name of "Brisson, Evin & Lessard Ltée", with a total capital stock of \$60,000, divided into 180 common shares of the par value of \$100 each and into 420 preferred shares of the par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-first day of January, 1955.

39344-o C. E. CANTIN,
Deputy Attorney General.

(P. G. 13256-54)

Canadian Butchers' Supply Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du trente décembre 1954, constituant en corporation: Henry Charles Fleischman, marchand, Léo Rosentzveig, avocat, tous deux de Montréal, Roy Philip Fleischman, marchand, de Ville Mont-Royal, et Samuel Léon Mendelsohn, avocat et conseil en loi de la Reine, de Westmount, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de réfrigérateurs, machines à trancher la viande, scies à couper les os et accessoires de toutes sortes pour les bouchers, sous le nom de "Canadian Butchers' Supply Corporation", avec un capital total de \$50,000, divisé en 200 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 300 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

(A. G. 13256-54)

Canadian Butchers' Supply Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the thirtieth day of December, 1954, incorporating: Henry Charles Fleischman, merchant, Léo Rosentzveig, advocate, both of Montreal, Roy Philip Fleischman, merchant, of the town of Mount Royal, and Samuel Léon Mendelsohn, advocate and Queen's Counsel, of Westmount, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in frigidaires, meat slicers, bone cutters and butchers' supplies of all kinds, under the name of "Canadian Butchers' Supply Corporation", with a total capital stock of \$50,000, divided into 200 common shares of a par value of \$100 each and into 300 preferred shares of a par value of \$100 each.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le trente décembre 1954.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(P.G. 10108-55)

Candiac Development Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du quatorze janvier 1955, constituant en corporation: Neil Franklin Phillips, Philip Fischel Vineberg, David Goodman, Robert Morrow, avocats, Donald Stewart Patterson, Marc Arthur Dhavernas, John Day Gibson, Alfred Joseph Paradis et Pierre Émile Ostiguy, administrateurs, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de propriétés immobilières, sous le nom de "Candiac Development Corporation", avec un capital-actions divisé en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair et en 40,000 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(P.G. 10128-55)

Charles Rochon et Fils Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt janvier 1955, constituant en corporation: Charles Rochon, père, employé de chemin de fer, Jean-Guy Rochon, machiniste, Gaston Rochon et Charles Rochon, fils, ces deux derniers tailleurs, tous de la cité de Jacques-Cartier district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'immeubles, sous le nom de "Charles Rochon & Fils Limitée", avec un capital total de \$150,000, divisé en 1,500 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera en la ville de Jacques-Cartier, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10151-55)

Community Departemental Store Ltd

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-deuxième jour de janvier 1955, constituant en corporation: Hyman Sabloff, Max Eisenwasser, marchands et Hyman L. Rosenfeld, comptable, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce de vêtements, marchandises sèches, meubles, sous le nom de "Community Departemental Store Ltd", avec un capital total de \$40,000, divisé en 200 actions ordinaires de \$100 chacune et 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this thirtieth day of December, 1954.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(A.G. 10108-55)

Candiac Development Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of January, 1955, incorporating: Neil Franklin Phillips, Philip Fischel Vineberg, David Goodman, Robert Morrow, advocates, Donald Stewart Patterson, Marc Arthur Dhavernas, John Day Gibson, Alfred Joseph Paradis and Pierre Émile Ostiguy, executives, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in immoveable property, under the name of "Candiac Development Corporation", with a capital stock divided into 50,000 shares having no nominal or par value and into 40,000 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(A.G. 10128-55)

Charles Rochon et Fils Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of January 1955, incorporating: Charles Rochon, senior, railroad employee, Jean-Guy Rochon, machinist, Gaston Rochon and Charles Rochon, sons, the two latter tailors, all of the city of Jacques-Cartier, judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in real estate, under the name of "Charles Rochon & Fils Limitée", with a total capital stock of \$150,000, divided into 1,500 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at the town of Jacques-Cartier, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(A.G. 10151-55)

Community Departemental Store Ltd

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of January, 1955, incorporating: Hyman Sabloff, Max Eisenwasser, merchants, and Hyman L. Rosenfeld, accountant, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in clothing, dry goods, furniture, under the name of "Community Departemental Store Ltd", with a total capital stock of \$40,000, divided into 200 common shares of \$100 each and into 200 preferred shares of \$100 each.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce vingt-deuxième jour de janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(P.G. 10068-55)

**Compagnie de Construction Bosco Limitée
Bosco Construction Company Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du septième jour de janvier 1955, constituant en corporation: Richard Crépeau, Guy Crépeau, avocats et Lise Braün, sténographe, fille majeure, tous de Sherbrooke, district judiciaire de St-François, pour les objets suivants:

Gérer et faire des affaires comme constructeurs et entrepreneurs, sous le nom de "Compagnie de Construction Bosco Limitée — Bosco Construction Company Limited", avec un capital total de \$75,000, divisé en 250 actions ordinaires de \$100 chacune et 500 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera en la cité de Magog, district judiciaire de St-François.

Daté du bureau du Procureur général, ce septième jour de janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(P. G. 10300-55)

**Deux-Montagnes Construction
& Development Incorporated**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du quatre février 1955, constituant en corporation: René Ouimet, commis de bureau, Gabriel-Larose, sténographe, célibataire, et Graziella Péron, comptable, célibataire, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'immeubles et de construction, sous le nom de "Deux-Montagnes Construction & Development Incorporated", avec un capital total de \$100,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Eustache, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre février 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P. G. 10206-55)

Far Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-cinq janvier 1955, constituant en corporation: André Bélanger, avocat, de Ville Saint-Laurent, Sylvette Sylvestre, secrétaire, fille majeure usant de ses droits, et Vincent Garneau, avocat, ces deux derniers de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer les opérations d'une compagnie de construction, sous le nom de "Far Inc.", avec un capital total de \$50,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(A.G. 10068-55)

**Compagnie de Construction Bosco Limitée
Bosco Construction Company Limited**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of January, 1955, incorporating: Richard Crépeau, Guy Crépeau, lawyers, and Lise Braün, stenographer, spinster, all of Sherbrooke, judicial district of St. Francis, for the following purposes:

To conduct and carry on the business of builders and contractors, under the name of "Compagnie de Construction Bosco Limitée — Bosco Construction Company Limited", with a total capital stock of \$75,000, divided into 250 common shares of \$100 each and into 500 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be in the city of Magog, judicial district of St. Francis.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(A. G. 10300-55)

**Deux-Montagnes Construction
& Development Incorporated**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourth day of February 1955, incorporating: René Ouimet, office clerk, Gabrielle Larose, stenographer, spinster, and Graziella Péron, accountant, spinster, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of real estate and that of construction, under the name of "Deux-Montagnes Construction & Development Incorporated", with a total capital stock of \$100,000, divided into 1,000 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Saint Eustache, judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of February 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(A. G. 10206-55)

Far Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fifth day of January 1955, incorporating: André Bélanger, advocate, of the town of Saint Laurent, Sylvette Sylvestre, secretary, fille majeure making use of her rights, and Vincent Garneau, advocate, the two latter of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the operations of a construction company, under the name of "Far Inc.", with a total capital stock of \$50,000, divided into 100 common shares of a par value of \$100 each

chacune et en 400 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-cinq janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P. G. 10152-55)

Ferme Charbonneau, Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux janvier 1955, constituant en corporation: Paul Charbonneau, cultivateur, de la Paroisse des Trois-Rivières (Sainte-Marguerite), Guy Bournival, courtier, et Richard Rioux, avocat, ces deux derniers des Trois-Rivières, tous du district judiciaire des Trois-Rivières, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de produits laitiers, sous le nom de "Ferme Charbonneau, Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 200 actions communes de \$100 chacune et en 200 actions privilégiées de \$100 chacune;

Le siège social de la compagnie sera en la Paroisse des Trois-Rivières (Sainte-Marguerite), district judiciaire des Trois-Rivières.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P. G. 10194-55)

F. & L. Électrique & TV Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-quatre janvier 1955, constituant en corporation: Raymond Fortier, C.A., Guy des Rivières, Jean Bérubé et Jacques Lapointe, avocats, tous des cité et district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce d'accessoires et appareils électriques, des radios et des appareils de télévision, sous le nom de "F. & L. Électrique & TV Inc.", avec un capital total de \$25,000, divisé en 200 actions communes de \$25 chacune et en 800 actions privilégiées de \$25 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10121-55)

Hôtel La Salle, Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-quatre janvier 1955, constituant en corporation: Guy Blanchette, Jean-L. Péloquin, avocats, et Lucienne Gosselin, secrétaire, célibataire, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exploiter le commerce d'hôtel, taverne, maison de pension et/ou restaurant, sous le nom de "Hôtel La Salle, Inc.", avec un capital total de

and 400 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of January 1955.

C. E. CANTIN,
Deputy Attorney General.

(A. G. 10152-55)

Ferme Charbonneau, Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of January 1955, incorporating: Paul Charbonneau, farmer, of the Parish of Trois-Rivières, (Sainte-Marguerite), Guy Bournival, broker, and Richard Rioux, advocate, the two latter of Trois-Rivières, all of the judicial district of Trois-Rivières, for the following purposes:

To carry on the business of and deal in dairy products, under the name of "Ferme Charbonneau, Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 200 common shares of \$100 each and 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be in the parish of Trois-Rivières (Saint-Marguerite), judicial district of Trois-Rivières.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of January 1955.

C. E. CANTIN,
Deputy Attorney General.

(A. G. 10194-55)

F. & L. Électrique & TV Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fourth day of January 1955, incorporating: Raymond Fortier, C.A., Guy des Rivières, Jean Bérubé and Jacques Lapointe, advocates, for the following purposes:

To manufacture and deal in electrical appliances and apparatus, radios and television sets, under the name of "F. & L. Électrique & TV Inc.", with a total capital stock of \$25,000, divided into 200 common shares of \$25 each and 800 preferred shares of \$25 each.

The head office of the company will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of January 1955.

C. E. CANTIN,
Deputy Attorney General.

(A.G. 10121-55)

Hôtel La Salle, Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fourth day of January, 1955, incorporating: Guy Blanchette, Jean-L. Péloquin, advocates, and Lucienne Gosselin, secretary, spinster, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of and operate a hotel, tavern, boarding-house and/or restaurant, under the name of "Hôtel La Salle, Inc.", with a

\$150,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$100 chacune et en 500 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 46, rue King, est, Sherbrooke, district judiciaire de Saint-François.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10122-55)

Hôtel Wellington, Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-quatre janvier 1955, constituant en corporation: Guy Blanchette, Jean-L. Péloquin, avocats, et Lucienne Gosselin, secrétaire, célibataire, tous de Sherbrooke, district judiciaire de Saint-François, pour les objets suivants:

Exploiter le commerce d'hôtel et de restaurant, sous le nom de "Hôtel Wellington, Inc.", avec un capital total de \$150,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$100 chacune et en 500 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 68, rue Wellington, sud, Sherbrooke, district judiciaire de Saint-François.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10139-55)

Jason-Sloan Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-quatrième jour de janvier 1955, constituant en corporation: David Jason, Harry Sloan, marchands et Frances Furman, secrétaire, fille majeure, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de textiles, tissus, articles vestimentaires, nouveautés, articles de fantaisie, ornements, bijouterie, boucles, broches, marchandises sèches, sous le nom de "Jason-Sloan Inc.", avec un capital total de \$10,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce vingt-quatrième jour de janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(P.G. 10155-55)

Jean Demers Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-quatre janvier 1955, constituant en corporation: Jean Demers, négociant, Françoise Pépin-Demers, ménagère, épouse de Jean Demers et dûment autorisée par lui aux fins des présentes, et Elmina Tellier, institutrice, tous de Gentilly, district judiciaire de Nicolet, pour les objets suivants:

Exploiter des abattoirs et des conserveries et exercer le commerce d'animaux, sous le nom de

total capital stock of \$150,000, divided into 1,000 common shares of \$100 each and into 500 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 46, King Street, East, Sherbrooke, judicial district of Saint-François.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(A.G. 10122-55)

Hôtel Wellington, Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fourth day of January, 1955, incorporating: Guy Blanchette, Jean-L. Péloquin, advocates, and Lucienne Gosselin, secretary, bachelor, all of Sherbrooke, judicial district of Saint-François, for the following purposes:

To operate a hotel and restaurant under the name of "Hôtel Wellington, Inc.", with a total capital stock of \$150,000, divided into 1,000 common shares of \$100 each and into 500 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 68 Wellington Street, South, Sherbrooke, judicial district of Saint-François.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(A.G. 10139-55)

Jason-Sloan Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fourth day of January, 1955, incorporating: David Jason, Harry Sloan, merchants, and Frances Furman, secretary, spinster of the full age of majority, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in textiles, fabrics, apparel, novelties, fancy articles, ornaments, jewellery, buckles, brooches, dry goods, under the name of "Jason-Sloan Inc.", with a total capital stock of \$10,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(A.G. 10155-55)

Jean Demers Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fourth day of January, 1955, incorporating: Jean Demers, merchant, Françoise Pépin-Demers, housewife, wife of Jean Demers, and duly authorized by the latter for these present purposes, and Elmina Tellier, teacher, all of Gentilly, judicial district of Nicolet, for the following purposes:

To operate slaughter-houses and preserving factories and to deal in the animals, under the

"Jean Demers Inc.", avec un capital total de \$100,000, divisé en 1,000 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Gentilly, district judiciaire de Nicolet.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P. G. 10140-55)

John David Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-deuxième jour de janvier 1955, constituant en corporation: John Davie, entrepreneur Frédéric Hébert, Jean-Paul Langlois, notaires, tous de la cité de Noranda, district judiciaire de Rouyn-Noranda, pour les objets suivants:

Faire le commerce de peinture et matériaux de construction et agir comme peintres et constructeurs, sous le nom de "John David Ltd.", avec un capital de \$50,000, divisé en 500 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera en la cité de Noranda, district judiciaire de Rouyn-Noranda.

Daté du bureau du Procureur général, ce vingt-deuxième jour de janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(P. G. 10184-55)

Kugler's Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-deuxième jour de janvier 1955, constituant en corporation: Max Kugler, marchand, Sarah Bercovitch, ménagère, épouse séparée de biens dudit Max Kugler et dûment autorisée par lui aux fins des présentes et Jack Kugler, gérant, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de draps, fournitures domestiques et agir comme entrepreneurs dans toutes leurs spécialités; exercer le commerce de vêtements, lingerie et accessoires, sous le nom de "Kugler's Inc.", avec un capital total de \$50,000, divisé en 250 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 250 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce vingt-deuxième jour de janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(P.G. 10073-55)

Langlois Excavators Ltd

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-deuxième jour de janvier 1955, constituant en corporation: John Wesley Cerini, C.R., avocat, Elton Ernest Doyle, avocat, tous deux de Montréal et Robert Lear-

name of "Jean Demers Inc.", with a total capital stock of \$100,000, divided into 1,000 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Gentilly, judicial district of Nicolet.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(A. G. 10140-55)

John David Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of January, 1955, incorporating: John David, contractor, Frédéric Hébert, Jean-Paul Langlois, notaries, all of the city of Noranda, judicial district of Rouyn-Noranda, for the following purposes:

To deal in paint and buildings materials and carry on the painting and building business, under the name of "John David Ltd.", with a total capital stock of \$50,000, divided into 500 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at the city of Noranda, judicial district of Rouyn-Noranda.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(A. G. 10184-55)

Kugler's Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of January, 1955, incorporating: Max Kugler, merchant, Sarah Bercovitch, housewife, wife separate as to property of the said Max Kugler, and duly authorized by him for the purposes of these presents, and Jack Kugler, manager, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of drapers, furnishing and general warehousemen in all its branches; to carry on the business of clothing, lingerie and accessories, under the name of "Kugler's Inc.", with a total capital stock of \$50,000, divided into 250 common shares of a par value of \$100 each and into 250 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(A.G. 10073-55)

Langlois Excavators Ltd

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of January, 1955, incorporating: John Wesley Cerini, Q.C., advocate, Elton Ernest Doyle, advocate, both of Montreal, and Robert Learmont Jamieson, advocate, of Pointe Claire,

mont Jamieson, avocat, de Pointe Claire, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce comme entrepreneurs généraux, sous le nom de "Langlois Excavators Ltd", avec un capital total de \$40,000, divisé en 1,000 actions ordinaires de \$10 chacune et 3,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 4836, 5e Avenue, Rosemont, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce vingt-deuxième jour de janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(P.G. 13135-54)

**Les Entreprises Laurentides Inc.
Laurentide Enterprises Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du sept janvier 1955, constituant en corporation: Joseph Proulx, professeur et hommes d'affaires, Marie Jacques Turcotte-Proulx, épouse séparée de biens dudit Joseph Proulx, et Jean-Paul Léonard, notaire, tous de Saint-Jérôme, district judiciaire de Terrebonne, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de propriétés immobilières, sous le nom de "Les Entreprises Laurentides Inc. — Laurentide Enterprises Inc.", avec un capital total de \$200,000, divisé en 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et en 1,000 actions privilégiées d'une valeur de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 390, Avenue du Palais, Saint-Jérôme, district judiciaire de Terrebonne.

Daté du bureau du Procureur général, le sept janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P. G. 13241-54)

M. Caplan Realty Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-quatrième jour de janvier 1955, constituant en corporation: Moses Hyman Myerson, Max Isidore Sigler, avocat, et Morris Caplan, marchand, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce d'immeubles, sous le nom de "M. Caplan Realty Corp.", avec un capital total de \$100,000 divisé en 1,000 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce vingt-quatrième jour de janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(P. G. 10346-55)

Montreal Indoor Parking Inc

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du neuf février 1955, constituant en corporation: Reginald Culmer Harvey-Jellie, avocat, Pauli-

all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of general contractors, under the name of "Langlois Excavators Ltd", with a total capital stock of \$40,000, divided into 1,000 common shares of \$10 each and into 3,000 preferred shares of \$10 each.

The head office of the company will be at 4836-5th Avenue, Rosemount, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(A.G. 13135-54)

**Les Entreprises Laurentides Inc.
Laurentide Enterprises Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the seventh day of January 1955, incorporating: Joseph Proulx, professor and business man, Marie Jacques Turcotte-Proulx, wife separate as to property of the said Joseph Proulx, and Jean-Paul Léonard, notary, all of Saint Jérôme, judicial district of Terrebonne, for the following purposes:

To deal in real estate, under the name of "Les Entreprises Laurentides Inc. — Laurentide Enterprises Inc.", with a total capital stock of \$200,000, divided into 1,000 common shares of a par value of \$100 each and 1,000 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at 390 du Palais Avenue, Saint Jérôme, judicial district of Terrebonne.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(A. G. 13241-54)

M. Caplan Realty Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fourth day of January, 1955, incorporating: Moses Hyman Myerson, Max Isidore Sigler, advocates, and Morris Caplan, merchant, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in real estate, under the name of "M. Caplan Realty Corp.", with a total capital stock of \$100,000, divided into 1,000 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(A. G. 10346-55)

Montreal Indoor Parking Inc

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the ninth day of February 1955, incorporating Reginald Culmer Harvey-Jellie, advocate, Pauline Bé-

ne Bélanger, Françoise Grenier, secrétaires, tous trois de Montréal, et Claire Mercille, secrétaire, de Saint-Lambert, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Entreposer des véhicules automobiles et exercer le commerce des pièces et accessoires, sous le nom de "Montreal Indoor Parking Inc", avec un capital total de \$20,000, divisé en 5,000 actions communes de \$10 chacune et en 1,500 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le neuf février 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P. G. 13270-54)

Newman Construction Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-neuf janvier 1955, constituant en corporation: Frank Bernard Chauvin, avocat et conseil en loi de la Reine, Madeline F. Brennan, secrétaire, fille majeure, tous deux de Montréal, et William Tetley, avocat, de Ville Mont-Royal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Diriger et exercer le commerce de constructeurs et entrepreneurs, sous le nom de "Newman Construction Co. Ltd.", avec un capital-actions divisé en 800 actions sans valeur nominale ou au pair.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-neuf janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(P. G. 10107-55)

Newmont Development Corporation

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du quatorzième jour de janvier 1955, constituant en corporation: Neil Franklin Phillips, Philip Fischel Vineberg, David Goodman, Robert Morrow, avocats, Donald Stewart Patterson, Marc Arthur Dhavernas, John Day Gibson, Alfred Joseph Paradis et Pierre Émile Ostiguy, administrateurs, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce d'immeubles, sous le nom de "Newmont Development Corporation", avec un capital total de \$50,000 divisé en \$50,000 actions de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce quatorzième jour de janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(P.G. 10116-55)

Paré Fourrures-Furs Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux janvier 1955, constituant en corporation: Mario Du Mesnil, avocat, de ville Saint-Michel, Jean Tellier, avocat, de West-

langer, Françoise Grenier, secretaries, all three of Montreal, and Claire Mercille, secretary, of Saint Lambert, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To store motor vehicles and deal in spare parts and accessories, under the name of "Montreal Indoor Parking Inc", with a total capital stock of \$200,000, divided into 5,000 common shares of \$10 each and 1,500 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this ninth day of February 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(A. G. 13270-54)

Newman Construction Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of January, 1955, incorporating: Frank Bernard Chauvin, advocate and Queen's Counsel, Madeline F. Brennan, secretary, spinster of the full age of majority, both of Montreal, and William Tetley, advocate, of the town of Mount Royal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To conduct and carry on the business of builders and contractors, under the name of "Newman Construction Co. Ltd.", with a capital stock divided into 800 shares without nominal or par value.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(A. G. 10107-55)

Newmont Development Corporation

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of January, 1955, incorporating: Neil Franklin Phillips, Philip Fischel Vineberg, David Goodman, Robert Morrow, advocates, Donald Stewart Patterson, Marc Arthur Dhavernas, John Day Gibson, Alfred Joseph Paradis and Pierre Émile Ostiguy, executives, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in immoveable property, under the name of "Newmont Development Corporation", with a total capital stock of \$50,000, divided into 50,000 shares of \$1 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(A.G. 10116-55)

Paré Fourrures-Furs Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of January 1955, incorporating: Mario Du Mesnil, advocate, of the town of Saint-Michel, Jean Tellier, advocate, of West-

mount, et Rolland Savignac, notaire, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer généralement le commerce de fourrure, sous le nom de "Paré Fourrures-Furs Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10079-55)

Powder Milk Products Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-quatre janvier 1955, constituant en corporation: Hélène Gélinas, fille majeure usant de ses droits, René Cousineau, tous deux avocats, et Jacques Viger, commis, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et exercer le commerce de produits laitiers, sous le nom de "Powder Milk Products Inc.", avec un capital total de \$40,000, divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-quatre janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10198-55)

Quebec Development Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-deuxième jour de janvier 1955, constituant en corporation: Sidney Lazarovitz, avocat, de Sillery, Paul Lachance, avocat, de Québec et André Levesque, avocat, de Ste-Foy, tous du district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Agir comme agent d'immeubles, sous le nom de "Quebec Development Inc.", avec un capital total de \$20,000, divisé en 200 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce vingt-deuxième jour de janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(P.G. 10177-55)

Ready Realty Corp.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingtième jour de janvier 1955, constituant en corporation: Frank Frederick Hubscher, avocat, Michael Milton Ettinger, commis et Donald Kujan, étudiant, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce d'immeubles, sous le nom de "Ready Realty Corp.", avec un capital total de \$60,000, divisé en 1,500 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et 4,500

mount, and Rolland Savignac, notary, of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To generally deal in furs, under the name of "Paré Fourrures-Furs Inc.", with a total stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(A.G. 10079-55)

Powder Milk Products Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fourth day of January, 1955, incorporating: Hélène Gélinas, spinster in use of her rights, René Cousineau, both advocates, and Jacques Viger, clerk, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in milk products under the name of "Powder Milk Products Inc.", with a total capital stock of \$40,000, divided into 400 common shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fourth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(A.G. 10198-55)

Quebec Development Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of January, 1955, incorporating: Sidney Lazarovitz, lawyer, of Sillery, Paul Lachance, lawyer, of Québec, and André Levesque, lawyer, of Ste-Foy, all of the judicial district of Québec, for the following purposes:

To act as a real estate agent, under the name of "Quebec Development Inc.", with a total capital stock of \$20,000, divided into 200 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Québec, judicial district of Québec.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(A.G. 10177-55)

Ready Realty Corp.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of January, 1955, incorporating: Frank Frederick Hubscher, advocate, Michel Milton Ettinger, clerk, and Donal Kujan, student, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in real estate, under the name of "Ready Realty Corp.", with a total capital stock of \$60,000, divided into 1,500 common shares having a par value of \$10 each and into

actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce vingtième jour de janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(P. G. 13253-54)

Shawin Company Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt janvier 1955, constituant en corporation: Allan Marcus, avocat, David Kirshblatt, étudiant, John Holmes, gérant d'édifice, et Doreen Stephens, sténographe, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer tous ou aucun des commerces de teinturiers de tissus et vêtements complétés et les vendre soit en gros ou en détail, sous le nom de "Shawin Company Limited", avec un capital total de \$40,000, divisé en 100 actions ordinaires de \$100 chacune et 300 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Ville St-Michel, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(P. G. 10192-55)

Southern Transport Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-deux janvier 1955, constituant en corporation: Maurice Gagné, C.R., avocat, Jacques Flynn, C.R., avocat, tous deux de Québec, et Julien Chouinard, avocat, de Sillery, tous du district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Exercer les opérations d'une compagnie de transport et d'entrepasage, sous le nom de "Southern Transport Limited", avec un capital divisé en 500 actions communes sans valeur au pair ou nominale.

Le siège social de la compagnie sera à Sainte-Clotilde, district judiciaire de Beauharnois.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-deux janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P.G. 10120-55)

St. Louis Construction Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du quinzième jour de janvier 1955, constituant en corporation: Félix Guibert, administrateur, Edgar Labrèche, comptable, Lucien Roux, avocat, C.R., Lorraine Côté et Hélène St-Denis, secrétaires, filles majeures, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Gérer et faire des affaires comme constructeurs et entrepreneurs, sous le nom de "St. Louis Construction Inc.", avec un capital total de

4,500 preferred shares having a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(A. G. 13253-54)

Shawin Company Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of January, 1955, incorporating: Allan Marcus, Lawyer, David Kirshblatt, student, John Holmes, building manager, and Doreen Stephens, stenographer, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on all or any of the business of dyers of fabrics and completed garments and to sell the same either at wholesale or at retail, under the name of "Shawin Company Limited", with a total capital stock of \$40,000, divided into 100 common shares of \$100 each and into 300 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Ville St. Michel, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(A. G. 10192-55)

Southern Transport Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of January, 1955, incorporating: Maurice Gagné, Q.C., advocate, Jacques Flynn, Q.C., advocate, both of Quebec, and Julien Chouinard, advocate, of Sillery, all of the judicial district of Quebec, for the following purposes:

To carry on the operations of a transportation and warehousing company, under the name of "Southern Transport Limited", with a capital stock divided into 500 common shares without nominal or par value.

The head office of the company will be at Sainte-Clotilde, judicial district of Beauharnois.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(A.G. 10120-55)

St. Louis Construction Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifteenth day of January, 1955, incorporating: Félix Guibert, executive, Edgar Labrèche, accountant, Lucien Roux, advocate, Q.C., Lorraine Côté et Hélène St-Denis, secretaries, spinsters, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To conduct and carry on the business of builders and contractors, under the name of "St. Louis Construction Inc.", with a total capital stock

\$100,000, divisé en 2,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$50 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, ce quinzième jour de janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

of \$100,000, divided into 2,000 common shares of the par value of \$50 each.

The head office of the company will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(P.G. 10180-55)

**Terra Nova Explorations, Ltd
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la Loi des compagnies minières de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du septième jour de février 1955, constituant en corporation: William Patrick Creagh, commis en Loi, Ernest William Mockridge, gérant et Cecil Bruce Cooke, secrétaire, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire des explorations et des recherches pour découvrir des mines et minerais et les négocier, sous le nom "Terra Nova Explorations, Ltd" (No Personal Liability), avec un capital total de \$20,000, divisé en 20,000 actions d'une valeur au pair de \$1 chacune.

Les actionnaires de la compagnie n'encourront aucune responsabilité personnelle au delà du montant du prix payé ou convenu d'être payé à la compagnie pour ses actions.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, ce septième jour de février 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(A.G. 10180-55)

**Terra Nova Explorations, Ltd
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date of seventh day of February, 1955, incorporating: William Patrick Creagh, law clerk, Ernest William Mockridge, manager, and Cecil Bruce Cooke, secretary, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

Prospect and explore for mines and minerals and deal with same, under the name of "Terra Nova Explorations, Ltd" (No Personal Liability), with a total capital stock of \$20,000, divided into 20,000 shares of the par value of \$1 each.

The shareholders of the company shall incur no personal responsibility in excess of the amount of the price paid or agreed to be paid to the company for its shares.

The head office of the company will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this seventh day of February, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(P. G. 10056-55)

Wally Trading Company Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-neuvième jour de janvier 1955, constituant en corporation: Samuel H. Shriar, Abraham Jacob Rosenstein et Jacques Cantin, tous avocats, des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce de fournitures et accessoires de maison, marchandises de sport, bijouterie, nouveautés, dispositifs et appareils électriques, sous le nom de "Wally Trading Company Limited", avec un capital total de \$40,000, divisé, en 200 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, ce dix-neuvième jour de janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344 C. E. CANTIN.

(A. G. 10056-55)

Wally Trading Company Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of January, 1955, incorporating: Samuel H. Shriar, Abraham Jacob Rosenstein and Jacques Cantin, all advocates, of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in household furniture and appliances, sporting goods, jewellery, novelties and electrical fixtures and appliances, under the name of "Wally Trading Company Limited", with a total capital stock of \$40,000, divided into 200 common shares of the par value of \$100 each and into 200 preferred shares of a par value of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344-o Deputy Attorney General.

(P. G. 13262-54)

Weissshuhn Paper Converting Co. Ltd

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt janvier 1955, constituant en corporation: Philippe Laberge, comptable agréé, de Ste-Foy, Jacques Marquis, avocat, et Armand

(A. G. 13262-54)

Weissshuhn Paper Converting Co. Ltd

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of January, 1955, incorporating: Philippe Laberge, chartered accountant, of Ste-Foy, Jacques Marquis, advocate, and Armand Main-

Mainguy, comptable agréé, ces deux derniers de Québec, tous du district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce de produits et articles de papier, carton, papier aluminium, plastique, sous le nom de "Weissshuhn Paper Converting Co. Ltd", avec un capital total de \$40,000, divisé en 2,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune et en 2,000 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Sayabec, district judiciaire de Rimouski.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

guy, chartered accountant, the latter two of Quebec, all of the judicial district of Quebec for the following purposes:

To operate the business of and deal in products and articles made of paper, cardboard, aluminum paper, plastic, under the name of "Weissshuhn Paper Converting Co. Ltd", with a total capital stock of \$40,000, divided into 2,000 common shares of a par value of \$10 each and into 2,000 preferred shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Sayabec, judicial district of Rimouski.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

Lettres patentes supplémentaires

(P.G. 13115-54)

Arco Stone Co. Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du trente décembre 1954, à la compagnie "Arco Stone Co. Limited", augmentant son capital de \$20,000 à \$100,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 8,000 actions communes de \$10 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le trente décembre 1954.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P.G. 13246-54)

A. Simak, Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-huit décembre 1954, à la compagnie "A. Simak, Limited", augmentant son capital de \$20,000 à \$320,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 30,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-huit décembre 1954.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P.G. 12667-54)

Campbell Enterprises Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du quinze janvier 1955, à la compagnie "Campbell Enterprises Inc.": 1° convertissant 175 actions privilégiées de \$100 en 175 actions communes de \$100; 2° modifiant une disposition de ses lettres patentes en remplaçant 6% par 5% dans la description des privilèges attachés aux actions privilégiées; 3° réduisant le nombre des directeurs de quatre (4) à trois (3).

Daté du bureau du Procureur général, le quinze janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

Supplementary Letters Patent

(A.G. 13115-54)

Arco Stone Co. Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the thirtieth day of December 1954, to the company "Arco Stone Co. Limited", increasing the company's capital from the sum of \$20,000 to \$100,000: the additional share capital being divided into 8,000 shares of \$10 each.

Dated at the office of the Attorney General, this thirtieth day of December 1954.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(A.G. 13246-54)

A. Simak, Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-eighth day of December 1954, to the company "A. Simak, Limited", increasing its capital stock from the sum of \$20,000 to \$320,000: the additional share capital stock being divided into 30,000 preferred shares of \$10 each.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-eighth day of December, 1954.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(A.G. 12667-54)

Campbell Enterprises Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated January fifteenth, 1955, to the company "Campbell Enterprises Inc.": 1. converting 175 preferred shares of \$100 into 175 common shares of \$100; 2. amending a provision of its letters patent by replacing 6% by 5% in the description of the privileges attached to the preferred shares; 3. reducing the number of its Directors from four (4) to three (3).

Dated at the office of the Attorney General, this fifteenth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(P. G. 13044-54)

Canit Construction Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du treize janvier 1955, à la compagnie "Canit Construction Limited", augmentant son capital de \$40,000 à \$300,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 2,600 actions privilégiées de \$100 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le treize janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(A. G. 13044-54)

Canit Construction Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the thirteenth day of January 1955, to the company "Canit Construction Limited", increasing its capital stock from the sum of \$40,000 to \$300,000: the additional share capital being divided into 2,600 preferred shares of \$100 each.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(P. G. 13085-54)

C. J. A. D. Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, eu date du vingt-sept décembre 1954, à la compagnie "C. J. A. D. Limited", a) augmentant son capital de \$225,000 à \$375,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 150,000 actions privilégiées classe "A" de \$1 chacune; b) réduisant ce capital de \$375,000 à \$315,000: le capital-actions annulé étant divisé en 600 actions privilégiées de \$100 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept décembre 1954.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(A. G. 13085-54)

C. J. A. D. Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated December twenty-seventh, 1954, to the company "C. J. A. D. Limited", a) increasing its capital stock from \$225,000 to \$375,000: the additional capital stock being divided into 150,000 privileged class "A" shares of \$1 each; b) reducing this capital stock from \$375,000 to \$315,000: the cancelled capital stock being divided into 600 preferred shares of \$100 each.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of December, 1954.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(P. G. 10113-55)

**Consolidated Fenimore Iron Mines Limited
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec et de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes supplémentaires, en date du quatorze janvier 1955, à la compagnie "Fenimore Iron Mines Limited" (No Personal Liability), constituée en corporation en vertu de ladite Loi des compagnies minières de Québec, par lettres patentes en date du 29 août 1947, et par lettres patentes supplémentaires en date du 4 janvier 1952: 1°) réduisant son capital de \$10,000,000 à \$9,999,997: le capital-actions annulé étant divisé en 3 actions de \$1; 2°) consolidant ses 9,999,997 actions de \$1 en 1,428,571 actions de \$7; 3°) augmentant son capital de \$9,999,997 à \$35,000,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 3,571,429 actions de \$7; 4°) changeant son nom en celui de "Consolidated Fenimore Iron Mines Limited" (No Personal Liability).

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(A. G. 10113-55)

**Consolidated Fenimore Iron Mines Limited
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under Provisions of the Quebec Mining Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated January fourteenth, 1955, to the company "Fenimore Iron Mines Limited" (No Personal Liability), incorporated under the said Quebec Mining Companies' Act, by letters patent dated August 29, 1947, and by supplementary letters patent dated January 4, 1952: 1°) reducing its capital stock from \$10,000,000 to \$9,999,997: the cancelled capital stock being divided into 3 shares of \$1; 2°) consolidating its 9,999,997 shares of \$1 into 1,428,571 shares of \$7; 3°) increasing its capital stock from \$9,999,997 to \$35,000,000: the additional capital stock being divided into 3,571,429 shares of \$7; 4°) changing its name into that of "Consolidated Fenimore Iron Mines Limited" (No Personal Liability).

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(P.G. 10031-55)

Corporation Immobilière du Bas St-Laurent

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du trente décembre 1954, à la compagnie "Hôtel des Sept Iles Limitée",

(A.G. 10031-55)

Corporation Immobilière du Bas St-Laurent

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the thirtieth day of December 1954, to the company "Hôtel des Sept Iles Limitée", constituted

constituée en corporation en vertu de ladite première partie de la Loi des compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 16 octobre 1950, 1° changeant son nom en celui de "Corporation Immobilière du Bas St-Laurent"; 2° augmentant son capital de \$100,000 à \$250,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 1,500 actions ordinaires de \$100 chacune; 3° étendant ses pouvoirs.

Daté du bureau du Procureur général, le trente décembre 1954.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P.G. 13164-54)

Elegant Modes Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du vingt-sept décembre 1954, à la compagnie "Elegant Modes Inc.", augmentant son capital de \$20,000 à \$60,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 400 actions privilégiées de \$100 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-sept décembre 1954.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P.G. 13250-54)

Enterprise Agencies Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du cinq janvier 1955, à la compagnie "Enterprise Agencies Limited", subdivisant ses 200 actions de \$100 chacune en 20,000 actions de \$1 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P. G. 13230-54)

Jos. C. Wray & Bro. Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du trente décembre 1954, à la compagnie "Jos. C. Wray & Bro. Inc.", a) augmentant son capital par la création de 300,000 actions privilégiées de \$1 chacune; b) modifiant les dispositions des lettres patentes antérieures en qualifiant de communes ses 1750 actions sans valeur au pair existantes; c) fixant à \$205,000 le montant avec lequel la compagnie continuera ses opérations à l'avenir.

Daté du bureau du Procureur général, le trente décembre 1954.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(P. G. 10027-55)

**New Senator-Rouyn Limited
(No Personal Liability)**

Avis est donné qu'en vertu de la Loi des compagnies minières de Québec et de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du treize janvier 1955, à la

as a corporation under said Part I of the Quebec Companies' Act, by letters patent dated October 16th, 1950; 1. changing the company's name to that of "Corporation Immobilière du Bas St-Laurent"; 2. increasing its capital stock from the sum of \$100,000 to \$250,000: the additional share capital being divided into 1,500 common shares of \$100 each; 3. extending its powers.

Dated at the office of the Attorney General, this thirtieth day of December 1954.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(A.G. 13164-54)

Elegant Modes Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the twenty-seventh day of December 1954, to the company "Elegant Modes Inc.", increasing its capital stock from the sum of \$20,000 to \$60,000: the additional share capital being divided into 400 preferred shares of \$100 each.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-seventh day of December 1954.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(A.G. 13250-54)

Enterprise Agencies Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the fifth day of January 1955, to the company "Enterprise Agencies Limited", subdividing the company's 200 shares of \$100 each into 20,000 shares of \$1 each.

Dated at the office of the Attorney General, this fifth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(A. G. 13230-54)

Jos. C. Wray & Bro. Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated December thirtieth, 1954, to the company, "Jos. C. Wray & Bro. Inc.", a) increasing its capital stock by the creation of 300,000 preferred shares of \$1 each; b) amending the provisions of previous letters patent by qualifying as common its existing 1750 shares no par value stock; c) by fixing at \$205,000 the amount with which the company shall continue its operations in future.

Dated at the office of the Attorney General, this thirtieth day of December, 1954.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(A. G. 10027-55)

**New Senator-Rouyn Limited
(No Personal Liability)**

Notice is hereby given that under the provisions of the Quebec Mining Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated January thirteenth, 1955, to the company "New Senator-Rouyn Limited" (No

compagnie "New Senator-Rouyn Limited" (No Personal Liability), augmentant son capital de \$4,000,000 à \$5,000,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 1,000,000 actions de \$1 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le treize janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

Personal Liability), increasing its capital stock from \$4,000,000 to \$5,000,000 the additional capital stock being divided into 1,000,000 shares of \$1 each.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(P. G. 10993-54)

Sound Construction Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du treize janvier 1955, à la compagnie "Sound Construction Ltd.", augmentant son capital de \$10,000 à \$100,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 2,000 actions ordinaires et en 7,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le treize janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(A. G. 10993-54)

Sound Construction Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated January thirteenth, 1955, to the company "Sound Construction Ltd.", increasing its capital stock from \$10,000 to \$100,000: the additional capital stock being divided into 2,000 common shares and into 7,000 preferred shares of \$10 each.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(P.G. 13154-54)

Tarsal Ease Shoe Company Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du quatre janvier 1955, à la compagnie "Tarsal Ease Shoe Company Limited", augmentant son capital de \$149,000 à \$449,000: le capital-actions additionnel étant divisé en 300,000 actions privilégiées de \$1 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le quatre janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(A.G. 13154-54)

Tarsal Ease Shoe Company Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the fourth day of January 1955, to the company "Tarsal Ease Shoe Company Limited", increasing its capital stock from the sum of \$149,000 to \$449,000: the additional share capital being divided into 300,000 preferred shares of \$1 each.

Dated at the office of the Attorney General, this fourth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(P.G. 10067-55)

T. de Gruchy Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du huit janvier 1955, à la compagnie "T. de Gruchy Ltée", étendant et changeant ses pouvoirs.

Daté du bureau du Procureur général, le huit janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(A.G. 10067-55)

T. de Gruchy Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated January eighth, 1955, to the company "T. de Gruchy Ltée", extending and changing its powers.

Dated at the office of the Attorney General, this eighth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(P.G. 13251-54)

Wanner's Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du treize janvier 1955, à la compagnie "Wanner's Limited", étendant ses pouvoirs.

Daté du bureau du Procureur général, le treize janvier 1955.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(A.G. 13251-54)

Wanner's Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated January thirteenth, 1955, to the company "Wanner's Limited", extending its powers.

Dated at the office of the Attorney General, this thirteenth day of January, 1955.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

(P.G. 12098-54)

Yamaska Petroleum Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes supplémentaires, en date du dix-sept décembre 1954, à la compagnie "Yamaska Petroleum Ltée", convertissant 2,500 actions ordinaires de \$100 chacune en 2,500 actions privilégiées de \$100 chacune.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-sept décembre 1954.

L'Assistant-procureur général,
39344-o C. E. CANTIN.

(A.G. 12098-54)

Yamaska Petroleum Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, supplementary letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, dated the seventeenth day of December 1954, to the company "Yamaska Petroleum Ltée", converting 2,500 common shares of \$100 each into 2,500 preferred shares of \$100 each.

Dated at the office of the Attorney General, this seventeenth day of December, 1954.

C. E. CANTIN,
39344 Deputy Attorney General.

Département du Travail**AVIS**

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que le Syndicat Catholique et National des Ouvriers de Spécialités en Bois de l'Épiphanie lui a présenté une requête à l'effet de devenir partie co-contractante à la convention collective de travail relative à l'industrie de la boîte de carton dans la région de Montréal, rendue obligatoire par le décret numéro 1884 du 12 novembre 1947 et amendements.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 5 mars 1955. 39356-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, que le Comité paritaire de la Boulangerie et de la Pâtisserie des Trois-Rivières et district, établi en exécution du décret numéro 421 du 29 avril, 1954, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 197 du 23 février 1955, section "B", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective, à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend du 26 février 1955 au 26 février 1956; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par le décret numéro 421 doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par le décret numéro 421 doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% du salaire établi pour le compagnon le moins rémunéré, soit \$41.00 par semaine.

c) Les salariés régis par le décret numéro 421 doivent verser au Comité paritaire une somme

Department of Labour**NOTICE**

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (S.R.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that "Le Syndicat Catholique et National des Ouvriers de Spécialités en Bois de l'Épiphanie" has submitted to him a petition to become co-contracting party to the collective labour agreement relating to the paper box industry in the region of Montreal, rendered obligatory by the decree No. 1884 of November 12th, 1947 and amendments.

During the thirty day following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, March 5th, 1955. 39356-o

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that le Comité paritaire de la Boulangerie et de la Pâtisserie des Trois-Rivières et District, formed under decree No. 421 of April 29th, 1954, has been authorized by a by-law approved by Order in Council No. 197 of February 23rd, 1955, part "B", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act, to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereunder described:

1. Assessments

The period of levy extends from February 26th, 1955 to February 26th, 1956; the levy shall be applied as follows:

a) The professional employers governed by the decree No. 421 shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their payroll in respect of the employees governed by the said decree.

b) The artisans governed by the decree No. 421 shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of the lowest wages established for journeymen, i.e. \$41.00 per week.

c) The employees governed by the decree No. 421 shall pay to the Parity Committee an amount

équivalente à ½ de 1% de leur rémunération. equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

2. Mode de perception

2. Mode of collection

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee furnishes the professional employers with report forms on which all particulars required by the Committee shall be given. The professional employer shall complete and sign his report and forward it to the Parity Committee every month.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of his employees by means of a deduction from their wages.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le dix (10) du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee on or before the 10th of the month following the date of expiration of the period for which it is exigible; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and those of his employees. The committee may require sworn reports when deemed advisable.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

The levy laid by the present by-law is payable every month by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information, five days' notice will be given to him to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. Rapport financier

3. Financial report

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

In pursuance of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly report of his financial operations to the Minister of Labour on the following dates: March 31st, June 30th, September 30th and December 31st.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire de la Boulangerie et de la Pâtisserie des Trois-Rivières et district, pour la période comprise entre le 26 février 1955 et le 26 février 1956.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Comité paritaire de la Boulangerie et de la Pâtisserie des Trois-Rivières et district for the period between February 26th, 1955 to February 26th, 1956.

LE COMITÉ PARITAIRE DE LA BOULANGERIE ET DE LA PÂTISSERIE DES TROIS-RIVIÈRES ET DISTRICT

LE COMITÉ PARITAIRE DE LA BOULANGERIE ET DE LA PÂTISSERIE DES TROIS-RIVIÈRES ET DISTRICT

État des recettes et des déboursés probables pour la période se terminant le 26 février 1956.

Estimate of the receipts and disbursements for the period ending February 26th, 1956.

Recettes:

Cotisations (½ de 1%):

Employeurs professionnels.....	\$1,510.00
Artisans.....	40.00
Salariés.....	1,510.00
Honoraires d'examen.....	40.00
	<hr/>
	\$3,100.00

Receipts:

Assessments (½ of 1%):

Professional employers.....	\$1,510.00
Artisans.....	40.00
Employees.....	1,510.00
Examination fees.....	40.00
	<hr/>
	\$3,100.00

Déboursés:

Salaires:

Inspecteur.....	\$ 300.00
Administration.....	500.00
Loyer du bureau.....	200.00
Frais légaux.....	200.00
Papeterie, impressions, timbres, téléphone et télégrammes.....	150.00
Ameublement et accessoires de bureau.....	200.00
Vérification des livres.....	40.00
Assurances et frais de cautionnement.....	5.00
Frais de déplacement du président et des membres.....	500.00
Jetons de présence aux membres du Comité.....	240.00

Disbursements:

Salaries:

Inspector.....	\$ 300.00
Administration.....	500.00
Office rent.....	200.00
Legal fees.....	200.00
Stationery, printing, postage, telephone and telegrams.....	150.00
Furniture and office equipment.....	200.00
Audition.....	40.00
Insurance and fidelity bond.....	5.00
Travelling expenses of president and members.....	500.00
Meeting expenses of committee members.....	240.00

Bureau d'examineurs.....	150.00	Board of Examiners.....	150.00
Dépréciation.....	100.00	Depreciation.....	100.00
Dépenses diverses et imprévus.....	515.00	Various and unforeseen expenses.....	515.00
	<hr/>		<hr/>
	\$3,100.00		\$3,100.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 5 mars 1955. 39356-0

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, March 5th, 1955. 39356-p

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que le Comité paritaire de l'industrie du camionnage de l'île de Montréal, établi en exécution du décret numéro 913, du 16 juin 1948, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 196 du 23 février 1955, section "D", à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés, assujettis audit décret suivant la méthode et le taux ci-après:

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend du 15 mars 1955 au 15 mars 1956; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionnée:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 913 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 913 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% du salaire établi dans le décret pour leur métier ou occupation.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 913 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur rémunération.

2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 25 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure a priori.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les rensei-

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that the Trucking Industry Parity Committee for the Island of Montreal, formed under decree number 913 of June 16th, 1948, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 196 of February 23rd, 1955, part "D", to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees, governed by the said decree, according to the method and rate hereafter mentioned:

1. Assessments

The period of levy shall extend from March 15th, 1955, to March 15th, 1956; this levy shall be applied as follows:

a) The professional employers governed by the said decree, number 913, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their payroll for the employees governed by the said decree.

b) The artisans governed by the said decree, number 913, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of the wages established in the decree for their trade or occupation.

c) The employees governed by the said decree number 913, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their remuneration.

2. Mode of collection

In order to facilitate the collection of these assessments the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which shall be indicated all particulars required by the said Parity Committee. The professional employer shall complete and sign his report, and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments laid upon his employees by means of a deduction from the latter's wages.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee on or before the 25th day of the month following the date of expiration of the period for which it is required; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and the sums payable to the Parity Committee by his employees. The Committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

The levy laid by the present by-law is payable monthly by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Upon refusal by a professional employer or an artisan to pay or to give the necessary in-

gnements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

formation, five days notice shall be given to him to fulfil his obligations towards the Parity Committee.

3. Rapport financier

3. Financial report

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly report of its financial operations to the Minister of Labour, on the following dates: March 31st, June 30th, September 30th and December 31st.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire de l'Industrie du Camionnage de l'Île de Montréal, pour la période comprise entre le 15 mars 1955 et le 15 mars 1956.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Trucking Industry Parity Committee for the Island of Montreal, for the period between March 15th, 1955 and March 15th, 1956.

COMITÉ PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DU CAMIONNAGE DE L'ÎLE DE MONTRÉAL

PARITY COMMITTEE OF THE TRUCKING INDUSTRY FOR THE ISLAND OF MONTREAL

Estimé des recettes et des déboursés pour la période comprise entre le 15 mars 1955 et le 15 mars 1956.

Estimate of the receipts and disbursements for the period between March 15th, 1955 and March 15th, 1956.

Recettes:
Cotisations (½ de 1%):
Employeurs professionnels, salariés et artisans..... \$75,000.00
Pénalités..... 500.00
\$75,500.00

Receipts:
Assessments (½ of 1%):
Professional employers, employees and artisans..... \$75,000.00
Penalties..... 500.00
\$75,500.00

Déboursés:
Salaires:
Administration et bureau..... \$27,000.00
Inspecteurs..... 20,000.00
Loyer..... 2,100.00
Éclairage..... 115.00
Taxes..... 55.00
Assurances..... 300.00
Assurance-groupe (maladie-accident) 1,200.00
Papeterie..... 1,500.00
Dépenses de voyages..... 800.00
Dépenses d'automobiles..... 2,500.00
Frais légaux..... 3,500.00
Téléphone et télégrammes..... 1,300.00
Poste..... 900.00
Vérification..... 800.00
Frais de banque..... 50.00
Dépenses générales..... 3,000.00
Ameublement et équipement..... 200.00
Jetons de présence aux délégués..... 3,000.00
Frais de déplacement aux délégués..... 3,000.00
Surplus prévu..... 4,180.00
\$75,500.00

Disbursements:
Office and management salaries..... \$27,000.00
Inspectors' salaries..... 20,000.00
Rent..... 2,100.00
Lighting..... 115.00
Taxes..... 55.00
Insurance..... 300.00
Groupe insurance (sickness-accident) 1,200.00
Stationery..... 1,500.00
Travelling expenses..... 800.00
Automobile expenses..... 2,500.00
Legal fees..... 3,500.00
Telephone and telegrams..... 1,300.00
Postage..... 900.00
Audition..... 800.00
Bank charges..... 50.00
General expenses..... 3,000.00
Furniture and equipment..... 200.00
Meeting expenses of delegates..... 3,000.00
Travelling expenses of delegates..... 3,000.00
Estimated surplus..... 4,180.00
\$75,500.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Ministère du Travail,
Québec, le 5 mars 1955. 39356-0

Department of Labour,
Quebec, March 5th, 1955. 39356-0

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

NOTICE OF LEVY

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail donne avis par les présentes que le Comité paritaire du Commerce de l'Alimentation au Détail à Québec, établi en exécution du décret numéro 1658, du 17 mai 1944, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 196 du 23 février 1955, section "A", le tout conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels et des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après:

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Retail Food Trade Parity Committee of Quebec: formed under decree number 1658, of May 17th, 1944, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 196 of February 23rd 1955, part "A", pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereafter mentioned:

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend du 1er mars 1955 au 28 février 1956; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par le numéro 1658 et ses amendements, doivent payer au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% des salaires, bonis ou allocations payés à leurs salariés assujettis audit décret.

b) Les salariés régis par le décret numéro 1658 et ses amendements, doivent payer au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leurs salaires, bonis ou allocations.

c) Les artisans régis par le décret numéro 1658 et ses amendements, doivent payer au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% du salaire établi dans ledit décret pour le salarié le moins rémunéré, suivant leur emploi.

2. Mode de perception

Les cotisations sont payables mensuellement entre le 1er et le 10 de chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir à la fin de chaque semaine à même le salaire de chacun de ses salariés les sommes dues au Comité paritaire, à titre de prélèvement.

A chaque mois, l'employeur professionnel doit fournir au Comité paritaire un rapport détaillé indiquant sur les formules mises à sa disposition par ledit comité paritaire, les nom, prénoms et adresse de chaque salarié à son emploi, sa qualification ou classification, le nombre d'heures de travail régulières et supplémentaires effectuées chaque semaine, la nature de ce travail et le salaire payé.

Ce rapport dûment signé par l'employeur professionnel doit être accompagné des cotisations payables au Comité paritaire par ledit employeur professionnel et par ses salariés; toutes ces sommes doivent être payées en deniers ayant cours légal dans la province.

Le Comité paritaire a le droit d'exiger l'assermentation des rapports mensuels des employeurs professionnels chaque fois qu'il le juge à propos.

3. Rapport financier

Selon les termes de la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus par le Comité paritaire du Commerce de l'Alimentation au détail à Québec, pour la période comprise entre le 1er mars 1955 et le 28 février 1956.

LE COMITÉ PARITAIRE DE L'ALIMENTATION
AU DÉTAIL À QUÉBEC

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er mars 1955 et le 28 février 1956.

<i>Recettes:</i>	
Cotisations ($\frac{1}{2}$ de 1%):	
Employeurs professionnels.....	\$16,325.00
Salariés.....	16,325.00
Pénalités.....	100.00
	<hr/>
	\$32,750.00

<i>Déboursés:</i>	
Administration.....	\$9,218.00

1. Assessments

The period of levy extends from March 1st, 1955, to February 28th, 1956, and applies as follows:

a) The professional employers governed by decree number 1658, and its amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of the wages, bonuses or allocations paid to their employees governed by the said decree.

b) The employees governed by the decree number 1658 and its amendments shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their wages, bonuses or allocations.

c) The artisans governed by the decree, number 1658, and its amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of the lowest wage rate mentioned in the said decree for employees of similar occupations.

2. Mode of collection

Assessments shall be paid every month, between the 1st and the 10th day of each month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, from the wages of each one of his employees, the assessments owed to the Parity Committee.

Every month, the professional employer shall forward to the Parity Committee a complete report, on forms supplied by the said Committee, giving the name in full and address of all employees in his employ, their competency or classification, the number of regular or overtime hours worked each week, the nature of such work and the wages paid.

This report shall be signed by the professional employer and sent to the Parity Committee, together with assessments owed by the said professional employer and his employees: all such sums shall be paid with money that is current in this Province.

The Parity Committee has the right to exact sworn monthly reports from the professional employers when deemed advisable.

3. Financial report

According to the provisions of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit to the Minister of Labour a quarterly report of its financial activities on the following dates: March 31st, June 30th, September 30th and December 31st.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Retail Food Trade Parity Committee of Quebec for the period between March 1st, 1955 and February 28th, 1956.

THE RETAIL FOOD TRADE PARITY COMMITTEE
OF QUEBEC

Estimate of the receipts and disbursements for the period between March 1st, 1955 and February 28th, 1956.

<i>Receipts:</i>	
Assessments ($\frac{1}{2}$ of 1%):	
Professional employers.....	\$16,325.00
Employees.....	16,325.00
Penalties.....	100.00
	<hr/>
	\$32,750.00

<i>Disbursements:</i>	
Administration.....	\$9,218.00

Salaires inspecteurs.....	9,672.00	Inspectors' salaries.....	9,672.00
Frais de déplacement — inspecteurs.....	550.00	Inspectors' travelling expenses.....	550.00
Bureau des examinateurs.....	1,720.00	Board of examiners.....	1,720.00
Loyer et éclairage.....	1,560.00	Rent of lighting.....	1,560.00
Frais judiciaires et professionnels.....	3,200.00	Judicial and professional fees.....	3,200.00
Impression.....	750.00	Printing.....	750.00
Papeterie.....	100.00	Stationery.....	100.00
Ameublement.....	125.00	Furniture.....	125.00
Jetons de présence.....	1,040.00	Meeting expenses.....	1,040.00
Frais de déplacement des membres.....	2,100.00	Members' transportation expenses.....	2,100.00
Divers.....	1,850.00	Miscellaneous.....	1,850.00
Poste, téléphone.....	575.00	Postage, telephone.....	575.00
Charges de banque.....	20.00	Bank charges.....	20.00
Assurances.....	210.00	Insurance.....	210.00
Surplus.....	60.00	Surplus.....	60.00
	<hr/>		<hr/>
	\$32,750.00		\$32,750.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.
Ministère du Travail,
Québec, le 5 mars 1955. 39356-0

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.
Department of Labour,
Quebec, March 5th, 1955. 39356-0

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire de l'industrie de la fourrure, district de Québec, établi en exécution du décret numéro 3746, du 17 octobre 1940 et amendements, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 196 du 23 février 1955, section "B", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend du 1er mars 1955 au 1er mars 1956; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par le décret numéro 3746 et amendements doivent payer au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur liste de paye.

b) Les salariés régis par ledit décret numéro 3746 et amendements doivent payer au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur rémunération.

c) Les artisans assujettis audit décret numéro 3746 et amendements doivent verser au Comité paritaire, une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% du salaire établi dans le décret pour le salarié le moins rémunéré, suivant leur emploi.

2. Mode de perception

A chaque mois, l'employeur professionnel doit fournir au Comité paritaire, sur les formules fournies à cette fin par ledit Comité, un rapport détaillé indiquant les heures de travail et les salaires gagnés par chacun de ses salariés régis par le décret et les sommes versées au Comité paritaire. Ce rapport, dûment signé par l'employeur professionnel, doit être accompagné des cotisations payables au Comité paritaire par l'employeur professionnel et des salariés; toutes ces sommes doivent être payées en deniers ayant cours légal dans la province.

L'employeur professionnel doit percevoir à la fin de chaque semaine, à même le salaire gagné ou allocation due à chacun de ses salariés, les

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Parity Committee of the Fur Industry, District of Quebec, formed under decree number 3746, or the 17th of October 1940, and amendments, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 196 of February 23rd, 1955, part "B", pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163, and amendments), to levy assessments upon the professional employers, artisans and employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. Assessments

The levy extends from March 1st, 1955, to March 1st, 1956, and is laid in the following manner:

a) The professional employers governed by the decree No. 3746 and amendments shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their payroll.

b) The employees governed by the said decree No. 3746 and amendments shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their remuneration.

c) The artisans governed by the said decree No. 3746 and amendments shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of the wages established for the employees receiving the lowest pay, according to their occupation.

2. Mode of collection

Every month, the professional employer shall forward to the Parity Committee, on forms supplied for that purpose by the said Committee, a report indicating the hours of labour and the wages earned by each one of his employees governed by the decree, and the sums sent to the Parity Committee; such report, duly signed by the professional employer, shall be sent together with the assessments payable by the professional employer and by his employees. All such sums shall be paid with money that is current in the province.

The professional employer shall collect, at the end of each week, from the wages earned or allowances owed to every one of his employees,

sommes qui reviennent au Comité paritaire, à titre de prélèvement.

Les cotisations doivent être payées mensuellement au Comité paritaire, entre le 1er et le 10 de chaque mois.

Le Comité paritaire a le droit et le pouvoir d'exiger l'assermentation des rapports mensuels chaque fois qu'il le juge à propos.

3. Rapport financier

Selon les termes de la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux périodes fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire de l'Industrie de la Fourrure, district de Québec, pour la période comprise entre le 1er mars 1955 et le 1er mars 1956.

LE COMITÉ PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE LA FOURRURE DISTRICT DE QUÉBEC

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er mars 1955 et le 1er mars 1956.

Recettes:

Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels.....	\$2,250.00
Salariés.....	2,250.00
Artisans.....	300.00
Recettes diverses, honoraires d'examen	200.00
	<hr/>
	\$5,000.00

Déboursés:

Salaire du secrétaire et bureau.....	\$1,200.00
Inspecteur, salaire et frais de déplacement.....	2,600.00
Papeterie et vérification.....	300.00
Jetons de présence et autres dépenses.....	900.00
	<hr/>
	\$5,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 5 mars 1955. 39356-0

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable ministre du Travail, donne avis par les présentes, que le Comité paritaire des barbiers, coiffeurs et coiffeuses du district de Saint François, établi en exécution du décret numéro 255 du 5 mars 1953, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil, numéro 196 du 23 février 1955, (Section "F"), le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend du 1er mars 1955 au 1er mars 1956; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 255 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme

the assessments owed to the Parity Committee.

These assessments shall be paid every month to the Parity Committee, between the 1st and the 10th day of each month.

The Parity Committee has the right to exact sworn monthly reports when deemed advisable.

3. Financial report

Under the provisions of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall present a quarterly report of its financial operations to the Minister of Labour, on the following dates: March 31st, June 30th, September 30th and December 31st.

Annexed hereto is an estimate of the receipts and disbursements of the Parity Committee of the Fur Industry, District of Quebec, for the period between March 1st, 1955, and March 1st, 1956.

THE PARITY COMMITTEE OF THE FUR INDUSTRY DISTRICT OF QUEBEC

Estimate of the receipts and disbursements for the period between March 1st, 1955, and March 1st, 1956.

Receipts:

Assessments (½ of 1%):	
Professional employers.....	\$2,250.00
Employees.....	2,250.00
Artisans.....	300.00
Various receipts, examinations fees...	200.00
	<hr/>
	\$5,000.00

Disbursements:

Salaries: secretary and office.....	\$1,200.00
Inspector: salary and travelling expenses.....	2,600.00
Stationary and audition.....	300.00
Attendance fees and other expenses...	900.00
	<hr/>
	\$5,000.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, March 5th, 1955. 39356-0

NOTICE OF LEVY

The Honourable Minister of Labour hereby gives notice that the Barbers and Hairdressers Parity Committee of St. Francis district, formed under decree No. 255 of March 5, 1953, has been authorized by a by-law approved by Order in Council No. 196 of February 23rd, 1955, (Part "F"), in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act, (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments from the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. Assessments

The period of levy extends from March 1st, 1955 to March 1st, 1956; this levy is applied as follows:

a) Professional employers governed by the said decree No. 255, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent

équivalente à ½ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit numéro 255 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% du salaire moyen de \$37.50 par semaine, fixé par ledit Comité.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 255 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à ½ de 1% de leur rémunération.

2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. Rapport financier

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire des barbiers, coiffeurs et coiffeuses du district de St-François, pour la période comprise entre le 1er mars 1955 et le 1er mars 1956.

LE COMITÉ PARITAIRE DES BARBIERS, COIFFEURS ET COIFFEUSES DU DISTRICT DE ST-FRANÇOIS

Siège social: Sherbrooke, P. Q.

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 1er mars 1955 et le 1er mars 1956.

Recettes:

Cotisations (½ de 1%):	
Employeurs professionnels.....	\$ 487.50
Artisans.....	1,525.00
Salariés.....	487.50
Honoraires d'examen.....	40.00
Recettes diverses.....	10.00
	<hr/>
	\$ 2,550.00

Deboursés:

Salaires:	
Secrétaire.....	\$1,300.00
Inspecteur.....	150.00
Frais de déplacement:	
Inspecteurs.....	100.00
Administration.....	50.00
Loyer du bureau.....	120.00
Frais légaux.....	75.00
Papeterie, impressions, timbres, téléphone et télégrammes.....	100.00
Ameublement et accessoires de bureau.....	10.00
Vérification des livres.....	40.00

to ½ of 1% of their payroll as regards employees governed by the said decree.

b) Artisans governed by the said decree, No. 255, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of the average wage rate of \$37.50 per week, fixed by the Committee.

c) Employees governed by the said decree No 255, and amendments shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to ½ of 1% of their remuneration.

2. Mode of collection

In order to facilitate the collection of assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which all particulars required by the Committee shall be given. Professional employers shall complete and sign their report and forward it to the Parity Committee every month.

Assessments laid by the present by-laws are payable every month by professional employers, artisans and employees without notice.

Should a professional employer or an artisan, refuse to pay or to give the necessary information they will be given five day's notice to fulfil their obligations towards the Parity Committee.

3. Financial report

In pursuance of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly report of its financial operations to the Minister of Labour on the following dates: March 31st, June 30th, September 30th and December 31st.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Barbers and Hairdressers Parity Committee of Saint Francis district for the period between March 1st, 1955 and March 1st, 1956.

BARBERS AND HAIRDRESSERS PARITY COMMITTEE OF ST. FRANCIS DISTRICT

Head Office: Sherbrooke, P. Q.

Estimate of receipts and disbursements for the period between March 1st, 1955 and March 1st, 1956.

Receipts:

Assessments (½ of 1%):	
Professional Employers.....	\$ 487.00
Artisans.....	1,525.00
Employees.....	487.50
Examination fees.....	40.00
Various receipts.....	10.00
	<hr/>
	\$ 2,550.00

Disbursements:

Salaries:	
Secretary.....	\$1,300.00
Inspectors.....	150.00
Travelling expenses:	
Inspectors.....	100.00
Administration.....	50.00
Office rent.....	120.00
Legal fees.....	75.00
Stationery, printing, postage, telephone and telegrams.....	100.00
Office furniture and equipment.....	10.00
Audition.....	40.00

Assurances et frais de cautionnement.	7.00	Insurance and fidelity bond.	7.00
Frais de déplacement du président et des membres.	50.00	Travelling expenses of president and members.	50.00
Taxes d'affaires et autres.	6.00	Business and other taxes.	6.00
Bureau d'examineurs.	75.00	Board of Examiners.	75.00
Publicité.	200.00	Publicity.	200.00
Dépenses diverses et imprévues.	267.00	Various and unforeseen expenses.	267.00
	\$ 2,550.00		\$2,550.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.
Ministère du Travail,
Québec, le 5 mars 1955. 39356-o

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.
Department of Labour,
Quebec, March 5th, 1955. 39356-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire du Commerce de Roberval, établi en exécution du décret, numéro 109 du 3 février 1949, a été autorisée par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 196 du 23 février 1955, section "A", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans, des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend de la date de publication du présent règlement dans la *Gazette officielle de Québec* au 5 février 1956; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 109 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{4}$ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 109 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{4}$ de 1% du salaire établi dans le décret pour le compagnon le moins rémunéré, soit \$30.00 par semaine.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 109 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{4}$ de 1% de leur rémunération.

2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le quinzième (15ème) jour du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Trade Parity Committee of Roberval, formed under decree number 109 of February 3, 1949, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 196 of February 23rd, 1955, part "A", in conformity with the provisions of the Collective Agreement Act, to levy assessments from the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. Assessments

The period of levy extends from the date of publication of this by-law in the *Quebec Official Gazette*, to February 5th, 1956, such levy is laid as follows:

a) Professional employers governed by the said decree number 109, and amendments shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{4}$ of 1% of their payroll as regards the employees governed by the said decree.

b) Artisans governed by the said decree number 109, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{4}$ of 1% of the lowest wages established in the decree for journeymen, i.e., \$30.00 per week.

c) Employees governed by the said decree, number 109, and amendments, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{4}$ of 1% of their remuneration.

2. Mode of collection

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which all the information required by the said Parity Committee shall be given. The professional employer shall complete and sign his report and forward it to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments laid upon his employees by means of a deduction from their wages.

The professional employer shall forward his monthly report to the Parity Committee, on or before the 15th day of the month following the date of expiration of the period for which it is requirable; the said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and the sums payable to the Parity Committee by his employees. The committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

The assessments imposed by the present by-law are payable every month by the professional

professionnel, l'artisan et le salarié sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. Rapport financier

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire du Commerce de Roberval, pour la période comprise entre le 5 février 1955 et le 5 février 1956.

LE COMITÉ PARITAIRE DE COMMERCE
DE ROBERVAL
Roberval, comté de Roberval, Qué.

État des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 5 février 1955 et le 5 février 1956.

Recettes:

Cotisations (1/4 de 1%):	
Employeurs professionnels.....	\$ 500.00
Salariés.....	500.00
	<hr/>
	\$ 1,000.00

Déboursés:

Salairé du secrétaire.....	\$ 150.00
Salairé de l'inspecteur.....	150.00
Frais de déplacement de l'inspecteur.....	50.00
Administration.....	20.00
Frais légaux.....	100.00
Papeterie, impression, timbres, téléphone et télégrammes.....	100.00
Vérification des livres.....	25.00
Assurance et frais de cautionnement..	5.00
Jetons de présence.....	360.00
Loyer du bureau et salle.....	40.00
	<hr/>
	\$ 1,000.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 5 mars 1955. 39356-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, que le Comité conjoint des matériaux de construction établi en exécution du décret numéro 324, du 30 mars 1950, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 196 du 23 février 1955, section "C", le tout d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective, à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés.

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend du 1er mars 1955 au 1er mars 1956; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels assujettis au décret numéro 324 et amendements, doivent

employer, the artisan and the employee, without notice.

Should a professional employer or an artisan refuse to pay or to give the necessary information, five days notice shall be given to them to fulfil their obligations towards the Parity Committee.

3. Financial report

Pursuant to the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit a quarterly financial report to the Minister of Labour on the following dates: March 31st, June 30th, September 30th and December 31st.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Trade Parity Committee of Roberval, for the period between February 5th, 1955 and February 5th, 1956.

THE TRADE PARITY COMMITTEE
OF ROBERVAL
Roberval, county of Roberval, Qué.

Estimate of the receipts and disbursements for the period between February 5th, 1955, and February 5th, 1956.

Receipts:

Assessments (1/4 of 1%):	
Professional employers.....	\$ 500.00
Employees.....	500.00
	<hr/>
	\$ 1,000.00

Disbursements:

Secretary's salary.....	\$ 150.00
Inspector's salary.....	150.00
Travelling expenses of the inspector..	50.00
Administration.....	20.00
Legal fees.....	100.00
Stationery, printing, postage, telephone and telegrams.....	100.00
Auditing of books.....	25.00
Insurance and fidelity bond.....	5.00
Meeting expenses.....	360.00
Office and hall rent.....	40.00
	<hr/>
	\$ 1,000.00

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, March 5th, 1955. 39356-o

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Building Materials Joint Committee, formed under decree number 324 of March 30th, 1950, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 196 of February 23rd, 1955, part "C" pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act, to collect levies from the professional employers, the artisans and the employees subject to the said decree, according to the following method and rate:

1. Levy

The period of levy shall extend from the first of March 1955, to the 1st of March 1956, and apply as hereinafter mentioned:

a) The professional employers governed by the decree No. 324 as amended, shall pay to the

verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% des salaires fixes, commissions, bonis et allocations payés à leurs salariés assujettis audit décret.

b) Les artisans assujettis au décret numéro 324 et amendements doivent également verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de la rémunération gagnée pour l'exécution de travaux régis par ledit décret.

c) Les salariés assujettis au décret numéro 324 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leurs salaires fixes, commissions, bonis et allocations.

2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules devant indiquer les heures de travail, l'argent perçu au cours de la semaine et les sommes payées au Comité paritaire. L'employeur professionnel doit voir à ce que ces rapports soient remplis et envoyés au Comité paritaire à tous les mois.

L'employeur professionnel doit percevoir à la fin de chaque semaine, à même les salaires de chacun de ses salariés, les sommes qui reviennent au Comité paritaire.

Le rapport de chaque employeur professionnel doit être signé avant d'être envoyé au Comité paritaire. Ce comité a le droit d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le rapport, accompagné des cotisations, doit être remis au Comité paritaire le ou avant le 15ème jour du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle ledit rapport est exigible.

3. Rapport financier

Conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter au Ministre du Travail un rapport trimestriel de ses opérations financières, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé, un état de recettes et des déboursés du Comité Conjoint des Matériaux de Construction pour la période comprise entre le 1er mars 1955 et le 1er mars 1956.

COMITÉ CONJOINT DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION 655 Édifice New Birks, Montréal

État des recettes et des déboursés pour la période comprise entre le 1er mars 1955 et le 1er mars 1956.

<i>Recettes:</i>	
Cotisation ($\frac{1}{2}$ de 1%):	
Employeurs professionnels.....	\$24,750.00
Salariés.....	24,750.00
<i>Recettes:</i>	
a) Du Comité conjoint de l'Industrie de la peinture.....	3,000.00
b) du Comité conjoint de l'Industrie de la fabrication du métal en feuille.....	11,000.00
c) Intérêts sur obligation.....	3,200.00
	\$65,700.00
<i>Déboursés:</i>	
Salaire du bureau	
Administrateur, secrétaire - trésorier, comptable et sténographe...	\$19,000.00

Parity Committee a sum equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of the fixed wages, commissions, bonuses, allocations, paid to their employees subject to the said decree.

b) All artisans subject to decree No. 324, as amended, must also pay to the Parity Committee $\frac{1}{2}$ of 1% of the wages earned by them for work governed by the said decree.

c) The employees governed by the said decree, No. 324, as amended, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their fixed wages, commissions, bonuses, allocations.

2. Mode of Collection

In order to facilitate the collection of these levies, the Parity Committee shall furnish the professional employers with printed forms indicating the hours of labour, the money collected during the week and the sums sent to the Parity Committee. The professional employer shall have these reports filled and forwarded to the Parity Committee, every month.

The professional employer shall collect at the end of each week, from the wages of every one of his employees, the sums owed to the Parity Committee.

The report of every professional employer shall be signed before it is sent to the Parity Committee. This Committee shall have the right to exact sworn reports every time it shall deem it advisable.

The reports together with levies shall be sent to the Parity Committee on or before the 15th of the month following the date of expiration of the period for which the said report is requireable.

3. Financial Report

Pursuant to the Provisions of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall present a quarterly report of its financial operations to the Minister of Labour, on the following dates: March 31st, June 30th, September 30th and December 31st.

An estimate of the probable receipts and disbursements of the Building Materials Joint Committee for the period comprised between March 1st, 1955 and March 1st, 1956, is annexed to the present petition.

BUILDING MATERIALS JOINT COMMITTEE 655 New Birks Building, Montreal

Estimate of receipts and disbursements for the period from March 1st, 1955 to March 1st, 1956.

<i>Receipts:</i>	
Levies ($\frac{1}{2}$ of 1%):	
Professional employers.....	\$24,750.00
Employees.....	24,750.00
<i>Revenue from:</i>	
a) The Joint Committee of the Paint Industry.....	3,000.00
b) The Joint Committee of the Sheet Metal Fabricating Industry.....	11,000.00
c) Interest Bonds.....	3,200.00
	\$65,700.00
<i>Disbursements:</i>	
Office Salaries:	
Administrator, Secretary-treasurer, accountant and stenographer....	\$19,000.00

Salaire des inspecteurs	17,500.00	Inspector's Salaries	17,500.00
Frais de déplacement.....	8,000.00	Travelling expenses	8,000.00
Loyer et éclairage.....	4,400.00	Rent & Lighting.....	4,400.00
Taxes d'affaires et d'eau	150.00	Business & Water taxes.....	150.00
Frais judiciaires et professionnels.....	1,800.00	Legal & Professional expenses.....	1,800.00
Impression et papeterie.....	1,850.00	Printing & stationery.....	1,850.00
Poste, téléphone et télégraphe.....	1,500.00	Mail, telephone & telegraph.....	1,500.00
Jetons de présence.....	720.00	Representatives' fees.....	720.00
Dépenses des membres.....	3,080.00	Representatives' expenses & Indem- nities.....	3,080.00
Assurance et assurance-garantie.....	1,200.00	Insurance & Security expenses.....	1,200.00
Dépenses diverses et imprévues.....	2,500.00	Sundry & unforeseen expenses.....	2,500.00
Comité conjoint des métiers de la con- struction des Trois-Rivières (Ser- vices).....	2,000.00	Building trades Joint Committee of Three Rivers (Services).....	2,000.00
Surplus.....	2,000.00	Surplus.....	2,000.00
	\$65,700.00		\$65,700.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Quebec, le 5 mars 1955. 39356-o

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, March 5th, 1955. 39356-o

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire des Matériaux de construction, établi en vertu du décret numéro 324 du 30 mars 1950, et chargé de la mise en exécution du décret numéro 1256 du 16 novembre 1950, relatif à l'industrie du fer et du bronze d'ornementation a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 196 du 23 février 1955, section "E", le tout, d'accord avec le paragraphe "i" de l'article 20 de la Loi de la convention collective (S.R.Q., 1941, chapitre 163 et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés régis par ledit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend du 13 mars 1955 au 13 mars 1956; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné:

a) Les employeurs professionnels assujettis audit décret numéro 1256 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% des salaires fixes, commissions, bonis ou allocations payés à leurs salariés assujettis audit décret.

b) Tous les artisans assujettis au décret numéro 1256 et amendements doivent également verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% des salaires qu'ils ont gagnés dans l'exécution de travaux assujettis audit décret.

c) Les salariés assujettis audit décret numéro 1256 et amendements doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leurs salaires fixes, commissions, bonis et allocations.

2. Mode de perception

Afin de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire doit mettre à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués les heures de travail, l'argent perçu durant la semaine et les sommes versées au Comité paritaire. L'employeur professionnel doit remplir ces formules et les retourner au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir à la fin de chaque semaine, à même le salaire de cha-

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the Building Materials Joint Committee, established under decree No. 324 of March 30th, 1950, and entrusted with the enforcement of the decree number 1256 of November 16th, 1950, relating to the ornamental iron and bronze industry, has been authorized by a by-law approved by Order in Council No. 196 of February 23rd, 1955, part "E", in conformity with subsection "i" of section 20 of the collective Agreement Act (R.S.Q., 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the method and rate hereinafter mentioned:

1. Levy

The period of Levy shall extend from the 13th of March 1955 to the 13th of March 1956, and apply as hereinafter mentioned:

a) The professional employers governed by the said decree number 1256, and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their fixed wages, commissions, bonuses, allocations paid to their employees subject to the said decree.

b) All the artisans subject to decree number 1256, and amendments, must also pay to the Parity Committee $\frac{1}{2}$ of 1% of the wages earned by them for work governed by the said decree.

c) The employees governed by the said decree number 1256, and amendments, shall pay to the Parity Committee a sum equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their fixed wages, commissions, bonuses, allowances.

2. Mode of collection

In order to facilitate the collection of these levies, the Parity Committee shall furnish the professional employers with printed forms indicating the hours of labour, the money collected during the week and the sums sent to the Parity Committee. The employer shall have these forms filled in and returned to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect at the end of each week from the wages of every one

cun de ses salariés, les sommes qui reviennent au Comité paritaire.

Le rapport de l'employeur professionnel doit être signé avant d'être envoyé au Comité paritaire. Ce Comité a le droit d'exiger l'assermentation dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

Le rapport, accompagné des cotisations, doit être envoyé au Comité paritaire le ou avant le mercredi suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible.

3. Rapport financier

D'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

L'estimé des recettes et des déboursés pour la mise à exécution dudit décret, numéro 1256, était incluí dans la requête présentée par le Comité paritaire des Matériaux de Construction pour la période comprise entre le 1er mars 1955 et le 1er mars 1956.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 5 mars 1955. 39356-o

of his employees the sums owed to the Parity Committee.

The report of every professional employer shall be signed before it is sent to the Parity Committee. This Committee shall have the right to exact sworn reports when deemed advisable.

The report together with levies shall be sent to the Parity Committee on or before the Wednesday following the date of expiration of the period for which the said report is requireable.

3. Financial report

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall present a quarterly report of its financial operations to the Minister of Labour on the following dates: March 31st, June 30th, September 30th and December 31st.

The estimate of receipts and disbursements for the administration of the said decree, No. 1256 was included in the Building Materials Joint Committee levy by-law, for the period comprised between the 1st of March 1955 and the 1st of March 1956.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, March 5th, 1955. 39356-o

Actions en séparation de biens

Canada, Province de Québec, district d'Iberville, Cour Supérieure, N° 8261. Dame Germaine Deslauriers, de la cité de Saint-Jean, district d'Iberville, épouse de Henri Ménard, journalier, du même lieu, dûment autorisée à ester en justice, demanderesse, vs Ledit Henri Ménard, défendeur.

AVIS D'ACTION EN SÉPARATION DE BIENS

Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause le 17ième jour de janvier 1955.

Saint-Jean, 25 janvier, 1955.
Le Procureur de la demanderesse,
39347-o STANILAS POULIN.

Province de Québec, district de Montréal, Cour Supérieure, N° 368,993. Dame Gilberte Fortin, épouse commune en biens de E.R. Turcotte mécanicièn domicilié au N° 3354 rue Mance, Mackayville, a formé contre son mari une demande en séparation de biens.

Montréal, le 25 février 1955.
Le Procureur de la demanderesse,
39357-o JACQUES PANNETON, C.R.

Canada, province de Québec, district d'Arthabaska, N° 10,245. Dame Hélène Roux, ménagère, épouse commune en biens de Onil Compagna, tous deux résidant et domiciliés à Arthabaska, dit district, demanderesse vs Onil Compagna, susdit, défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause le 21 février 1955.

Arthabaska, ce 28 février 1955.
Les Procureurs de la demanderesse,
39365-o WALSH & MOISAN.

Actions for Separation as to Property

Canada, Province of Quebec, district of Iberville, Superior Court No. 8261. Dame Germaine Deslauriers, of the city of Saint John, district of Iberville, wife of Henri Ménard, journeyman, same place, duly authorized to institute suit, plaintiff, vs the said Henri Ménard, defendant.

NOTICE OF ACTION FOR SEPARATION AS TO PROPERTY

An action for separation as to property has been instituted in this cause on the 17th, day of January, 1955.

Saint John, January 25th, 1955.
STANISLAS POULIN,
39347 Attorney for the plaintiff.

Province of Quebec, district of Montreal, Superior Court, No. 368,993. Dame Gilberte Fortin, wife common as to property, of E.R. Turcotte mechanic residing at N° 3354 Mance St., Mackayville, has instituted an action in separation as to property in this case.

Montreal, the 25th of February 1955.
JACQUES PANNETON, Q.C.,
39357-o Attorney for the plaintiff.

Canada, province of Quebec, district of Arthabaska, No. 10245. Dame Hélène Roux, housewife, wife common as to property of Onil Compagna, both residing and domiciled at Arthabaska, said district, plaintiff, vs Onil Compagna, defendant.

An action in separation as to property has been instituted in this cause of February 21st 1955.

Arthabaska, February 28nd, 1955.
WALSH & MOISAN,
39365-o Attorneys for plaintiff.

Canada, Province de Québec, District de Roberval, Cour Supérieure, N° 16,507. Dame Marguerite Marie Gagnon, épouse commune en biens de Arthur Juneau, Roberval, district de Roberval, demanderesse, vs J. Arthur Juneau, Roberval, district de Roberval, défendeur.

Une action en séparation de biens a été instituée en cette cause le premier mars 1955.

Roberval, le 1er mars 1955.

Le Procureur de la demanderesse,
39383-o CYRILLE POTVIN.

Canada, Province of Quebec, District of Roberval, Superior Court, No 16,507. Dame Marguerite Marie Gagnon, wife common as to property of Arthur Juneau, Roberval, district of Roberval, plaintiff; vs J. Arthur Juneau, Roberval, district of Roberval, defendant.

An action for separation as to property has been instituted in this case on the first day of March 1955.

Roberval, March 1st., 1955.

39383 CYRILLE POTVIN,
Attorney for the plaintiff.

Arrêté en Conseil

ARRÊTÉ EN CONSEIL CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

—
Numéro 204

—
Québec, le 23 février 1955.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

—
CONCERNANT l'annulation de la soustraction au piquetage en claims miniers de certains lots du canton de Montcalm, district électoral d'Argenteuil.

—
ATTENDU QUE l'arrêté en conseil N° 712, du 7 juillet 1954, ordonne l'adoption d'un règlement réservant et soustrayant au piquetage en claims miniers les droits de mine dans les districts électoraux d'Argenteuil, Deux-Montagnes et Vaudreuil-Soulanges; que ce règlement a été publié dans le numéro du 17 juillet 1954 de la *Gazette officielle de Québec*;

—
ATTENDU QUE les raisons invoquées pour cette soustraction au piquetage ne s'appliquent pas à tout le canton de Montcalm, district électoral d'Argenteuil, et qu'il est préférable dans l'intérêt de la province d'ouvrir à la recherche minière et au piquetage en claims miniers une partie de ce canton.

—
IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre des Mines:

—
QUE le règlement suivant soit adopté, et après son adoption, soit publié dans la *Gazette officielle de Québec*:

—
L'arrêté en conseil numéro 712, du 7 juillet 1954, est modifié en excluant de l'étendue couverte par le règlement les lots 21 à 29 inclusivement, la demie nord des lots 30, 31 et 32 et les lots 33 à 44 inclusivement, rang III, les lots 21 à 44 inclusivement, rang IV, 21 à 44 inclusivement, rang V, 21 à 44 inclusivement, rang VI, 21 à 44 inclusivement, rang VII, et tous les lots du rang VIII du canton de Montcalm, district électoral d'Argenteuil, et lesdits lots sont de nouveau ouverts au piquetage en claims miniers conformément aux dispositions de la Loi des Mines de Québec.

(Signé) L. DÉSILETS,
Greffier du Conseil Exécutif,

39373-o

Avis divers

AVIS

—
(Loi des syndicats professionnels)

—
La formation d'une société, sous le nom de "Association des Producteurs de Lait de la

Order in Council

ORDER IN COUNCIL EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

—
Number 204

—
Quebec, February 23rd, 1955.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

—
CONCERNING the annulment of the withdrawal from mining claim staking of certain lots in the township of Montcalm, electoral district of Argenteuil.

—
WHEREAS by virtue of Order in Council No. 712, dated July 7th, 1954, a regulation was adopted to reserve and withdraw from the staking out of mining claims the mineral rights in the electoral districts of Argenteuil, Deux-Montagnes and Vaudreuil-Soulanges; that the said regulation was published in the *Quebec Official Gazette* on July 17th, 1954;

—
WHEREAS the reasons given for this withdrawal, from staking do not apply to the whole township of Montcalm, electoral district of Argenteuil, and it is preferable, in the interest of the Province, to open for mineral exploration and mining claim staking a part of the said township;

—
IT IS ENACTED, consequently, on the recommendation of the Honourable Minister of Mines:

—
THAT the following regulation be adopted, and after its adoption, it be published in the *Quebec Official Gazette*:

—
Order in Council No. 712, dated July 7th, 1954, is amended by omitting from the area covered by the regulation lots 21 to 29 inclusive, the North half of lots 30, 31 and 32 and lots 33 to 44 inclusive, range III, lots 21 to 44 inclusive, range IV, 21 to 44 inclusive, range V, 21 to 44 inclusive, range VI, 21 to 44 inclusive, range VII, and all lots in range VIII of the township of Montcalm, electoral district of Argenteuil, and the said lots are again open for staking as mining claims in conformity with the provisions of the Quebec Mining Act.

(Signed) L. DÉSILETS,
Clerk of the Executive Council.

39373-o

Miscellaneous Notices

NOTICE

—
(Professional Syndicates' Act)

—
The formation of an association under the name of "Association des Producteurs de Lait

Région de Thetford Mines", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de ses membres, a été autorisée par le Secrétaire de la Province le quatre février 1955.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à Thetford-Mines, dans le comté de Mégantic.

Le Sous-secrétaire de la Province,
39348-o JEAN BRUCHÉSI.

(P.G. 12538-54)

J. ULRIC LEVASSEUR & FILS LIMITÉE

Règlement N° 1

Augmentant le nombre des directeurs de trois à six:

"Que le nombre des directeurs de la compagnie "J. Ulric Levasseur & Fils Limitée," soit à l'avenir de six (6) et que copie du présent règlement soit remise à l'Honorable Procureur général de la Province, pour être publiée à toutes fins que de droit."

Extrait certifié véritable ce 27 décembre 1954.

Le Secrétaire-trésorier,
39349-o JEAN PARENTEAU.

(P.G. 11547-54)

PHILIP AND BURGESS LIMITED

Extrait certifié des minutes d'une assemblée du bureau de direction de Philip and Burgess Limited, tenue aux bureaux des procureurs de la compagnie MM. Duquet, MacKay, Weldon & Tétrault, 360 ouest, rue St-Jacques, Montréal, jeudi le 1er jour d'avril 1954.

"Il a été dûment proposé, secondé et résolu à l'unanimité:

Que le règlement suivant, devant être connu comme étant le règlement N° 21, soit et il est par les présentes, fait, passé et décrété comme un règlement de la compagnie.

Règlement N° 21

Qu'il soit et il est, par les présentes, fait, passé et décrété comme un règlement de la compagnie:

Que le nombre des directeurs de cette compagnie soit et il est, par les présentes, augmenté de trois (3) à huit (8); et

Que le règlement N° 3 de la compagnie soit et il est, par les présentes, amendé en conséquence."

Je, le soussigné, H. L. Croxton, secrétaire de Philip and Burgess Limited, certifie, par les présentes, que le précédent est une copie conforme et exacte du règlement N° 21 de la compagnie décrété le 1er jour d'avril 1954, et sanctionné subséquemment par au moins les deux tiers des votes donnés à une assemblée générale spéciale des actionnaires de la compagnie dûment convoquée pour considérer le règlement et tenue le 5 avril 1954.

Le Secrétaire,
39350 (Signé) H. L. CROXTON.

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "Syndicat des Instituteurs et Institutrices Catholiques de Beauce-Sud", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques,

de la Région de Thetford Mines", for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of its members, has been authorized by the Provincial Secretary on February fourth 1955.

The principal place of business of the said professional syndicate is at Thetford Mines, in the county of Mégantic.

JEAN BRUCHÉSI,
39348 Under Secretary of the Province.

(A.G. 12538-54)

J. ULRIC LEVASSEUR & FILS LIMITÉE

By-law No. 1

Increasing the number of Directors from three to six:

"That the number of directors of the company "J. Ulric Levasseur & Fils Limitée", shall hereafter be of six (6) and that copy of this by-law shall be forwarded to the Honourable the Attorney General of the Province to be published for any legal purposes."

Certified true excerpt, this December 27th, 1954.

JEAN PARENTEAU,
39349 Secretary-Treasurer.

(A.G. 11547-54)

PHILIP AND BURGESS LIMITED

Certified extract from the minutes of a meeting of the Board of Directors of Philip and Burgess Limited held at the office of the company's Attorneys, Messrs. Duquet MacKay, Weldon & Tétrault, 360 St. James Street West, Montreal, on Thursday, the 1st day of April, 1954.

"It was duly moved, seconded and unanimously resolved:

That the following By-law, to be known as By-law No. 21, be and it is hereby made, passed and enacted as a By-law of the company:

By-law No. 21

Be and it is hereby made, passed and enacted as a By-law of the company:

That the number of Directors of this company be and it is hereby increased from three (3) to eight (8); and

That By-law No. 3 of the company be and it is hereby amended accordingly."

I, the undersigned, H. L. Croxton, secretary of Philip and Burgess Limited, hereby certify that the foregoing is a true and correct copy of By-law No. 21 of the company enacted on the 1st day of April, 1954, and subsequently sanctioned by at least two-thirds of the votes cast at a Special General Meeting of the shareholders of the company duly called for considering the By-law and held on April 5th, 1954.

(Signed) H. L. CROXTON,
39350-o Secretary.

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "Syndicat des Instituteurs et Institutrices Catholiques de Beauce-Sud", for the study, defence and promotion of the economic,

sociaux et moraux de ses membres, a été autorisée par le Secrétaire de la Province, le quatre février 1955.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à Saint-Ludger, dans le comté de Frontenac.

Le Sous-secrétaire de la Province,
39351-o JEAN BRUCHÉSI.

(P.G. 13329-53)

RED LAKE MINES LIMITED
(No Personal Liability)

Règlement N° 50

"Qu'il soit décrété et il est, par les présentes, décrété comme un règlement de "Red Lake Mines, Limited", (No Personal Liability), présentement nommée la "Compagnie", ce qui suit:

1° Que le nombre des directeurs de la compagnie soit et il est, par les présentes, diminué de 6 à 3, de manière que le bureau de direction de la compagnie soit dorénavant composé de trois directeurs.

2° Les directeurs formeront quorum à toute assemblée du bureau de direction.

3° Tous règlements, résolutions et procédures antérieurs de la compagnie incompatibles à celui-ci sont, par les présentes, amendés, modifiés et révisés de manière à donner effet à ce règlement."

Décreté ce 10e jour de novembre 1954.
Le Président,
MAX SURKIS,
Le Secrétaire,
39353 LÉO LEMIEUX.

(P.G. 12883-54)

GÉRARD POTVIN CONSTRUCTION LTÉE

Règlement N° A-3

Que le siège social de "Gérard Potvin Construction Ltée" soit et il est présentement changé de Montréal à Laval des Rapides, dans le district de Montréal, province de Québec.

Je, soussigné, Léo Perreault, secrétaire de "Gérard Potvin Construction Ltée", certifie que le susdit règlement N° A-3 a été adopté par les directeurs de la compagnie au cours d'une assemblée tenue le 17 janvier 1955, et qu'il a été approuvé par le vote de plus des deux tiers en valeur des actions représentées par les actionnaires présents à une assemblée générale spéciale convoquée à cette fin et tenue le 17 janvier 1955, soit par le vote unanime des dits actionnaires présents.

(Sceau) Le Secrétaire,
39354-o LÉO PERREAULT.

(Sec. P. 639-54)

Avis est donné que, par arrêté ministériel en date du vingt-trois février 1955, la compagnie "Law Union and Rock Insurance Company, Limited" a été autorisée à se porter caution en justice dans la province de Québec, et ce, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de garantie, chapitre 285 des Statuts reformés de Québec, 1941.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le premier mars 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,
39344-o JEAN BRUCHÉSI.

social and moral interests of its members, has been authorized by the Provincial Secretary on February fourth 1955.

The principal place of business of the said professional syndicate is at Saint Ludger, in the county of Frontenac.

JEAN BRUCHÉSI,
39351 Under Secretary of the Province.

(A.G. 13329-54)

RED LAKE MINES LIMITED
(No Personal Liability)

By-law No. 50

"Be it enacted and it is hereby enacted as a by-law of "Red Lake Mines, Limited", (No Personal Liability), herein called the "Company", as follows:

1. The number of directors of the company be and the same is hereby decreased from 6 to 3, so that the Board of Directors of the company shall hereafter be composed of three directors.

2. Two directors shall constitute a quorum at any meeting of the Board of Directors;

3. All prior by-laws, resolutions and proceedings of the company inconsistent herewith are hereby amended, modified and revised in order to give effect to this bylaw."

Enacted this 10th day of November, 1954.
MAX SURKIS,
President.
39353-o LÉO LEMIEUX,
Secretary.

(A.G. 12883-54)

GÉRARD POTVIN CONSTRUCTION LTÉE

By-law No. A-3

That the head office of "Gérard Potvin Construction Ltée", be and it is now changed from Montreal to Laval des Rapides, in the district of Montreal, Province of Québec.

I, the undersigned, Léo Perreault, secretary of "Gérard Potvin Construction Ltée", certify that the abovesaid by-law No. A-3 has been adopted by the Directors of the company during the course of a meeting held on January 17th, 1955, and that it was approved by the vote of more than two-thirds of the worth of the shares represented by the shareholders present at a special general meeting convoked for this purpose and held on January 17th, 1955, albeit by the unanimous vote of the said present shareholders.

(Seal) LÉO PERREAULT,
39354 Secretary.

(P. Sec. 639-54)

Notice is given that by Order in Council dated the twenty-third day of February 1955, the company "Law Union and Rock Insurance Company, Limited" has been authorized to come forward as security before the courts in the Province of Québec, and such, pursuant to the provisions of the Guarantee Companies' Act, chapter 285 of the Revised Statutes of Québec, 1941.

Given at the office of the Provincial Secretary, the first day of March 1955.

JEAN BRUCHÉSI,
39344 Under Secretary of the Province.

CHAMBRE DU CONSEIL LÉGISLATIF

LEGISLATIVE COUNCIL CHAMBER

Québec, 22 février 1955.

Quebec, 22nd of February, 1955.

Aujourd'hui, à neuf heures de l'après-midi, l'honorable Monsieur le lieutenant-gouverneur s'est rendu à la Chambre du Conseil législatif au Palais législatif.

Les membres du Conseil législatif étant assemblés, il a plu à l'honorable Monsieur le lieutenant-gouverneur d'y faire requérir la présence de l'Assemblée législative et, cette Chambre s'y étant rendue, le greffier de la couronne en chancellerie a lu les titres des bills à être sanctionnés comme suit :

This day, at nine o'clock in the afternoon, the Honourable the Lieutenant-Governor proceeded to the Legislative Council Chamber, in the Legislative Building.

The members of the Legislative Council being assembled, the Honourable the Lieutenant-Governor was pleased to command the attendance of the Legislative Assembly, and, that House being present the Clerk of the Crown in Chancery read the titles of the bills to be sanctioned as follows:

- | | |
|---|--|
| 25 Loi concernant les valeurs mobilières. | 25 An Act respecting securities. |
| 44 Loi modifiant la Loi des véhicules automobiles. | 44 An Act to amend the Motor Vehicles Act. |
| 45 Loi modifiant la Loi de la Régie des transports. | 45 An Act to amend the Transportation Board Act. |
| 46 Loi modifiant la Loi concernant les appareils de jeu. | 46 An Act to amend the Act respecting gaming apparatus. |
| 47 Loi modifiant la Loi relative aux problèmes de l'hospitalisation. | 47 An Act to amend the Act respecting hospitalization problems. |
| 48 Loi modifiant la Loi relative aux problèmes de législation agricole. | 48 An Act to amend the Act respecting agricultural legislation problems. |
| 96 Loi modifiant la Loi des dentistes de Québec. | 96 An Act to amend the Quebec Dental Act. |
| 97 Loi modifiant la Loi du barreau. | 97 An Act to amend the Bar Act. |
| 98 Loi modifiant la Loi des opticiens d'ordonnances. | 98 An Act to amend the Dispensing Opticians Act. |
| 100 Loi modifiant la charte de la cité de Montréal. | 100 An Act to amend the charter of the city of Montreal. |
| 107 Loi accordant certains pouvoirs à la corporation municipale de la paroisse de Sainte-Geneviève. | 107 An Act to grant certain powers to the municipal corporation of the parish of Ste. Geneviève. |
| 110 Loi concernant la succession de feu l'abbé Adélarde Desrosiers. | 110 An Act respecting the estate of the late Abbé Adélarde Desrosiers. |
| 129 Loi concernant la donation de François-Xavier Delâge à Alfred Delâge. | 129 An Act respecting the gift by François Xavier Delâge to Alfred Delâge. |
| 151 Loi concernant la ville d'Arthabaska, la municipalité du village de Princeville, la municipalité du village de Warwick, Les commissaires d'écoles pour la municipalité du village d'Arthabaskaville, Les commissaires d'écoles pour la municipalité de Princeville et Les commissaires d'écoles pour la municipalité du village de Warwick. | 151 An Act respecting the town of Arthabaska, the municipality of the village of Princeville, the municipality of the village of Warwick, The school commissioners for the municipality of the village of Arthabaskaville, The school commissioners for the municipality of Princeville and The school commissioners for the municipality of the village of Warwick. |
| 152 Loi modifiant la charte de la cité de Québec. | 152 An Act to amend the charter of the city of Quebec. |
| 187 Loi modifiant la charte de la cité de Sherbrooke. | 187 An Act to amend the charter of the city of Sherbrooke. |
| 188 Loi concernant Pêcheurs Unis de Québec — Quebec United Fishermen. | 188 An Act respecting Quebec United Fishermen — Pêcheurs Unis de Québec. |
| 191 Loi modifiant la charte de la cité de Hull. | 191 An Act to amend the charter of the city of Hull. |

194 Loi concernant la Corporation de Prêt et Revenu.	194 An Act respecting the Savings and Investment Corporation.
214 Loi accordant à la corporation de Hâvre-aux-Maisons dans les Iles de la Madeleine, des pouvoirs spéciaux concernant une piste d'atterrissage.	214 An Act to grant to the corporation of Hâvre-aux-Maisons in the Magdalen Islands, special powers respecting an air-field.
218 Loi concernant La commission scolaire catholique de la ville de Lachute, comté d'Argenteuil.	218 An Act respecting The Catholic school board of the town of Lachute, county of Argenteuil.
220 Loi refondant la charte de la ville de Buckingham.	220 An Act to consolidate the charter of the town of Buckingham.
227 Loi érigeant en corporation de ville la municipalité de l'Île Perrot.	227 An Act to erect as a town corporation the municipality of Ile Perrot.
243 Loi concernant La commission scolaire du village de Cap Chat.	243 An Act respecting The school board of the village of Cap Chat.
245 Loi concernant une convention concernant deux fiducies de Irving Louis Paul.	245 An Act respecting an agreement on two trusts of Irving Louis Paul.
246 Loi modifiant la charte de la cité de Rivière-du-Loup.	246 An Act to amend the charter of the city of Rivière-du-Loup.
247 Loi abrogeant la loi 15-16 George VI, chapitre 130, concernant la compagnie E. & A. Leduc Limitée.	247 An Act to repeal the act 15-16 George VI, chapter 130, respecting la compagnie E. & A. Leduc Limitée.
248 Loi concernant les Pères Bénédictins de Saint-Benoit-du-Lac.	248 An Act respecting les Pères Bénédictins de Saint-Benoit-du-Lac.
249 Loi concernant une propriété de Joseph Duhamel et René Duhamel.	249 An Act respecting a property of Joseph Duhamel et René Duhamel.
251 Loi refondant la charte de l'École Polytechnique (de Montréal).	251 An Act to consolidate the charter of the École Polytechnique (of Montreal).
252 Loi concernant la Commission des écoles catholiques de Montréal.	252 An Act respecting the Montreal Catholic School Commission.
253 Loi concernant la donation fiduciaire et la succession de feu l'honorable Trefflé Berthiaume.	253 An Act respecting the fiduciary gift and the estate of the late Honourable Trefflé Berthiaume.
254 Loi modifiant la charte de la ville de Québec-Ouest.	254 An Act to amend the charter of the town of Québec West.
255 Loi relative au contrat de mariage entre Cléophas Saint-Aubin et Mélina Saint-Aubin.	255 An Act respecting the marriage contract between Cléophas Saint-Aubin and Mélina Saint-Aubin.
B Loi concernant l'article 7 de la Loi constituant en corporation "Congregation Beth-El".	B An Act respecting section 7 of the Act to incorporate "Congregation Beth-El".

La sanction royale est prononcée sur ces bills par le greffier du Conseil législatif comme suit:

"Au nom de Sa Majesté, l'honorable Monsieur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces bills."

40 Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1956, et pour d'autres fins.

A ce bill la sanction royale a été donnée dans les termes suivants:

"Au nom de Sa Majesté, l'honorable lieutenant-gouverneur remercie ses loyaux sujets, accepte leur *bénévolence* et sanctionne ce bill.

39344-o

To these bills the Royal assent was pronounced by the Clerk of the Legislative Council, in the following words:

"In her Majesty's name, the Honourable the Lieutenant-Governor assents to these bills."

40 An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the financial year ending on the 31st of March, 1956, and for other purposes.

To this bill the Royal assent was signified in the following words:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Lieutenant-Governor thanks Her loyal subjects, accepts their *benevolence* and assents to this bill."

39344-o

(P. G. 10068-54)

Avis est donné que, sur la recommandation de l'Assistant-procureur général, l'honorable Secrétaire de la Province a approuvé, le vingt-six février 1955, les règlements généraux de "Alpha Psi Inc.", tels qu'adoptés le 11 mars 1954, et le règlement N° XXII, tel qu'adopté le 8 décembre 1954, et ce, conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province le vingt-huit février 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,
39366-o JEAN BRUCHÉSI.

(A. G. 10068-54)

Notice is hereby given that, upon the recommendation of the Deputy Attorney General, the Honourable the Provincial Secretary has approved on February twenty-sixth, 1955, the general by-laws of "Alpha Psi Inc.", as adopted on March 11th, 1954, and by-law No. XXII, as adopted on December 8th, 1954, and such, pursuant to the provisions of section 225 of the Quebec Companies' Act.

Given at the office of the Provincial Secretary on February twenty-eighth, 1955.

JEAN BRUCHÉSI,
39366 Under Secretary of the Province.

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la Province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "La Coopérative de Construction & d'Habitation de Naudville", en date du 7 février 1955, dont le siège social est situé à Naudville, comté de Lac St-Jean, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la Province.

Donné au bureau du Secrétariat de la Province le vingt-trois février 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,
39368-o JEAN BRUCHÉSI.

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "La Coopérative de Construction & d'Habitation de Naudville", under date of February 7th, 1955, whereof the head office is at Naudville, county of Lake St-John, and that the said document has been filed in the archives of the Department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this twenty-third day of February, 1955.

JEAN BRUCHÉSI,
39368 Under Secretary of the Province.

AVIS

BURTON'S LIMITED

Sommaire du Règlement Spécial "Y"

Le règlement spécial "Y" passé par les directeurs de "Burton's Limited" le 26 février 1955 confère aux directeurs le pouvoir de procéder à la distribution de tout l'actif de la compagnie, au pro rata entre ses actionnaires, en un ou plusieurs paiements, et dirige les officiers de la compagnie à suivre tout le mouvement processif nécessaire à cette fin.

Montréal, 1 mars 1955.

(Sceau) BURTON'S LIMITED,
Par le Secrétaire,
39370 SPALDINE BLACK.

(P.G. 10580-54)

BLUE BONNETS AUTOMOBILE LTD.

Règlement N° 40

Le règlement ci-dessous est par les présentes décrété comme règlement de "Blue Bonnets Automobile Ltd.", tel que ci-dessous:

1° Le nombre des directeurs de la compagnie est par les présentes augmenté de trois à cinq, de sorte qu'à l'avenir le bureau de direction de la compagnie soit composé de cinq directeurs.

2° Trois directeurs constitueront quorum à une assemblée du bureau de direction.

3° Tous règlements, procédures et résolutions antérieurs de la compagnie incompatibles avec le présent règlement, sont par les présentes amendés, modifiés et révisés de façon à donner effet au présent règlement.

Passé à Montréal, ce 3 février 1955.

Certifié vraie copie

39384-o Le Secrétaire-trésorier,
E. BEAUCHAMP.

NOTICE

BURTON'S LIMITED

Summary of Special By-law "Y"

Special By-law "Y" passed by the Directors of "Burton's Limited", on February 26th, 1955, provides authority to the Directors to make distribution of all the assets of the Company pro rata among its Shareholders in one or several payments and authorizes the officers of the company to take all such action as may be required for such purposes.

Montreal, March 1st, 1955.

(Seal) BURTON'S LIMITED
per SPALDINE BLACK,
39370-o Secretary.

(A.G. 10580-54)

BLUE BONNETS AUTOMOBILE LTD.

By-law No. 40

By-law hereinunder is hereby enacted as by-law of "Blue Bonnets Automobile Ltd.", as hereinunder shown:

1. The number of the Directors of the company is by these presents increased from three to five, so that in future, the Board of Directors of the company shall be composed of five directors.

2. Three directors shall form quorum at a meeting of the Board of Directors.

3. All previous by-laws, procedures and resolutions of the company, incompatible with the present by-law, are by these presents, amended, modified and revised so as to give effect to the present by-law.

Passed at Montreal, this 3rd day of February, 1955.

Certified true copy

39384 E. BEAUCHAMP,
Secretary-Treasurer.

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la Province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "Club Automobile Ste-Adelaïde", en date du 21 décembre 1953, dont le siège social est situé à Saint-Jules, dans le comté de Beauce, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la Province.

Donné au bureau du Secrétariat de la Province le dix février 1955.

Le Sous-secrétaire de la Province,
39367-0 JEAN BRUCHÉSI.

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "Club Automobile Ste-Adelaïde", under date December 21th, 1953, whereof the head office is at Saint-Jules, in the county of Beauce and that the said document has been filed in the archives of the Department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this tenth day of February, 1955.

JEAN BRUCHÉSI,
39367 Under Secretary of the Province.

Chartes — Abandon de

AVIS

Avis est par les présentes donné que "Continental Knitting Mills Limited", constituée en corporation par lettres patentes de la province de Québec en date du 17 février 1949, s'adressera au Procureur Général et au Ministre des Affaires Municipales, conformément aux dispositions de la Loi des Companies de Québec, pour demander l'abandon de sa charte et son annulation à compter de la date qu'il plaira audit Procureur Général et au Ministre des Affaires Municipales, de l'Industrie et du Commerce de fixer.

Daté à Montréal, ce 25ème jour de février 1955.

CONTINENTAL KNITTING MILLS LIMITED,
Le Secrétaire,
39352-0 MARCEL PICHÉ.

AVIS

Avis est donné par les présentes que "Montreal Stainless Steel Co. Limited", une compagnie dûment constituée sous la loi des compagnies de la Province de Québec et ayant sa principale place d'affaires à Laprairie, district de Montréal, va s'adresser au Procureur Général de la Province de Québec, pour obtenir l'autorisation d'abandonner sa charte, conformément à la loi des Compagnies de Québec.

Signé et daté à Laprairie, ce 23ème jour de février 1955.

Le Secrétaire,
39369-0 LIETTE BROUSSEAU.

AVIS D'ABANDON DE CHARTE

Avis est par les présentes donné que "L'Association des Chemins d'Hiver du Comté de Brôme" constituée en corporation par lettres patentes en vertu des dispositions de la 3ème partie de la Loi des Compagnies de Québec, en date du 10 mars 1942, demandera la permission d'abandonner cette charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Sweetsburg, le 18 février 1955.

Le Procureur de la requérante,
39376-0 J.-J. BERTRAND.

Département de l'Agriculture

Avis est donné que le ministre de l'Agriculture a autorisé la formation d'un cercle agricole dans le comté d'Abitibi-Est, sous le nom de "Cercle

Charters — Surrender of

NOTICE

Notice is hereby given that "Continental Knitting Mills Limited", a corporation constituted by virtue of letters patent of the Province of Quebec, dated February 17th, 1949, will apply to the Attorney General and to the Minister of Municipal Affairs, Industry and Commerce, in accordance with the provisions of the Quebec Companies' Act, to request the surrender of its charter and its cancellation as and from such date as shall be fixed by the said Attorney General and Minister of Municipal Affairs, Industry and Commerce.

Dated at Montreal, P.Q., this 25th day of February 1955.

CONTINENTAL KNITTING MILLS LIMITED,
MARCEL PICHÉ,
39352-0 Secretary.

NOTICE

Notice is hereby given that "Montreal Stainless Steel Co. Limited", a company duly constituted under the Quebec Companies' Act, and having its principal place of business at Laprairie, district of Montreal, will apply to the Attorney General of the Province of Quebec for leave to surrender its charter, in accordance with the Quebec Companies' Act.

Signed and dated at Laprairie, this 23rd day of February, 1955.

LIETTE BROUSSEAU,
39369 Secretary.

NOTICE OF SURRENDER OF CHARTER

Notice is hereby given that "The Brôme County Winter Roads Association" constituted in Corporation by letters patent, in virtue of the dispositions of part three of Quebec Companies' Act, on March 10th 1942, will apply for leave to surrender its Charter, in conformity with the dispositions of the Quebec Companies' Act.

Sweetsburg, February 18th 1955.

J.-J. BERTRAND,
39376-0 Attorney for the petitioner.

Department of Agriculture

Notice is given that the Minister of Agriculture has authorized the formation of a Farmers' Club in the county of Abitibi-East, under the

Agricole de la paroisse de St-Vincent de Paul de Vassan", conformément à la loi des cercles agricoles (S.R.Q. 1941, chapitre 118).

Daté du bureau du ministre de l'Agriculture, le 15 février 1955.

Le Sous-ministre de l'Agriculture,
39345-o RENE TRÉPANIÉ.

name of "Cercle Agricole de la paroisse de St-Vincent de Paul de Vassan", pursuant to the Farmers' Clubs Act (R.S.Q. 1941, chap. 118).

Dated at the office of the Minister of Agriculture, February 15th, 1955.

RENÉ TRÉPANIÉ,
39345 Deputy Minister of Agriculture.

Département de l'Instruction Publique

N° 1242-54.

Québec, le 15 février 1955.

Demande est faite d'annexer, pour les contribuables protestants seulement, le territoire de la municipalité scolaire de Grande Entrée à la municipalité scolaire protestante de Old Harry, comté des Îles-de-la-Madeleine.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
39314-8-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

N° 468-54.

Québec, le 15 février 1955.

Avis est, par la présente, donné que je me propose:

1° d'annexer à la municipalité scolaire d'Aauthier, dans le comté d'Abitibi-ouest, les lots 6 à 62 inclusivement, rang I; 6 à 30 inclusivement des rangs II et III et 8 à 26 aussi inclusivement des rangs IV et V, tous du canton Languedoc, les lots 6 à 20 inclusivement du rang VIII et 6 à 26 inclusivement des rangs IX et X, tous du canton Privat, qui seront détachés de la municipalité scolaire de Languedoc, dans le même comté.

2° d'annexer à la municipalité scolaire de Privat, dans le comté d'Abitibi-ouest, les lots 21 à 31 inclusivement du rang VIII et 27 à 31 inclusivement des rangs IX et X, tous du canton Privat, qui seront détachés également de la municipalité scolaire de Languedoc.

En procédant à cette annexion, la municipalité scolaire de Languedoc, comté d'Abitibi-ouest, cessera d'exister.

Cet avis annule celui publié dans la *Gazette officielle de Québec*, des 29 janvier et 5 février derniers, concernant cette même municipalité scolaire.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
39313-8-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

N° 153-55.

Québec, le 25 février 1955.

Demande est faite de changer le nom de la municipalité scolaire de St-Calixte-de-Kilkenny, dans le comté de Montcalm, en celui de "St-Calixte", même comté.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
39359-9-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

N° 1003-54.

Québec, le 19 février 1955.

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de St-Joseph-de-Béranger, dans le comté de Missisquoi, les lots 651, 652 et 656 du cadastre officiel du canton de Dunham, pour les annexer, pour les contribuables catholiques seulement, à la municipalité scolaire de Ste-Marie-Médiatrice, dans le comté de Brôme.

Le Surintendant de l'Instruction publique,
39360-9-2-o O. J. DÉSAULNIERS.

Department of Education

No. 1242-54.

Quebec, February 15th, 1955.

Application is made to annex, for Protestant ratepayers only, the territory of the School municipality of Grande Entrée to the Protestant school municipality of Old Harry, county of Magdalen Island.

O. J. DÉSAULNIERS,
39314-8-2 Superintendent of Education.

No. 468-54.

Quebec, February 15th, 1954.

Notice is hereby given that I intend:

1. annexing to the School municipality of Aauthier, in the county of Abitibi-west, lots 6 to 62 inclusive, range I; 6 to 30 inclusive, ranges II and III and 8 to 26 also inclusive of ranges IV and V, all of the township of Languedoc, lots 6 to 20 inclusive, range VIII and 6 to 26 inclusive, ranges IX and X, all of the township of Privat, which lots shall be detached from the School municipality of Languedoc, in the same county.

2. annexing to the School municipality of Privat, in the county of Abitibi-west, lots 21 to 31 inclusive, range VIII and 27 to 31 inclusive, ranges IX and X, all of the township of Privat, which lots shall also be detached from the School municipality of Languedoc.

After said annexation has been completed, the School municipality of Languedoc, county of Abitibi-west, shall have ceased to exist.

This notice annuls that which was published in the *Quebec Official Gazette* of January 29th, and February 5th last, concerning said School municipality.

O. J. DÉSAULNIERS,
39313-8-2 Superintendent of Education.

No. 153-55.

Quebec, February 25th, 1955.

Application is made to change the name of the School Municipality of St. Calixte-de-Kilkenny, in the County of Montcalm, to that of "St. Calixte", same county.

O. J. DÉSAULNIERS,
39359-9-2 Superintendent of Education.

No. 1003-54.

Quebec, February 19th, 1955.

Application is made to detach from the school municipality of St-Joseph-de-Béranger, in the county of Missisquoi, lots 651, 652 and 656 of the official cadastre of the township of Dunham, to annex them for the Catholic ratepayers only, to the school municipality of Ste-Marie-Médiatrice, in the county of Brôme.

O. J. DÉSAULNIERS,
39360-9-2 Superintendent of Education.

Département des Terres et Forêts

Department of Lands and Forests

AVIS

Cadastre officiel du village de Mont-Laurier division d'enregistrement de Labelle.

Avis est par la présente donné que les lots 1196 rue, 1197, 1198, 1199 rue, 1200 à 1203, 1204 rue, 1205 à 1208, 1209 rue, 1210 à 1227, 1228 rue, 1229 à 1245, 1246 rue, 1247, 1248, 1258 à 1263 et 1270 à 1274 et les parties des lots 1195, 1249 et 1250 sont annulés et remplacés par les lots 1787 à 1851 en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 19 janvier 1955.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,
AVILA BÉDARD.

39346-o

NOTICE

Official cadastre of the village of Mont-Laurier registration division of Labelle.

Notice is hereby given that lots 1196 street, 1197, 1198, 1199 street, 1200 to 1203, 1204 street, 1205 to 1208, 1209 street, 1210 to 1227, 1228 street, 1229 to 1245, 1246 street, 1247, 1248, 1258 to 1263 and 1270 to 1274 and parts of lots 1195, 1249 and 1250 are cancelled and replaced by lots 1787 to 1851, in virtue of Article 2174A of the civil Code.

Québec, January the 19th, 1955.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
Deputy Minister.

39346-o

AVIS

Cadastre officiel d'une partie du canton de Fournier division d'enregistrement de L'Islet.

Avis est par la présente donné que les lots 24 à 34 du rang VI, et 33 du rang V sont corrigés et le bloc A est ajouté, en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 18 février 1955.

Le Département des Terres et Forêts,
Service du cadastre,
Le Sous-ministre,
AVILA BÉDARD.

39346-o

NOTICE

Official cadastre of part of the township of Fournier registration division of L'Islet.

Notice is hereby given that lots 24 to 34 of range VI and 33 of range V are corrected and block A is added in virtue of Article 2174A of the civil Code.

Québec, February the 18th, 1954.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
Deputy Minister.

39346-o

Département du Travail

Department of Labour

AVIS DE MODIFICATION

NOTICE OF AMENDMENT

Conformément à la procédure prévue à l'article 8 de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), l'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis, par les présentes, qu'il a l'intention de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil la modification suivante au décret numéro 513 du 30 avril 1953 et amendements, relatif à l'industrie de la confection pour hommes et garçons dans la province de Québec.

L'exception numéro "viii" sera ajoutée au paragraphe "a" de l'article VII:

"viii. Toutefois, lorsqu'un manufacturier fabrique des uniformes, ou parties d'uniformes, ou des accessoires d'uniformes, pour le compte du Gouvernement Fédéral ou de ses agents pour les Forces Armées du Canada ou de tout autre pays, il a le droit d'inclure ou d'incorporer pour tel genre de production, le boni de vie chère dans les taux horaires ou à la pièce payés à ses salariés et il n'est pas obligé de tenir un registre séparé indiquant le paiement du boni de vie chère."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 5 mars 1955.

39356-o

Pursuant to the procedure established under section 8 of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), the Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that he intends to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council the following amendment to the decree No. 513 of April 30, 1953, and amendments, relating to the men's and boys' clothing industry in the province of Quebec.

Exception No. "viii" will be added to subsection "a" of section VII:

"viii. However, when a manufacturer produces uniforms or parts of uniforms, or accessories thereof, for the account of the Federal Government or its agents for the Armed Forces of Canada or of any other country, he may include or incorporate, as regards such production, the cost of living bonus in the hourly or piece-work rates paid to his employees and he is not required to keep a separate register for the payment of the cost of living bonus."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Québec, March 5, 1955.

39356-o

AVIS DE MODIFICATION

Conformément à la procédure prévue à l'article 8 de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), l'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis, par les présentes, que pour donner suite à une entente intervenue entre le Syndicat patronal de l'Imprimerie de Québec Inc. et les unions ouvrières représentant les employés assujettis au décret numéro 141 du 8 février 1951 et amendements, relatif aux métiers de l'imprimerie dans la région de Québec, il a l'intention de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil la modification suivante audit décret:

Tous les salaires déterminés dans le décret seront augmentés de cinq cents (\$0.05) l'heure.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,

GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,

Québec, le 5 mars 1955.

39356-0

NOTICE OF AMENDMENT

Pursuant to the procedure established under section 8 of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), the Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that to give effect to an agreement entered into between the Syndicat patronal de l'Imprimerie de Québec Inc. and the labour unions representing the employees governed by the decree No. 141 of February 8, 1951, and amendments, relating to the printing trades in the region of Québec, he intends to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council the following amendment to the said decree:

All wages determined in the decree shall be increased by five cents (\$0.05) per hour.

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,

Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,

Québec, March 5, 1955.

39356-0

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis, par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties contractantes à la convention collective de travail relative à la fabrication et au commerce de gros de produits d'alimentation dans la région de Québec, rendue obligatoire par le décret numéro 2347 du 27 juin 1944, lui ont présenté une requête, à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil les modifications suivantes audit décret, dans sa teneur modifiée:

1° Le paragraphe "u" de l'article I sera remplacé par le suivant:

"u) Le terme "personnel de maîtrise" désigne les employés de l'établissement ayant un rang supérieur à celui de contremaître ou de comptable. Ce terme désigne et comprend en particulier, parmi les catégories d'employés visés, le chef de bureau."

2° Le paragraphe "d" de l'article IV sera remplacé par le suivant:

"d) *Hommes de peine, femmes de peine, gardiens et chauffeurs de fournaies autres que des machines fixes, salariés du personnel de maîtrise, chefs de département et chefs de département de petites marchandises dans les maisons de salaison et les charcuteries, et les mécaniciens travaillant comme chefs mécaniciens de première classe:* Aucune semaine régulière de travail n'est établie pour les salariés de ces catégories; ces salariés doivent être rémunérés au taux déterminé dans le présent décret, sans majoration pour travail supplémentaire."

3° Les chiffres "1, 3, 4, 5, 6, 7 et 8" apparaissant à la fin du premier alinéa du paragraphe "a" de l'article V seront biffés.

4° Le sous-paragraphe 1 du paragraphe "a" de l'article V sera remplacé par le suivant:

"1. *Hommes de peine, femmes de peine, gardiens et chauffeurs de fournaies autres que les machines fixes, salariés du personnel de maîtrise, chefs de département et chefs de département de petites marchandises dans les maisons de salaison et les charcuteries et mécaniciens travaillant comme chefs mécaniciens de première classe:* Ces salariés n'ont

NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that the contracting parties to the collective labour agreement relating to the food products manufacturing and wholesale trade in the region of Québec, rendered obligatory by the decree number 2347 of June 27, 1944, have petitioned him to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council the following amendments to the said decree, as amended:

1. Subsection "u" of section I will be replaced by the following:

"u) The words "administration personnel" mean the employees of the establishment occupying positions above the rank of foreman or accountant. These words specially apply, among other employees, to office head clerks."

2. Subsection "d" of section IV will be replaced by the following:

"d) *Common labourers—male and female, watchmen and boiler (not stationary engines) firemen, administration personnel, departmental managers and departmental managers of small goods in packing houses or pork butcheries, and engine-men working as first-class chief engine-men:*—No regular work week is established for the employees of these categories. They shall be paid the rates determined in the present decree, and there shall be no increased rate for overtime work."

3. The following numerals: 1, 3, 4, 5, 6, 7 and 8", mentioned at the end of the first paragraph of subsection "a" of section V, will be deleted.

4. Paragraph 1 of subsection "a" of section V will be replaced by the following:

"1. *Common labourers—male and female—watchmen and boiler (not stationary engines) firemen administration personnel, departmental managers and departmental managers of small goods in packing houses or pork butcheries and engine-men working as first-class chief engine-men:* All overtime worked by such employees is not sub-

droit à aucune majoration des taux de salaires décrites dans le présent décret pour travail supplémentaire."

5° Le sous-paragraph 2 suivant sera ajouté audit paragraphe "a" de l'article V:

"2. Les salariés au service d'établissements régis par des conventions collectives particulières de travail négociées en vertu de la Loi des Relations Ouvrières (travail du samedi).

Nonobstant toute autre disposition à ce contraire contenue au présent décret, lorsqu'en vertu d'une convention collective de travail négociée en vertu de la Loi des Relations Ouvrières, par l'un quelconque des établissements assujettis au présent décret et une Association syndicale reconnue par la Commission des Relations Ouvrières de Québec, la semaine normale de travail de l'établissement établie en ladite convention est inférieure à la durée maximum prévue au décret, pour tel établissement, et suivant sa catégorie, et qu'en outre dans ladite convention collective, la semaine régulière de travail a été répartie pendant les cinq premiers jours de la semaine, à savoir du lundi au vendredi inclusivement, les employés réguliers dudit établissement appelés au travail le samedi pourront toutefois être rémunérés à taux simple pour tout travail exécuté, pendant les heures ouvrables d'ailleurs fixées au décret, pour tel jour de travail, dans les circonstances prévues à ladite convention collective de travail particulière."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 5 mars 1955.
39356-o

ject to the increased overtime rates mentioned in the decree."

5. The following paragraph 2 will be added to the said subsection "a" of section V:

"2. Employees in the employ of establishments governed by private collective labour agreements bargained under the Labour Relations Act (Saturday work).

Notwithstanding any other provisions to the contrary contained in the present decree, when, by the terms of a collective labour agreement bargained under the Labour Relations Act by any one of the establishments governed by the present decree and a labour union recognized by the Labour Relations Board of Quebec, the standard work week of the establishment determined by the said agreement is shorter than the one established by the decree for such establishment, according to its category, and when, in the said private agreement, the standard work week has been divided into the first five days of the week, namely Monday to Friday inclusive, the regular employees of the said establishment who are required to work on Saturday may be paid straight time for all hours worked during the working hours mentioned in the decree for such work day, in the circumstances mentioned in the said private collective labour agreement."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Québec, March 5, 1955.
39356-o

Département de la Voirie

Department of Roads

AVIS

NOTICE

Le ministère de la Voirie cessera à l'avenir d'entretenir les sections de routes ci-après désignées, parce qu'elles sont devenues inutiles pour la circulation:

Route N° 55, Tour du Lac St-Jean.

Dans le comté de Roberval.

Dans la municipalité du canton d'Albanel:

Une section de 1140 pieds au sud de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 8, rang 1, et 8, rang 2; une section de 1240 pieds au nord-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 7, rang B, et 7, rang 1.

Dans la municipalité du canton de Normandin:

Une section de 1780 pieds au sud de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 29, rang 8, et 40, rang nord; une section de 840 pieds au nord de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis le lot N° 41, rang nord.

Dans la municipalité de St-Méthode:

Une section de 850 pieds au nord-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 37 et 36, rang 5.

Chemin Compton.

Dans la municipalité du village de Waterville, comté de Compton:

Une section de 432 pieds à l'est du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis le lot N° 327.

Québec, le 16 février 1955.

Le Ministre de la Voirie,
ANTONIO TALBOT.

39364-o

The Department of Roads shall cease to maintain the sections of roads hereinafter described, because they have become useless for traffic purposes:

Route No. 55, Tour of Lake St. John.

In the county of Roberval.

In the township municipality of Albanel:

A section of 1140 feet south of the new highway, on or facing lots No. 8, range 1, and 8, range 2; a section of 1240 feet to the northeast of the new highway, on or facing lots No. 7, range B, and 7, range 1.

In the township municipality of Normandin:

A section of 1780 feet south of the new highway, on or facing lots No. 29, range 8, and 40, range north; a section of 840 feet north of the new highway, on or facing lot No. 41, range north.

In the municipality of St. Méthode:

A section of 850 feet, northeast of the new highway, on or facing lots No. 37 and 36, range 5.

Compton Road.

In the village municipality of Waterville, county of Compton:

A section 432 feet east of the new road, on or facing lot No. 327.

Québec, February 16th, 1955.

ANTONIO TALBOT,
Minister of Roads.

39364

AVIS

Le ministère de la Voirie cessera à l'avenir d'entretenir les sections de routes ci-après désignées, parce qu'elles sont devenues inutiles pour la circulation:

Dans la municipalité de la paroisse de Notre-Dame-des-Neiges-des-Trois-Pistoles, comté de Rivière-du-Loup;

Route N° 10, Rivière-du-Loup — Rimouski — Ste-Flavie.

Une section de 1490 pieds au nord de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 394 à 403 inclusivement; une section de 1640 pieds au sud de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 389 à 393 inclusivement; une section de 1270 pieds au nord de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 386 et 388; une section de 1620 pieds au nord de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 368 à 371 inclusivement; une section de 2650 pieds au sud de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 1 à 9 inclusivement.

Dans la municipalité du canton de Sutton, comté de Brôme:

Route N° 105, Richford — Glen Sutton — Highwater.

Une section de 1207 pieds au nord-est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 374 et 379; une section de 525 pieds au nord de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis le lot N° 381; une section de 3753 pieds à l'est de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis les lots Nos 1195 à 1210 inclusivement.

Dans le comté de Roberval:

Dans la municipalité de la paroisse de Notre-Dame-de-la-Doré:

Chemin rang de l'Église sud

Une section de 160 pieds au nord du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis les lots Nos 27 et 28, rang 5, Demeules; une section de 650 pieds au nord du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis les lots Nos 29 et 30, rang 5, Demeules; une section de 920 pieds au sud du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis les lots Nos 29 et 30, rang 5, et 29 et 30, rang 6, Demeules; une section de 850 pieds au nord du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis les lots Nos 49, rang 5, et 49, rang 6, Demeules, et 1, rang 5, Dufferin; une section de 920 pieds au sud du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis les lots Nos 1A, rang 5, et 1A, rang 6, Dufferin, et 49, rang 6, Demeules.

Dans la municipalité de St-Félicien;

Chemin Principal

Une section de 360 pieds au nord du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis les lots Nos 19A, 20A et 20B, rang 1, Demeules; une section de 650 pieds au sud du nouveau chemin, sur ou vis-à-vis les lots Nos P. 21 et 22A, rang 1, Demeules et P.22A, rang 2, Demeules.

Route Perron

Une section de 500 pieds au sud de la nouvelle route, sur ou vis-à-vis le lot N° 23, rang 3, Demeules.

Québec, le 2 février 1955.

Le Ministre de la Voirie,
ANTONIO TALBOT.

39364-o

NOTICE

The Department of Roads shall cease, hereafter, to maintain sections of highways hereinafter designated, as they have become useless for traffic:

In the municipality of the parish of Notre-Dame-des-Neiges-des-Trois-Pistoles, county of Rivière-du-Loup;

Route No. 10, Rivière-du-Loup — Rimouski — Ste-Flavie.

A section of 1490 feet north of the new route, on or facing lots Nos. 394 to 403 inclusively; a section of 1640 feet south of the new route, on or facing lots Nos. 389 to 393 inclusively; a section of 1270 feet north of the new route, on or facing lots Nos. 386 and 388; a section of 1620 feet north of the new route, on or facing lots Nos. 368 to 371 inclusively; a section of 2650 feet south of the new route, on or facing lots Nos. 1 to 9 inclusively.

In the municipality of the township of Sutton, county of Brôme:

Route No. 105, Richford — Glen Sutton — Highwater.

A section of 1207 feet northeast of the new route, on or facing lots Nos. 374 and 379; a section of 525 feet north of the new route, on or facing lot No. 381; a section of 3753 feet east of the new route, on or facing lots Nos. 1195 to 1210 inclusively.

In the county of Roberval:

In the municipality of the parish of Notre-Dame-de-la-Doré:

Road Church Range South

A section of 160 feet north of the new road, on or facing lots Nos. 27 and 28, range 5, Demeules; a section of 650 feet north of the new road, on or facing lots Nos. 29 and 30, range 5, Demeules; a section of 920 feet south of the new road, on or facing lots Nos. 29 and 30, range 5, and 29 and 30, range 6, Demeules; a section of 850 feet north of the new road, on or facing lots Nos. 49, range 5, and 49, range 6, Demeules, and 1, range 5, Dufferin; a section of 920 feet south of the new road, on or facing lots Nos. 1A, range 5, and 1A, range 6, Dufferin, and 49, range 6, Demeules.

In the municipality of St-Félicien;

Main Road

A section of 360 feet north of the new road, on or facing lots Nos. 19A, 20A and 20B, range 1, Demeules; a section of 650 feet south of the new road, on or facing lots Nos. P. 21 and 22A, range 1, Demeules and P. 22A, range 2, Demeules.

Perron Road

A section of 500 feet south of the new route, on or facing lot No. 23, range 3, Demeules.

Quebec, February 2, 1955.

ANTONIO TALBOT,
Minister of Roads.

39364

Sièges sociaux

(P. G. 12883-54)

Avis est donné que "Gérard Potvin Construction Ltée", constituée en corporation par lettres patentes émises en vertu de la Loi des Compagnies de Québec, en date du 11 décembre 1954

Head Offices

(A. G. 12883-54)

Notice is hereby given that "Gérard Potvin Construction Ltée", incorporated by letters patent under the Quebec Companies' Act on the 11th day of December, 1954, and having its

et ayant son principal siège social à Laval Des Rapides, province de Québec, a établi son bureau au N° 456 Blvd des Prairies, Laval des Rapides, Qué.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son siège social

Daté à Montréal, ce 19ième jour de janvier, 1955.

39354-o Le Président.
GÉRARD POTVIN.

CLUB DU LAC BONNETERRE INCORPORÉ

AVIS

Re: Siège social

Avis est par les présentes donné que le "Club du Lac Bonneterre Incorporé" constitué par lettres patentes en date du 6 août 1947 a établi son siège social au N° 1692 est, rue Mont-Royal à Montréal.

Montréal, 28 février 1955.

39358-o Le Secrétaire-trésorier adjoint,
JEAN GODARD.

(P. G. 10366-55)

MILLSONS CONSTRUCTION
& EQUIPMENT LIMITED

Règlement No XXIII — Siège social

La situation du siège social de Millsons Construction & Equipment Limited sera et est, par les présentes, transportée de la cité de Montréal à la cité de Verdun, dans la province de Québec, à tel endroit ou endroits d'icelle, tel que le bureau de direction de Millsons Construction & Equipment Limited le choisira le temps en temps.

Je certifie, par les présentes, que le précédent est une vraie copie du règlement No XXIII de Millsons Construction & Equipment Limited, lequel a été dûment décréte par le bureau de direction le 4 octobre 1954, et sanctionné sub-séquentement par le vote unanime des actionnaires à une assemblée générale spéciale des actionnaires dûment convoquée et tenue le 7 octobre 1954 dans le but de considérer ce règlement.

(Sceau) 39379 Le Secrétaire,
HARRY A. THOMPSON.

head office in the province of Quebec, at Laval des Rapides, has established its office at 456 Boulevard des Prairies, Laval des Rapides.

From and after the date of this notice, the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Dated at Montreal, this 19th day of January, 1955.

39354-o GÉRARD POTVIN,
President.

CLUB DU LAC BONNETERRE INCORPORÉ

NOTICE

Re: Head Office

Notice is hereby given that the "Club du Lac Bonneterre Incorporé", incorporated by letters patent dated August 6th, 1947 has established its head office at No. 1692 Mount Royal Street, East, at Montreal.

Montreal, February 28th, 1955.

39358 JEAN GODARD,
Assistant Secretary-Treasurer.

(A. G. 10366-55)

MILLSONS CONSTRUCTION
& EQUIPMENT LIMITED

By-law No. XXIII — Head office

The place of the head office of Millsons Construction & Equipment Limited shall be and it is hereby changed from the city of Montreal to the city of Verdun, in the province of Quebec, at such place or places therein, as the Board of Directors of Millsons Construction & Equipment Limited may from time to time choose.

I hereby certify that the foregoing is a true copy of by-law No. XXIII of Millsons Construction & Equipment Limited, which was duly enacted by the Board of Directors on October 4th, 1954 and subsequently sanctioned by the unanimous vote of the shareholders at a special general meeting of the shareholders, duly called and held on October 7th, 1954, for the purpose of considering such by-law.

(Seal) 39379-o HARRY A. THOMPSON,
Secretary.

Soumissions

CORRECTION

VILLE DE CÔTE ST-LUC
(Ile de Montréal)

On est prié de noter dans l'avis paru dans la Gazette officielle de Québec du 26 février 1955 au sujet de l'émission de la ville de Côte St-Luc (Ile de Montréal) que l'adresse du secrétaire-trésorier, M. C. W. Houston, est 8,100 Chemin Côte St-Luc, Côte St-Luc, (Ile de Montréal).

39374-o

Tenders

CORRECTION

TOWN OF CÔTE ST. LUC
(Island of Montreal)

Please note that in the notice which appeared in the Quebec Official Gazette of February 26th, 1955, relative to the bond issue of the town of Côte St. Luc (Island of Montreal) the address of the Secretary-Treasurer, C. W. Houston, is 8,100 Côte St. Luc Road, Côte St. Luc, (Island of Montreal).

39374-o

Province de Québec

CITÉ DE VERDUN

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, A. J. Burgess, greffier, Hôtel de Ville, Verdun, P.Q., jusqu'à 3 heures p.m., lundi, le 21 mars 1955, pour l'achat de \$500,000.00 d'obligations de la cité de Verdun, datées du 1er novembre 1954 et remboursables par séries du 1er novembre 1955 au 1er novembre 1974 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er mai et 1er novembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission où il peut varier suivant les échéances.

Règlement d'emprunt N° 551 — Travaux publics.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er avril 1955.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement—\$500,000.00—20 ans

Année	Capital
1er novembre 1955.....	\$ 8,000.00
1er novembre 1956.....	9,000.00
1er novembre 1957.....	9,000.00
1er novembre 1958.....	9,000.00
1er novembre 1959.....	10,000.00
1er novembre 1960.....	10,000.00
1er novembre 1961.....	11,000.00
1er novembre 1962.....	11,000.00
1er novembre 1963.....	11,000.00
1er novembre 1964.....	12,000.00
1er novembre 1965.....	13,000.00
1er novembre 1966.....	13,000.00
1er novembre 1967.....	14,000.00
1er novembre 1968.....	15,000.00
1er novembre 1969.....	15,000.00
1er novembre 1970.....	16,000.00
1er novembre 1971.....	17,000.00
1er novembre 1972.....	17,000.00
1er novembre 1973.....	18,000.00
1er novembre 1974.....	262,000.00

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Verdun, P.Q.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales d'une banque à charte au Canada.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue lundi, le 21 mars 1955, à 3 heures p.m., en l'Hôtel de Ville de Verdun.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Verdun, ce 2 mars 1955.

Le Greffier,
A. J. BURGESS.

Hôtel de Ville,
Verdun, P.Q.

39375-0

Province of Quebec

CITY OF VERDUN

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned A. J. Burgess, City Clerk, City Hall, Verdun, P.Q., until 3 o'clock p.m., Monday, March 21st, 1955, for the purchase of an issue of \$500,000.00 of bonds of the city of Verdun, dated November 1st, 1954, and redeemable serially from November 1st, 1955 to November 1st, 1974 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on May 1st and November 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan By-law No. 551 — Public works.

Only for the purposes of awarding the issue, computation of interest will be made as from April 1st, 1955.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$500,000.00 — 20 years

Year	Capital
November 1st, 1955.....	\$ 8,000.00
November 1st, 1956.....	9,000.00
November 1st, 1957.....	9,000.00
November 1st, 1958.....	9,000.00
November 1st, 1959.....	10,000.00
November 1st, 1960.....	10,000.00
November 1st, 1961.....	11,000.00
November 1st, 1962.....	11,000.00
November 1st, 1963.....	11,000.00
November 1st, 1964.....	12,000.00
November 1st, 1965.....	13,000.00
November 1st, 1966.....	13,000.00
November 1st, 1967.....	14,000.00
November 1st, 1968.....	15,000.00
November 1st, 1969.....	15,000.00
November 1st, 1970.....	16,000.00
November 1st, 1971.....	17,000.00
November 1st, 1972.....	17,000.00
November 1st, 1973.....	18,000.00
November 1st, 1974.....	262,000.00

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Verdun, P.Q.

Capital and interest are payable at all branches of a chartered bank in Canada.

The said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Monday, March 21st, 1955, at 3 o'clock p.m., at the City Hall of Verdun.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Verdun, this 2nd of March, 1955.

A. J. BURGESS,
City Clerk.

City Hall,
Verdun, P.Q.

39375-0

Province de Québec

VILLE DE PONT-VIAU
(Comté de Laval)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Bernard Langevin, secrétaire-trésorier, Hôte de Ville, 8, rue Grenon, Pont-Viau, comté de Laval, jusqu'à 8 heures p.m., lundi, le 21 mars 1955, pour l'achat de \$581,000.00 d'obligations de la ville de Pont-Viau, comté de Laval, datées du 1er avril 1955 et remboursables par séries du 1er avril 1956 au 1er avril 1975 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er avril et 1er octobre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Règlements d'emprunts Nos: 148 — \$21,000.00 — égouts; 149 — \$25,000.00 — égouts; 150 — \$7,000.00 — égouts; 151 — \$9,500.00 — égouts; 152 — \$24,000.00 — extension d'aqueduc; 153 — \$18,500.00 — extension d'aqueduc; 154 — \$4,000.00 — extension d'aqueduc; 155 — \$4,000.00 — extension d'aqueduc; 156 — \$184,500.00 — égouts; 157 — \$23,000.00 — aqueduc; 158 — \$41,500.00 — égouts; 159 — \$17,000.00 — aqueduc; 160 — \$142,500.00 — égouts; et 161 — \$59,500.00 — aqueduc.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er avril 1955.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$581,000.00 — 20 ans.

Année	Capital
1er avril 1956.....	\$ 13,000.00
1er avril 1957.....	13,000.00
1er avril 1958.....	13,000.00
1er avril 1959.....	15,000.00
1er avril 1960.....	15,000.00
1er avril 1961.....	16,000.00
1er avril 1962.....	17,000.00
1er avril 1963.....	17,000.00
1er avril 1964.....	18,000.00
1er avril 1965.....	18,000.00
1er avril 1966.....	20,000.00
1er avril 1967.....	20,000.00
1er avril 1968.....	22,000.00
1er avril 1969.....	23,000.00
1er avril 1970.....	23,000.00
1er avril 1971.....	24,000.00
1er avril 1972.....	24,000.00
1er avril 1973.....	25,000.00
1er avril 1974.....	26,000.00
1er avril 1975.....	219,000.00

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Pont-Viau, comté de Laval.

Le capital et les intérêts sont payables à toutes les succursales d'une banque à charte dans la province de Québec ainsi qu'au bureau principal de la même banque à Toronto.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Province of Quebec

TOWN OF PONT-VIAU
(County of Laval)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Bernard Langevin, Secretary-Treasurer, Town-Hall, 8 Grenon St., Pont-Viau, county of Laval, until 8 o'clock p.m., Monday, March 21st, 1955 for the purchase of an issue of \$581,000.00 of bonds of the town of Pont-Viau, county of Laval, dated April 1st, 1955 and redeemable serially from April 1st 1956 to April 1st, 1975 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on April 1st and October 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan by-laws Nbs 148 — \$21,000.00 — sewers; 149 — \$25,000.00 — sewers; 150 — \$7,000.00 — sewers; 151 — \$9,500.00 — sewers; 152 — \$24,000.00 — waterworks extension; 153 — \$18,500.00 — waterworks extension; 154 — \$4,000.00 — waterworks extension; 155 — \$4,000.00 — waterworks extension; 156 — \$184,500.00 — sewers; 157 — \$23,000.00 — waterworks; 158 — \$41,500.00 — sewers; 159 — \$17,000.00 — waterworks; 160 — \$142,500.00 — sewers; and 161 — \$59,500.00 — waterworks.

For purposes of adjudication only, interest shall be calculated as from April 1st, 1955.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$581,000.00 — 20 years.

Year	Capital
April 1st, 1956.....	\$ 13,000.00
April 1st, 1957.....	13,000.00
April 1st, 1958.....	13,000.00
April 1st, 1959.....	15,000.00
April 1st, 1960.....	15,000.00
April 1st, 1961.....	16,000.00
April 1st, 1962.....	17,000.00
April 1st, 1963.....	17,000.00
April 1st, 1964.....	18,000.00
April 1st, 1965.....	18,000.00
April 1st, 1966.....	20,000.00
April 1st, 1967.....	20,000.00
April 1st, 1968.....	22,000.00
April 1st, 1969.....	23,000.00
April 1st, 1970.....	23,000.00
April 1st, 1971.....	24,000.00
April 1st, 1972.....	24,000.00
April 1st, 1973.....	25,000.00
April 1st, 1974.....	26,000.00
April 1st, 1975.....	219,000.00

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Pont-Viau, county of Laval.

Capital and interest are payable at all branches of a chartered bank in the Province of Quebec as well as at the main office of the same bank at Toronto.

The said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue lundi, le 21 mars 1955, à 8 heures p.m., en l'Hôtel de Ville, 8, rue Grenon, Pont-Viau, comté de Laval.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Pont-Viau, (Comté de Laval), ce 1er mars 1955.

Le Secrétaire-trésorier,
BERNARD LANGEVIN.

Hôtel de Ville, 8, rue Grenon, Pont-Viau,
(Comté de Laval), P.Q. 39377-0

Province de Québec

CITÉ DE MAGOG
(Comté de Stanstead)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Roger-A. Boudreau, secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, C.P. 249, 7 est, rue Principale, Magog, comté de Stanstead, jusqu'à 8 heures p.m., lundi, le 21 mars 1955, pour l'achat de \$172,000.00 d'obligations de la cité de Magog, comté de Stanstead, datées du 1er avril 1955 et remboursables par séries du 1er avril 1956 au 1er avril 1975 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er avril et 1er octobre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Règlement d'emprunt No. 334 — Travaux d'aqueduc et d'égouts.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er avril 1955.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$172,000.00 — 20 ans

Année	Capital
1er avril 1956.....	\$5,500.00
1er avril 1957.....	5,500.00
1er avril 1958.....	6,000.00
1er avril 1959.....	6,500.00
1er avril 1960.....	6,500.00
1er avril 1961.....	7,000.00
1er avril 1962.....	7,000.00
1er avril 1963.....	7,500.00
1er avril 1964.....	8,000.00
1er avril 1965.....	8,000.00
1er avril 1966.....	8,500.00
1er avril 1967.....	9,000.00
1er avril 1968.....	9,500.00
1er avril 1969.....	10,000.00
1er avril 1970.....	10,000.00
1er avril 1971.....	10,500.00
1er avril 1972.....	11,000.00
1er avril 1973.....	11,500.00
1er avril 1974.....	12,000.00
1er avril 1975.....	12,500.00

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Magog, comté de Stanstead.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Magog, comté de Stanstead.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Monday, March 21st, 1955, at 8 o'clock p.m., at the Town Hall, 8 Grenon St., Pont-Viau, county of Laval.

The council not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Pont-Viau, (County of Laval), March 1st, 1955.

BERNARD LANGEVIN,
Secretary-Treasurer.

Town Hall, 8 Grenon Street, Pont-Viau,
(County of Laval), P.Q. 39377

Province of Quebec

CITY OF MAGOG
(County of Stanstead)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Roger A. Boudreau, Secretary-Treasurer, Town Hall, P.O.B. 249, 7 Principale Street, East, Magog, county of Stanstead, until 8 o'clock p.m., Monday, March 21st, 1955, for the purchase of an issue of \$172,000.00 of bonds of the city of Magog, county of Stanstead, dated April 1st, 1955 and redeemable serially from April 1st, 1956 to April 1st, 1975 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on April 1st and October 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan By-law No. 334 — Work on waterworks and sewers.

For purposes of adjudication only, interest shall be calculated as from April 1st, 1955.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$172,000.00 — 20 years

Year	Capital
April 1st, 1956.....	\$ 5,500.00
April 1st, 1957.....	5,500.00
April 1st, 1958.....	6,000.00
April 1st, 1959.....	6,500.00
April 1st, 1960.....	6,500.00
April 1st, 1961.....	7,000.00
April 1st, 1962.....	7,000.00
April 1st, 1963.....	7,500.00
April 1st, 1964.....	8,000.00
April 1st, 1965.....	8,000.00
April 1st, 1966.....	8,500.00
April 1st, 1967.....	9,000.00
April 1st, 1968.....	9,500.00
April 1st, 1969.....	10,000.00
April 1st, 1970.....	10,000.00
April 1st, 1971.....	10,500.00
April 1st, 1972.....	11,000.00
April 1st, 1973.....	11,500.00
April 1st, 1974.....	12,000.00
April 1st, 1975.....	12,500.00

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Magog, county of Stanstead.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or at Magog, county of Stanstead.

The said bonds are, under the authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue lundi, le 21 mars 1955, à 8 heures p.m., en l'Hôtel de Ville, 7 est, rue Principale, Magog, comté de Stanstead.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Magog, (Comté de Stanstead), ce 25 février 1955.

Le Secrétaire-trésorier,
ROGER-A. BOUDREAU,

Hôtel de Ville, C.P. 249,
7 est, rue Principale, Magog,
(Comté de Stanstead), P. Q. 39355-0

Province de Québec

VILLAGE DE STE-GENEVIÈVE-DE-PIERREFONDS
(Comté de Jacques-Cartier)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le sousigné, J.-Émile Cardinal, N.P., secrétaire-trésorier, 15,843 Blvd Gouin Ouest, Ste-Geneviève-de-Pierrefonds (Jacques-Cartier), jusqu'à 8 heures p.m., mardi, le 22 mars 1955, pour l'achat de \$175,000.00 d'obligations du village de Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, comté de Jacques-Cartier, datées du 1er avril 1955 et remboursables par séries du 1er avril 1956 au 1er avril 1970 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er avril et 1er octobre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Règlement d'emprunt No 99 — Prolongement du système d'aqueduc et d'égouts et construction d'une usine élévatoire.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er avril 1955.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$175,000.00 — 15 ans

Année	Capital
1er avril 1956.....	\$ 2,000.00
1er avril 1957.....	2,000.00
1er avril 1958.....	2,000.00
1er avril 1959.....	2,000.00
1er avril 1960.....	2,000.00
1er avril 1961.....	3,000.00
1er avril 1962.....	3,000.00
1er avril 1963.....	3,000.00
1er avril 1964.....	3,000.00
1er avril 1965.....	3,000.00
1er avril 1966.....	4,000.00
1er avril 1967.....	4,000.00
1er avril 1968.....	4,000.00
1er avril 1969.....	4,000.00
1er avril 1970.....	134,000.00

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, comté de Jacques-Cartier.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Ste-Geneviève de-Pierrefonds, comté de Jacques-Cartier.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Monday, March 21st, 1955, at 8 o'clock p.m., at the Town Hall, 7 Principale Street, East, Magog, County of Stanstead.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Magog, (County of Stanstead), February 25th, 1955.

ROGER A. BOUDREAU,
Secretary-Treasurer.

Town Hall, P.O.B. 249,
7 Principale St., East, Magog,
(County of Stanstead), P. Q. 39355

Province of Quebec

VILLAGE OF STE-GENEVIÈVE-DE-PIERREFONDS
(County of Jacques-Cartier)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned J.-Émile Cardinal, N.P., Secretary-Treasurer, 15,843 Gouin Blvd. West, Ste-Geneviève-de-Pierrefonds (Jacques-Cartier) until 8 o'clock p.m., Tuesday, March 22nd, 1955, for the purchase of an issue of \$175,000.00 of bonds of the village of Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, county of Jacques-Cartier, dated April 1st, 1955 and redeemable serially from April 1st 1956 to April 1st 1970 inclusively, with interest at a rate not less than 3% nor more than 4½% per annum, payable semi-annually on April 1st and October 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan by-law No. 99 — Prolongation of the waterworks system and sewers and the erection of a waterworks building.

For purposes of adjudication only, interest shall be calculated as from April 1st, 1955.

The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$175,000.00 — 15 years

Year	Capital
April 1st, 1956.....	\$ 2,000.00
April 1st, 1957.....	2,000.00
April 1st, 1958.....	2,000.00
April 1st, 1959.....	2,000.00
April 1st, 1960.....	2,000.00
April 1st, 1961.....	3,000.00
April 1st, 1962.....	3,000.00
April 1st, 1963.....	3,000.00
April 1st, 1964.....	3,000.00
April 1st, 1965.....	3,000.00
April 1st, 1966.....	4,000.00
April 1st, 1967.....	4,000.00
April 1st, 1968.....	4,000.00
April 1st, 1969.....	4,000.00
April 1st, 1970.....	134,000.00

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, county of Jacques-Cartier.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or at Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, county of Jacques-Cartier.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts Refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil qui sera tenue mardi, le 22 mars 1955, à 8 heures p.m., au lieu ordinaire des réunions, en la salle paroissiale, Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, comté de Jacques-Cartier.

Le conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, (Comté de Jacques-Cartier), ce 2 mars 1955.

Le Secrétaire-trésorier,

J.-ÉMILE CARDINAL, N.P.,

15,843 Blvd Gouin Ouest,

Ste-Geneviève-de-Pierrefonds,

(Comté de Jacques-Cartier), P. Q. 39378-0

Province of Québec

LES COMMISSAIRES D'ÉCOLES POUR LA
MUNICIPALITÉ DE STE-CATHERINE
(Comté de Portneuf)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Albert Langlais, secrétaire-trésorier, Ste-Catherine, comté de Portneuf, jusqu'à 7 heures p.m., lundi, le 21 mars 1955, pour l'achat de \$43,000.00 d'obligations des commissaires d'écoles pour la municipalité de Ste-Catherine, comté de Portneuf, datées du 1er avril 1955 et remboursables par séries du 1er avril 1956 au 1er avril 1975 inclusivement, avec intérêt à un taux non inférieur à 3% ni supérieur à 4½% par année payable semi-annuellement les 1er avril et 1er octobre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances.

Résolution d'emprunt en date du 13 septembre 1954, telle que modifiée — Construction d'une école complémentaire de 4 classes dans l'arrondissement No. 1.

Pour fins d'adjudication seulement, le calcul d'intérêt sera fait à compter du 1er avril 1955.

Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$43,000.00 — 20 ans

Année	Capital
1er avril 1956	x\$4,500.00
1er avril 1957	x 5,000.00
1er avril 1958	x 5,000.00
1er avril 1959	x 5,500.00
1er avril 1960	x 5,500.00
1er avril 1961	1,000.00
1er avril 1962	1,000.00
1er avril 1963	1,000.00
1er avril 1964	1,000.00
1er avril 1965	1,000.00
1er avril 1966	1,000.00
1er avril 1967	1,000.00
1er avril 1968	1,000.00
1er avril 1969	1,000.00
1er avril 1970	1,000.00
1er avril 1971	1,500.00

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Tuesday, March 22nd, 1955, at 8 o'clock p.m., at the ordinary meeting place, in the parochial hall, Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, county of Jacques-Cartier.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

Ste-Geneviève-de-Pierrefonds (County of Jacques-Cartier), March 2nd, 1955.

J.-EMILE CARDINAL, N.P.,

Secretary-Treasurer.

15,843 Blvd. Gouin West,

Ste-Geneviève-de-Pierrefonds,

(County of Jacques-Cartier), P. Q. 39378

Province of Quebec

THE SCHOOL COMMISSIONERS FOR THE
MUNICIPALITY OF STE. CATHERINE
(County of Portneuf)

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned Albert Langlais, Secretary-Treasurer, St. Catherine, county of Portneuf, until 7 o'clock p.m., Monday, March 21st, 1955 for the purchase of an issue of \$43,000.00 of bonds of the School commissioners for the municipality of St. Catherine, county of Portneuf, dated April 1st, 1955 and redeemable serially from April 1st, 1956 to April 1st, 1975, inclusively, with interest at a rate of not less than 3% or more than 4½% per annum, payable semi-annually on April 1st, and October 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities.

Loan Resolution dated September 13th, 1954, as amended — Erection of complementary school of four classes in Ward No. 1.

For adjudication purposes only, interest shall be calculated as from April 1955.

The table of redemption is as follows:

Tables of redemption — \$43,000.00 — 20 years

Year	Capital
April 1st, 1956	x\$4,500.00
April 1st, 1957	x 4,500.00
April 1st, 1958	x 5,000.00
April 1st, 1959	x 5,500.00
April 1st, 1960	x 5,500.00
April 1st, 1961	1,000.00
April 1st, 1962	1,000.00
April 1st, 1963	1,000.00
April 1st, 1964	1,000.00
April 1st, 1965	1,000.00
April 1st, 1966	1,000.00
April 1st, 1967	1,000.00
April 1st, 1968	1,000.00
April 1st, 1969	1,000.00
April 1st, 1970	1,000.00
April 1st, 1971	1,500.00

1er avril 1972	1,500.00
1er avril 1973	1,500.00
1er avril 1974	1,500.00
1er avril 1975	1,500.00

April 1st, 1972	1,500.00
April 1st, 1973	1,500.00
April 1st, 1974	1,500.00
April 1st, 1975	1,500.00

Les "x" indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$25,000, accordé par le Secrétaire de la province et payable en cinq versements de \$5,000 chacun, de 1956 à 1960 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

L'adjudicataire s'engage à payer les obligations, capital et intérêts courus, s'il y a lieu, par chèque visé, payable au pair à Ste-Catherine, comté de Portneuf.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, à Québec ou à Ste-Catherine, comté de Portneuf.

Lesdites obligations pourront sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts courus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui sera tenue lundi, le 21 mars 1955, à 7 heures p.m., en la salle du conseil, Ste-Catherine, comté de Portneuf.

Les commissaires d'écoles se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Ste-Catherine, (Comté de Portneuf), ce 2 mars 1955.

Le Secrétaire-trésorier,
ALBERT LANGLAIS.

Ste-Catherine,
(Comté de Portneuf), P.Q.

39380-o

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of \$25,000 granted by the Provincial Secretary and payable in five instalments of \$5,000 each, from 1956 to 1960 inclusively, shall be received and applied to the service of the said loan.

The successful tenderer agrees to pay for the bonds, principal and accrued interest if any, by certified cheque payable at par at St. Catherine, county of Portneuf.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or St. Catherine, county of Portneuf.

The said bonds are, under authority of chapter 212, Revised Statutes of Quebec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date, however, in case of partial redemption, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the School commissioners to be held on Monday, March 21st, 1955, at 7 o'clock p.m., at the Council-room, St. Catherine, county of Portneuf.

The school commissioners are not bound to accept the highest or any of the tenders.

St. Catherine, (County of Portneuf), this March 2nd, 1955.

ALBERT LANGLAIS,
Secretary-Treasurer.

St. Catherine,
(County of Portneuf),
P.Q.

39380

Ventes d'effets non réclamés

Sales of Unclaimed Baggage

AVIS DE VENTE

NOTICE OF SALE

Avis est, par les présentes donné que tous les effets reçus avant le cinquième jour de mai 1954 et non réclamés aux bureaux de la "Canadian Pacific Express Company", à divers endroits des provinces du Nouveau Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de Québec, seront vendus aux enchères publiques au plus haut enchérisseur par Frank Waddington, encanteur à 128 rue King est, Toronto, Ont., à onze heures du matin, le cinquième jour de mai 1955, conformément à la Loi des Chemins de fer du Canada, à moins que lesdits effets ne soient réclamés et tous les frais payés avant cette date.

Montréal, Qué., 7 février 1955.

CANADIAN PACIFIC EXPRESS COMPANY,

Le Surintendant,

G. E. BEGLEY.

39239-6-6-o

Notice is hereby given that all goods received previous to the fifth day of May, 1954, and still remaining unclaimed in the offices of the Canadian Pacific Express Company at different points in the Provinces of New Brunswick, Nova Scotia and Quebec will be sold by Public Auction to the highest bidder by Frank Waddington, Auctioneers, at 128 King Street East, Toronto, Ont., at eleven o'clock in the forenoon on the fifth day of May, 1955, under authority of the Railway Act of Canada, unless same shall be called for before that date and all charges paid thereon.

Montreal, Que., February 7th, 1955.

CANADIAN PACIFIC EXPRESS COMPANY

G. E. BEGLEY,

Superintendent.

39239-6-6-o

Avis est par les présentes donné que tous les effets de bagage reçus avant le premier jour de mars 1954, et non réclamés aux bureaux de la Canadian Pacific Railway Company, seront vendus aux enchères par MM. Fraser Bros., 901 rue St-Jacques, ouest, Montréal, à dix heures

Notice is hereby given that all baggage received prior to the first day of March 1954, and still remaining unclaimed in the offices of the Canadian Pacific Railway Company, will be sold by public auction to the highest bidder by Messrs. Fraser Bros., auctioneers, at 901 St. James St.

de l'avant-midi, mercredi, le 23 mars 1955, conformément à la Loi des Chemins de Fer du Canada, à moins que lesdits effets ne soient réclamés et tous les frais payés avant cette date.

Montréal, le 3 février 1955.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

Le Gérant du Service
des Postes & Bagages,

39233-6-6-0

J. E. TWEEDY.

West, Montreal at ten o'clock in the forenoon, on Wednesday, March 23rd, 1955, under the authority of The Railway Act of Canada, unless same shall be called for before that date and all charges paid thereon.

Montreal, February 3rd, 1955.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

per J. E. TWEEDY,

Manager, Mail and
Baggage Traffic.

39233-6-6-0

Vente pour taxes

Province de Québec

MUNICIPALITÉ DU COMTÉ DE DRUMMOND

Avis public est par les présentes donné que, par erreur cléricale, les propriétés suivantes, dont la vente pour défaut du paiement des taxes doit avoir lieu à Drummondville, le DIX MARS 1955, à DIX (10) heures de l'avant-midi, ont été désignées comme étant du canton de "Grantham" alors qu'elles sont du canton de "Wickham"; et que le mot "Wickham" doit être substitué au mot "Grantham" dans ledit avis, la désignation desdites propriétés devant se lire comme suit:

Sale for Taxes

Province of Quebec

MUNICIPALITY OF THE COUNTY OF DRUMMOND

Public notice is hereby given that, by a clerical error, the following properties whose sale by the default of payment of taxes should take place at Drummondville, MARCH TENTH, 1955, at TEN o'clock (10) in the forenoon, have been designated as being of the township of "Grantham," though they should be of the township of Wickham; and that the word "Wickham" should be substituted to the word "Grantham" in the said notice, the designation of the said properties should be read as follows:

Dans la municipalité de Saint-Simon de Drummond
In the municipality of Saint-Simon de Drummond

Nom du propriétaire Name of owner	Numéro du cadastre Number cadastral	Taxes munic.	Taxes seol.	Total
		Munic. taxes	School taxes	
Blanchette, Jean-Denis.....	103-102 du-of canton de-township of Wickham....	\$ 83.64	\$ 17.38	\$ 101.02
Cournoyer, Joseph.....	102-152 du-of canton de-township of Wickham....	13.44	19.77	33.21
Croteau, Herman.....	102-(157, 191, 200), du-of canton de-township of Wickham.....	29.21	41.12	70.33
Inconnu-Unknown.....	Partie-part 106, du-of canton de-township of Wickham.....	1.88	3.15	5.03
Johnson, D.....	107-54 du-of canton de-township of Wickham....	11.05	11.05
Levesque, Hénoc.....	103-(100, 153, 154, 155, 156), du-of canton de township of Wickham.....	1,053.81	318.67	1,372.48
Ménard, Gérard.....	Partie-part 106, du-of canton de-township of Wickham.....	39.09	60.43	99.52
Mercure, Grégoire.....	105-72, du-of canton de-township of Wickham....	15.03	23.53	38.56
Pinard, Albert.....	106-35, du-of canton de-township of Wickham....	4.26	6.59	10.85
Plante, Rolland.....	107-28, du-of canton de-township of Wickham....	11.00	17.38	28.38

Drummondville, 16 février 1955.

(Seau)
39315-8-2-0

Le Secrétaire-trésorier,
MARCEL MARIER.

Drummondville, February 16th, 1955.

(Seal)
39315-8-2-0

MARCEL MARIER,
Secretary-treasurer.

VENTES PAR SHÉRIFS

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES ET HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

ARTHABASKA

Fieri Facias de Terris

Canada — Province de Québec
District d'Arthabaska

Cour Supérieure, { L'OFFICE DU CRÉDIT
N° 9977. { AGRICOLE DE QUÉ-
BEC, corps politique et in-
corporé ayant son siège social à Québec, deman-

SHERIFFS' SALES

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

ARTHABASKA

Fieri Facias de Terris

Canada — Province of Quebec
District of Arthabaska

Superior Court, { QUEBEC FARM CREDIT
No. 9977. { BUREAU, body politic
and corporate having its head
office at Quebec, plaintiff, vs MAURICE GA-

deur vs MAURICE GAGNON, Kingsey Falls, R.R. 2 comté de Drummond, défendeur.

Le lot cadastral numéro 27B du premier rang du canton de Shipton, et toute cette partie du lot cadastral numéro 26C dudit premier rang de Shipton, qui se trouve au nord-est du chemin conduisant de Kingsey Falls à Kingsey Siding, ensemble avec toutes les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendus à la porte de l'église paroissiale de Kingsey Falls, JEUDI le DIX-SEPT MARS 1955 à DEUX heures de l'après-midi.

Bureau du Shérif, Le Shérif,
Arthabaska, le 5 février 1955. FÉLIX HOULE, 39248-6-2-o

BEDFORD

Canada — Province de Québec
District de Bedford

Cour Supérieure, { JOSEPH DESLIÈRES, de-
N° 5994. mandeur, vs FRÉDÉ-
RICK ROY GRANT, défen-
deur.

Comme appartenant au défendeur.

"Ce certain morceau de terrain situé dans le canton de Sutton, maintenant inclus dans les limites du village de Sutton, tel que constitué, et connu présentement comme étant le lot numéro sept cent cinquante-sept (757), du cadastre officiel du canton de Sutton;

Avec bâtisses dessus érigées, membres et appartenances.

"Ce certain morceau de terrain, également situé dans le canton de Sutton, maintenant inclus dans les limites du village de Sutton, tel que constitué, connu comme une partie du lot numéro sept cent cinquante-huit (P. de 758) du cadastre officiel du canton de Sutton et décrit comme suit: partant du coin nord-est du lot numéro 757 dudit cadastre, de là allant vers l'est sur une distance d'un pied (1) comme étant la projection de la ligne nord dudit lot N° 757 jusqu'à un point allant alors vers le sud, une ligne droite parallèle à la ligne est dudit lot 757 jusqu'à ce qu'elle atteigne la rive nord de la rivière; de là, vers l'ouest le long de la rive de ladite rivière sur une même distance d'un pied (1) jusqu'au coin sud-est dudit lot 757; de là, vers le nord le long de la ligne est dudit lot mentionné en dernier lieu jusqu'au point de départ."

Pour être vendu en bloc à la porte de l'église catholique de St-André de Sutton, le SEPT AVRIL 1955, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, Le Shérif,
Palais de Justice, Sweetsburg, Qué. A. ST. MARTIN, 39362-9-2

Canada — Province de Québec
District de Bedford

Cour Supérieure, { DAME RÉGINA BIEN-
N° 5857. VENUE, demanderesse,
vs POLLENDER FRÈRES
LTÉE, défenderesse.

Comme appartenant au défendeur.

"Un terrain, sis et situé dans ladite ville, connu et désigné comme étant le lot numéro deux cent soixante-onze (271) du cadastre officiel de la ville de Farnham, et borné comme suit: au nord par les emplacements de la rue Visitation; à l'ouest par la rue Jacques-Cartier; au sud, par la ligne du chemin de fer et la ligne sud dudit lot; à l'est, par les emplacements de la rue St-

GNON, Kingsey Falls, R.R. 2 county of Drummond, defendant.

Cadastral lot number 27B of the first range of the township of Shipton and all that part of the cadastral lot number 26C of the said first range of Shipton, which is to be found northeast of the road leading from Kingsey Falls to Kingsey Siding, together with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the parochial church door of Kingsey Falls, THURSDAY, the SEVENTEENTH day of MARCH, 1955, at TWO o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office, FÉLIX HOULE,
Arthabaska, February 5th, 1955. Sheriff. 39248-6-2

BEDFORD

Canada — Province of Quebec
District of Bedford

Superior Court, { JOSEPH DESLIÈRES, plain-
No. 5994. tiff vs FRÉDÉRIC
ROY GRANT, defendant.

As belonging to defendant.

"That certain piece of land, lying in the township of Sutton, now comprised within the limits of the village of Sutton, as incorporated, and actually known as lot number seven hundred and fifty-seven, (757) of the official cadastre of the township of Sutton;

With buildings thereon erected, members and appurtenances.

"That certain piece of land, also lying in the township of Sutton, now comprised within the limits of the village of Sutton, as incorporated, known as being a part of lot number seven hundred and fifty-eight (Pt of 758), of the official cadastre of the township of Sutton, and described as follows; beginning in the north-east corner of lot number 757 of said cadastre; thence running easterly, a distance of one foot (1) as projection of the north line of said lot No. 757 to a point thence southerly running a straight line parallel with the east line of said lot 757 till it strikes the north bank or river; thence westerly along bank of said river, a like distance of one foot (1) to the south-east corner of said lot 757; thence northerly along the east line of said last mentioned lot to the place of beginning."

To be sold in block at the catholic church door of St-André de Sutton, on the SEVENTH day of APRIL, 1955, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, A. ST. MARTIN,
Court House, Sweetsburg, Que. Sheriff. 39362-9-2

Canada — Province of Quebec
District of Bedford

Superior Court, { DAME RÉGINA BIEN-
No. 5857. VENUE, plaintiff, vs
POLLENDER FRÈRES
LTÉE, defendant.

As belonging to the defendant.

"A lot of land, situate in the said town, known and designated as being lot number two hundred and seventy-one (271) of the official cadastre of the town of Farnham, and bounded as follows: on the north by the emplacements of Visitation Street; on the west, by Jacques-Cartier Street; on the south, by the railroad line and by the southerly line of the said lot; on the east, by the em-

Pierre; (la ligne nord dudit lot étant quelque peu excentrique dans sa partie est) sauf cependant et à distraire dudit lot le coin sud-est d'icelui de la contenance de quarante pieds de largeur par quatre-vingt-quatre pieds de profondeur, plus ou moins, vendu par Émile Pollender & Al., à James H. Martin par acte reçu par Me S. Noisieux, notaire, le sept décembre mil neuf cent onze et enregistré à Missisquoi sous le N° 44844 et avec toutes les bâtisses y érigées servant de manufacture et renises ainsi que le contenu de la manufacture et comprenant la machinerie, l'outillage et autres articles servant à l'exploitation du commerce de ladite société Pollender Frères Limitée;"

"Un terrain, sis et situé dans la ville de Farnham, connu et désigné comme étant la partie nord du lot numéro deux cent soixante-six (ptic N° 266) du cadastre officiel de la ville de Farnham, de la contenance (ledit terrain) de douze pieds de largeur par quatre-vingt-quatorze pieds de longueur, plus ou moins, et borné comme suit; au nord, par le lot numéro deux cent soixante-quatre dudit cadastre; à l'est, par la rue St-Pierre; au sud par le résidu dudit lot numéro deux cent soixante-six et à l'ouest par le lot numéro deux cent soixante-onze dudit cadastre sans bâtisses."

Pour être vendu en bloc, à la porte de l'église catholique de St-Romuald de Farnham, à Farnham, le CINQ AVRIL 1955, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif,
Palais de Justice,
Sweetsburg, Québec.

Le Shérif,
A. ST. MARTIN.

39361-9-2-0

Canada — Province de Québec
District de Bedford

Cour Supérieure, N° 5939. { L'OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC, requérant, vs HERVÉ ST-ONGE, intimé.

Comme appartenant au défendeur.

Une ferme sise et située dans le canton de Stukely, contenant deux cent vingt-cinq acres en superficie, plus ou moins, connue et désignée aux plan et livre de renvoi officiels pour ledit canton, comme étant;

Les 50 acres sud du lot 448 bornés comme suit; au nord par le résidu du même lot, à l'est par le lot N° 450, au sud par le lot N° 382, et à l'ouest par le lot N° 447.

Les 25 acres sud du lot 449 bornés comme suit; au nord par le résidu du même lot ainsi que par le lot N° 451, à l'est par une partie du lot N° 453, au sud par le lot N° 450, et à l'ouest par une partie du lot N° 448. Ladite partie de lot correspondant à la moitié sud de la moitié nord de la moitié est du lot N° 9 du 6ième rang dudit canton, de l'arpentage primitif.

Le lot N° 450 contenant cinquante acres en superficie plus ou moins.

Le lot 453 contenant cinquante acres en superficie, plus ou moins.

Le lot 455 contenant vingt-cinq acres en superficie plus ou moins

Le lot 456 contenant vingt-cinq acres en superficie plus ou moins.

Avec les bâtisses sus-érigées.

Pour être vendu en bloc à la porte de l'église catholique de Ste Anne de Stukely, côté de Shefford, le SIX AVRIL, 1955 à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif,
Palais de Justice,
Sweetsburg, Québec.

Le Shérif,
A. ST. MARTIN.

39363-9-2-0

placements of St-Peter Street; (the northern line of said lot being slightly eccentric in its Eastern part) save however and to withdraw from the southeasterly corner of the same lot a space of forty feet in width by eighty-four feet in depth, more or less, sold by Émile Pollender & Al., to James H. Martin by deed received by Me S. Noisieux, notary, on December seventh, nineteen hundred and eleven, and registered as Missisquoi under No. 44844 and with all the buildings thereon erected serving as factory and storehouse, as well as the contents of the factory and comprising machinery, equipment and other articles serving for the business operations of the said association Pollender Frères Limitée;"

"A lot of land, situate in the town of Farnham, known and designated as being the northern part of lot number two hundred and sixty-six (Pt. No. 266) of the official cadastre of the town of Farnham, comprising (the said lot of land), a space of twelve feet in width by ninety-four feet in length, more or less, and bounded as follows: on the north, by lot number two hundred and sixty-four of the said cadastre; on the east, by St-Pierre Street, on the south, by the residue of the said lot number two hundred and sixty-six and on the west by lot number two hundred and seventy-one of the said cadastre, without buildings."

To be sold in block, at the Catholic church door of St-Romuald of Farnham, at Farnham, on APRIL FIFTH, 1955, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office
Court House,
Sweetsbrug, Quebec.

A. ST. MARTIN,
Sheriff.

39361-9-2

Canada — Province of Quebec
District of Bedford

Superior Court, N° 5939. { QUEBEC FARM CREDIT BUREAU, plaintiff, vs HERVÉ ST-ONGE, defendant.

As belonging to the defendant.

A farm situated in the township of Stukely, containing an area of two hundred and twenty-five acres, more or less, known and designated on the official plan and book of reference for the said township, as being;

The 50 acres south of lot 448 bounded as follows: northerly by the residue of said lot, easterly by lot No. 450, southerly by lot No. 382, and westerly by lot No. 447.

The 25 acres south of lot 449 bounded as follows: northerly by the residue of said lot as well as by lot No. 451, easterly by a part of lot No. 453, southerly by lot No. 450, and westerly by a part of lot No. 448. The said part of lot corresponding to the south half of the north half of the east half of lot No. 9, range six of said township, of the original land surveying.

Lot No. 450 containing an area of fifty acres, more or less.

Lot 453 containing an area of fifty acres, more or less.

Lot 455 containing an area of twenty-five acres, more or less.

Lot 456 containing an area of twenty-five acres, more or less.

With building erected thereon.

To be sold "en bloc" at the Catholic church door of St. Anne de Stukely, county of Shefford, the SIXTH day of APRIL 1955 at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office,
Court House,
Sweetsburg, Quebec.

A. ST. MARTIN,
Sheriff.

39363-9-2

GASPÉ

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District de Rimouski

Cour de Magistrat, { J. B. THERRIEN de St-
N° 23,131. { J. Joachim de Tourelle,
comté de Gaspé, P. Q., de-
mandeur; contre, ATHIME BLANCHETTE
du même endroit; défendeur:

Un terrain faisant partie du lot 5-H du cadas-
tre officiel pour le premier rang du canton Tou-
relle comté de Gaspé, mesurant 55 pieds au nord,
95.5 pieds à l'est, 56 pieds au sud et 104 pieds à
l'ouest; borné au nord par le Golfe St-Laurent,
à l'est parties par les Pêcheurs Unis de Québec
et partie par Henri Belisle, au sud par le terrain
occupé par Édouard Minville, et à l'ouest par
le terrain occupé par Adolphe Jean, contenant
en superficie 5538 pieds carrés, avec bâtisses des-
sus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale
de St-Joachim de Tourelle, comté de Gaspé,
P. Q., MERCREDI le SEIZIÈME jour de
MARS 1955 à DIX heures de l'avant-midi.

Le Shérif, J. F. MEAGHER.
Bureau du Shérif, Percé, P. Q., le 4 février 1955. 39240-6-2-o

HULL

District de Hull

Cour Supérieure, { SUN LIFE ASSURANCE
N° 3554. { COMPANY OF CANA-
DA, un corps politique et
corporatif ayant son siège social et principale
place d'affaires en les cité et district de Mont-
réal et CENTRAL MORTGAGE AND HOUS-
ING CORPORATION, un corps politique et
corporatif ayant son siège social et principale
place d'affaires en la cité d'Ottawa, province
d'Ontario et une place d'affaires en les cité et
district de Hull, demandeurs vs ROGER COM-
TE, des cité et district de Hull, défendeur.

"Une propriété immobilière connue et dési-
gnée comme étant le lot numéro sept cent cin-
quante-deux de la subdivision officielle du lot
deux cent quarante-sept (247-752) conformé-
ment aux plan et livre de renvoi officiels du
quartier numéro un de la cité de Hull, et mesu-
rant cinquante pieds (50') de largeur par quatre-
vingt-dix-neuf pieds et dix pouces (99'10")
en profondeur avec toutes bâtisses dessus éri-
gées et en voie de construction".

"Avec un droit de vue sur le lot sept cent
cinquante et un de la subdivision officielle dudit
lot deux cent quarante-sept (247-751) Quartier
No 1, Hull et sujet à un droit de vue en faveur
des lots sept cent cinquante et un et sept cent
cinquante-trois de la subdivision officielle dudit
lot deux cent quarante-sept (247-751 et 753)
Quartier No un, Hull, tel qu'établi par un acte
de destination du propriétaire accordé par "Loge-
ments de Hull Tenements Inc.", par devant
Me R. L. Ménard, notaire le 4 octobre 1948, sous
le numéro 6053 de son greffe, enrégistré au bu-
reau d'enregistrement de Hull, le 5 octobre 1948,
sous le numéro 88274".

Pour être vendu en mon bureau, au Palais
de Justice, en la Cité de Hull, district de Hull,
le QUINZIÈME jour d'AVRIL 1955, à TROIS
heures de l'après-midi.

Le Shérif, R. ST. PIERRE.
Bureau du Shérif, Hull, ce 1er mars 1955. 39372-9-2

GASPÉ

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
DISTRICT OF RIMOUSKI

Magistrate's Court, { J. B. THERRIEN, of St-
No. 23,131. { J. Joachim de Tourelle,
county of Gaspé, P. Q.
plaintiff; against, ATHIME BLANCHETTE,
of the same place; defendant:

A lot of land forming part of lot 5-H of the
official cadastre for the first range of the township
of Tourelle, county of Gaspé, measuring 55 feet
on the north, 95.5 feet on the east, 56 feet on the
south and 104 feet on the west; bounded on the
north, by the Gulf of St-Lawrence, on the east,
partly by the "Pêcheurs Unis de Québec" and
partly by Henri Belisle, on the south, by the lot
of land occupied by Édouard Minville, and on
the west, by the lot of land occupied by Adolphe
Jean, containing in superficial area 5538 square
feet, with buildings thereon erected, circumstan-
ces and dependencies.

To be sold at the parochial church door of
St-Joachim de Tourville, county of Gaspé, P. Q.,
WEDNESDAY, the SIXTEENTH day of
MARCH, 1955, at TEN o'clock in the forenoon.

J. F. MEAGHER, Sheriff.
Sheriff's Office, Percé, P. Q., February 4th, 1955. 39240-6-2

HULL

District of Hull

Superior Court, { SUN LIFE ASSURANCE
No. 3554. { COMPANY OF CANA-
DA, a body politic and cor-
porate having its head office and principal place
of business in the city and district of Montreal
and CENTRAL MORTGAGE AND HOUS-
ING CORPORATION, a body politic and
corporate having its head office and principal
place of business in the city of Ottawa, in the
province of Ontario and a place of business in
the city and district of Hull, plaintiffs, vs RO-
GER COMTE, of the city and district of Hull,
defendant.

"An immoveable property known and describ-
ed as being lot seven hundred and fifty-two of
the official subdivision of lot two hundred and
forty-seven (247-752), according to the official
plan and book of reference for Ward One, of
the city of Hull, measuring fifty feet (50')
in width by ninety-nine feet ten inches (99'10")
in depth with all the buildings thereon erected
and in course of construction".

"With a right of view on lot seven hundred
and fifty-one of the official subdivision of said
lot two hundred and forty-seven (247-751),
Ward One, Hull, and subject to a right of view
in favor of lots seven hundred and fifty-one
and seven hundred and fifty-three of the official
subdivision of said lot two hundred and forty-
seven (247-751 and 753) Ward One, Hull, as
established by a deed of destination of the pro-
prietor granted by "Logements de Hull Tenements
Inc.", before Me R. L. Ménard, notary, on
the 4th of October, 1948, under number 6053
of his records registered at the Hull division re-
gistry office on the 5th of October, 1948, under
number 88274".

To be sold at my office, at the Court House,
in the city of Hull, district of Hull the FIFT-
EENTH day of APRIL 1955, at THREE
o'clock in the afternoon.

R. ST. PIERRE, Sheriff.
Sheriff's Office, Hull, March 1st, 1955. 39372-9-2-o

JOLIETTE

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Province de Québec — District de Joliette

Cour Supérieure, { **UBALD THOUIN**, bourgeois, de la paroisse de St-Henri de Mascouche, district de Joliette, demandeur; vs **JOSEPH THOUIN**, du même lieu, défendeur.

Comme appartenant et étant en la possession du défendeur, les biens immobiliers ci-après mentionnés et décrits, savoir:

"Les lots connus et désignés aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre de la paroisse de St-Henri de Mascouche sous les nos 861, 862, 1022 et 1023."

Pour être vendus à la porte de l'église de la paroisse de St-Henri de Mascouche, district de Joliette, comme suit: lesdits nos 861 et 862 en bloc comme formant une seule et même exploitation, suivant ordonnance à cet effet, et lesdits lots nos. 1022 et 1023 séparément, suivant la loi, MERCREDI, le SEIZIÈME jour de MARS 1955, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, **ROLAND PERRAULT**,
Joliette, le 7 février 1955. 39253-6-2-o

Le Shérif,

39253-6-2-o

QUÉBEC

Québec, à savoir: { **L. G. POWER SAWMILLS LTD.**, corporation légalement constituée ayant sa

principale place d'affaires à Giffard, Québec, contre **OMER GIGUÈRE**, résidant et domicilié à Ste Anne de Beaupré, comté de Montmorency, district de Québec.

Un terrain formant partie de la moitié nord-est du lot numéro deux cent vingt-deux (pt. de 1/2 N.-E. de 222) du cadastre officiel pour la paroisse de Ste-Anne; mesurant cinquante pieds de largeur, sur cent pieds de profondeur, mesure anglaise; borné au sud au chemin municipal, à l'est à Siméon Giguère, à l'ouest à Albert Cassista et au nord à Joseph Giguère. Avec les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Ste-Anne de Beaupré, comté de Montmorency, le PREMIER jour d'AVRIL prochain, à DIX heures du matin.

Bureau du Shérif, **ALBERT F. RACETTE**,
Québec, 2 mars 1955. 39371-9-2-o
[Première insertion: 5 mars 1955]
[Deuxième insertion: 19 mars 1955]

Le Député-Shérif,

39371-9-2-o

RICHELIEU

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Province de Québec — District de Richelieu

Cour de Magistrat { **BERNARD HARDY & GUY HARDY**, marchands, tous deux de

Sorel, district de Richelieu, et y faisant affaires sous les nom et raison sociale de "Ferroverie Hardy", demandeurs, vs **SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE ST-GÉRARD d'YAMASKA**, corporation légalement constituée, suivant les dispositions du chapitre 120 S.R.Q. 1941, ayant son siège social en la paroisse de St-Gérard Majella, district de Richelieu, défenderesse.

1° Une portion de terre située en la paroisse de St-Gérard de Majella, de la contenance de trente-cinq pieds de largeur, mesure anglaise, sur cent quatre-vingt pieds de profondeur, tenant

JOLIETTE

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Province of Quebec — District of Joliette

Superior Court, { **UBALD THOUIN**, gentleman, of the parish of St. Henri de Mascouche, district of Joliette, plaintiff; vs **JOSEPH THOUIN**, of the same place, defendant.

As belonging and being in possession of the defendant: the immoveable property hereinafter mentioned and described, to wit:

"The lots known and designated on the official plan and book of reference of the cadastre for the parish of St. Henri de Mascouche under Nos. 861, 862, 1022 and 1023."

To be sold at the Church door of the parish of St. Henri de Mascouche, district of Joliette, as follows: said numbers 861 and 862 "en bloc", as forming a one and only concern, according to an ordinance to this effect, and said lots number 1022 and 1023 separately, according to the law, WEDNESDAY, the SIXTEENTH day of MARCH 1955, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, **ROLAND PERRAULT**,
Joliette, February 7th, 1955. 39253-6-2

ROLAND PERRAULT,

39253-6-2

QUEBEC

Québec, to wit: { **L. G. POWER SAWMILLS LTD.**, corporation legally

incorporated having its principal place of business at Giffard, Québec, against **OMER GIGUÈRE**, residing and domiciled at Ste-Anne de Beaupré, county of Montmorency, district of Québec.

A plot of land forming part of the northeast half of lot number two hundred and twenty-two (Pt. of N.E. 1/2 of 222) of the official cadastre for the parish of Ste-Anne; measuring fifty feet in width, by one hundred feet in depth, English measure; bounded on the south by the municipal road, on the east, by Siméon Giguère, on the west, by Albert Cassista and on the north, by Joseph Giguère. With buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the parochial church door of Ste-Anne de Beaupré, county of Montmorency, the FIRST day of APRIL next, at TEN o'clock in the morning.

Sheriff's Office, **ALBERT F. RACETTE**,
Québec, March 2nd, 1955. 39371-9-2
[First insertion: March 5th, 1955]
[Second insertion: March 19th, 1955]

ALBERT F. RACETTE,

39371-9-2

RICHELIEU

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Province of Quebec — District of Richelieu

Magistrate's Court { **BERNARD HARDY & GUY HARDY**, mer-

chants, both of Sorel, district of Richelieu, and therein carrying on business under the name and style of "Ferroverie Hardy", plaintiffs, vs **SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE ST-GÉRARD d'YAMASKA**, legally incorporated corporation, according to the provisions of chapter 120, R.S.Q. 1941, having its head office in the parish of St-Gérard Majella, district of Richelieu, defendant.

1. A parcel of land situate in the parish of St-Gérard de Majella, containing thirty-five feet in width, English measure, by one hundred and eighty-feet in depth, touching at one end

d'un bout au nord-est au chemin de front, de l'autre bout au sud-ouest et du côté nord-ouest, à l'immeuble ci-après décrit;

Réserve d'un droit de passage en faveur de Théode Parenteau pour communiquer commodément à pieds et en voiture du chemin public à ses bâtisses érigées en arrière de sa maison, en commun avec les propriétaires ou leurs visiteurs.

2° Une portion de terre en la même paroisse de la contenance de cinquante-quatre pieds de largeur sur cent quatre-vingt pieds de profondeur, tenant d'un bout au nord-est au chemin de front, de l'autre bout à Hubert dit Willie Robidoux, d'un côté au nord-ouest à Georges Lalancette et de l'autre côté au sud-est à l'immeuble ci-dessus décrit, avec les bâtisses y érigées;

Et spécialement une fromagerie ou beurrerie avec la machinerie destinée à son exploitation.

Lesdites portions de terres sont toutes deux des parties ainsi que sus-désignées du lot de terre décrit aux plan et livre de renvoi officiels pour la paroisse de St-Michel d'Yamaska, comme étant le lot numéro soixante-deux (pties N° 62).

Pour être vendu à la porte de l'église de St-Gérard, comté d'Yamaska, le SIX AVRIL 1955, à DEUX heures de l'après-midi.

Bureau du Shérif,
Sorel, le 1er mars 1955.

Le Shérif,
R. PAQUIN.
39382-9-2-o

on the northeast of the front road, by the other end, on the southwest, and on the northwest side, of the immovable hereinafter described;

Reserve of a right of way in favor of Théode Parenteau for convenient communication either a-foot or by carriage from the public highway to his buildings erected in rear of his house, in common with the owners or their visitors.

2. A parcel of land in the same parish containing fifty-four feet in width by one hundred and eighty-feet in depth, touching at one end the northeast of the front road, at the other end, by Hubert, said Willie Robidoux, on one side on the northwest by Georges Lalancette and on the other side on the southeast by the immovable hereinabove described, with the buildings thereon erected.

And especially a cheese or butter factory with the machinery required for its operation.

The said parcels of lands are both part of, as well as above designated, of the lot of land described on the official plan and in the book of reference for the parish of St-Michel d'Yamaska, as being lot number sixty-two (Pts. No. 62).

To be sold at the church door of St-Gérard, county of Yamaska, APRIL SIXTH, 1955, at TWO o'clock in the afternoon.

Sheriff's Office,
Sorel, March 1st, 1955.

R. PAQUIN,
Sheriff.
39382-9-2

RIMOUSKI

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province de Québec
District de Rimouski

Cour Supérieure, N° 16,875. { GEORGES CARON, navigateur, Pointe Cascade, Soulanges, demandeur vs ERNEST CARON, de l'endroit appelé Esprit-Saint, district de Rimouski, défendeur.

Partie du lot numéro vingt (20), premier rang (I), au cadastre officiel du canton Laroche, étant un terrain situé en la paroisse d'Esprit-Saint, mesurant soixante-quinze (75) pieds de front sur deux cents (200) pieds de profondeur, mesure anglaise, soit les impences, améliorations et défrichement et constructions bâtis sur ledit terrain et tous les droits de préemption que le défendeur a ou peut avoir sur ladite partie de lot, borné au nord, à l'est et à l'ouest à Dame Victor Lemelin et au sud à la route, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Esprit-Saint, le SEIZIÈME jour de MARS 1955, à TROIS heures de l'après-midi, (heure de l'Atlantique).

Bureau du Shérif,
Rimouski, ce 8 février 1955.

Le Député-Shérif,
JACQUES MARTIN.
39249-6-2-o

Fieri Facias de Terris
Canada — Province de Québec
District de Rimouski

Cour Supérieure, N° 17,011. { IRVING REALTIES INC. corps politique incorporé ayant son siège social en la cité de Québec, district de Québec, demandeurs vs HENRI A. MARTIN, en sa qualité de Syndic aux biens de Lionel Michaud, failli, garagiste de Rimouski et LIONEL MICHAUD, failli, garagiste de la ville de Rimouski (paroisse St-Robert) district de Rimouski, défendeurs & RAYMOND GAGNÉ, domicilié et résidant à Rimouski, en sa qualité de régistrateur pour la division d'enregistrement de Rimouski, mis-

RIMOUSKI

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Rimouski

Superior Court, No. 16,875. { GEORGES CARON, navigator, Pointe Cascade, Soulanges, plaintiff vs ERNEST CARON, of that locality called Esprit Saint, district of Rimouski.

Part of lot number twenty (20), range one (I), of the official cadastre of the township of Laroche, being a piece of land situated in the parish of Esprit Saint, measuring seventy-five (75) feet in front and two hundred (200) feet in depth, English measure, that is the upkeep, improvements and cleared land, and structures erected on said land and all rights of pre-emption which the defendant has or may have on that part of lot bounded to the north, east and west by Dame Victor Lemelin and to the south by the road, with buildings erected thereon, circumstances and dependencies.

To be sold at the Church door of the parish of Esprit Saint the SIXTEENTH day of MARCH 1955, at THREE o'clock in the afternoon, (Atlantic Time)

Sheriff's Office,
Rimouski, February 8th, 1955.

JACQUES MARTIN,
Deputy Sheriff.
39249-6-2

Fieri Facias de Terris
Canada — Province of Quebec
District of Rimouski

Superior Court, No. 17,011. { IRVING REALTIES INC. a body politic and corporate, having its head office in the city of Quebec, district of Quebec, plaintiff vs HENRI A. MARTIN, in his capacity of trustee for Lionel Michaud, bankrupt, garage-keeper of Rimouski, and LIONEL MICHAUD, bankrupt, garage-keeper of the town of Rimouski (Parish of St. Robert) district of Rimouski, defendants, & RAYMOND GAGNÉ, domiciled and residing at Rimouski, in his capacity of registrar for the registration division of Rimous-

en-cause, & DANIEL THIBAUT, gérant de la ville de Rimouski, curateur au délaissement.

Le lot un (I) de la resubdivision officielle du lot cinquante-trois de la subdivision officielle du lot cinq cent vingt et un (521-53-I) au cadastre officiel de la ville de St-Germain de Rimouski, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de St-Robert (Ville de Rimouski), le CINQUIÈME jour d'AVRIL, 1955, à DEUX heures de l'après-midi (heure de l'Atlantique).

Le Député-Shérif,
Bureau du Shérif, JACQUES MARTIN,
Rimouski, ce 2 mars 1955. 39381-9-2-o

ki, mis-en-cause, & DANIEL THIBAUT, manager of the town of Rimouski, curator to the surrender.

Lot one (I) of the official resubdivision of lot fifty-three of the official subdivision of lot five hundred and twenty-one (521-53-I) of the official cadastre of the town of St. Germain de Rimouski, with buildings erected thereon, circumstances and dependencies.

To be sold at the Church door of the parish of St. Robert (Town of Rimouski), the FIFTH day of APRIL 1955, at TWO o'clock in the afternoon (Atlantic Time).

JACQUES MARTIN,
Sheriff's Office, Deputy Sheriff,
Rimouski, this March 2nd., 1955. 39381-9-2

Arrêtés en Conseil

ARRÊTÉ EN CONSEIL, CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 196

Québec, le 23 février 1955.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Section "H"

CONCERNANT une modification au décret relatif à l'industrie et aux métiers de la construction dans la région de Montréal.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la convention collective de travail relative à l'industrie des ascenseurs, rendue obligatoire par l'article XV du décret numéro 1021 du 10 septembre 1953, amendé par les arrêtés en conseil numéros 1257-C et 1378-A des 11 novembre et 23 décembre 1953, 192-A, 191-G, 851-A et 894-C des 11 mars, 21 août et 2 septembre 1954, 21 et 26-G du 5 janvier 1955, relatif à l'industrie et aux métiers de la construction dans la région de Montréal, ont présenté au Ministre du Travail, une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur, un amendement audit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 15 janvier 1955 et corrigée dans l'édition du 29 janvier 1955;

ATTENDU QU'aucune objection n'a été formulée contre l'approbation de la modification proposée;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail :

QUE l'article XV dudit décret, numéro 1021, soit modifié comme suit:

Le paragraphe 9 est radié et remplacé par le suivant:

"9° *Taux de salaires*: Les taux minima de salaires sont les suivants:

	Taux horaires
a) Région de Montréal:	
Mécanicien.....	\$2.29
Aide.....	1.60
b) Région de Hull:	
Mécanicien.....	2.00
Aide.....	1.40
c) Région de Québec:	
Mécanicien.....	1.80
Aide.....	1.26"

(Document "H" annexé à l'arrêté)

L. DÉSILETS,
39356-o Greffier du Conseil Exécutif.

Orders in Council

ORDER IN COUNCIL, EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 196

Quebec, February 23rd, 1955.

Présent: The Lieutenant-Governor in Council.

Part "H"

CONCERNING an amendment of the decree relating to the construction industry and trades in the region of Montreal.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Québec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement relating to the elevator industry, rendered obligatory by section XV of the decree No. 1021 of September 10th, 1953, and amended by Orders in Council Nos. 1257-C and 1378-A of November 11th and December 23rd, 1953, 192-A, 191-G, 851-A and 894-C of March 11th, August 21st and September 2nd, 1954, 21 and 26-G of January 5th, 1955, relating to the construction industry and trades in the region of Montreal, petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council an amendment to the said decree;

WHEREAS the said petition was published in the *Quebec Official Gazette*, issue of January 15th, 1955 and corrected in the issue of January 29th, 1955;

WHEREAS no objection was made against the approval of the proposed amendment;

IT IS ORDAINED, therefore, on the recommendation of the Honourable Minister of Labour,

That section XV of the said decree, number 1021, be amended as follows:

Subsection 9 is deleted and replaced by the following:

"9. *Wage rates*: The minimum wage rates shall be as follows:

	Hourly rates
a) Montreal Region:	
Mechanic.....	\$2.29
Helper.....	1.60
b) Hull Region:	
Mechanic.....	2.00
Helper.....	1.40
c) Quebec Region:	
Mechanic.....	1.80
Helper.....	1.26"

(Document "H" annexed to the order)

L. DÉSILETS,
39356-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 197

Québec, le 23 février 1955.

Présent: Le Lieutenant-gouverneur en Conseil.

Section "F"

CONCERNANT le changement de nom d'une partie contractante — décret relatif à la fabrication des boîtes de carton gaufré dans la province.

ATTENDU que, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), le "Syndicat Catholique de la Boîte de Carton de Québec Inc." a présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet d'être substitué à "L'Association des Employés de Champlain Paper Box (section gaufré de Québec)" comme partie contractante de deuxième part dans le décret numéro 561 du 11 mars 1942 et amendements, relatif à la fabrication des boîtes de carton gaufré dans la province;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 4 décembre 1954;

ATTENDU que l'objection formulée a été appréciée conformément à la Loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ladite requête soit acceptée et, qu'en conséquence, ledit décret, numéro 561, soit modifié comme suit:

1° "L'Association des Employés de Champlain Paper Box (section gaufré de Québec)" est radiée de la liste des parties contractantes de deuxième part.

2° "Le Syndicat Catholique de la Boîte de Carton de Québec Inc." est ajouté comme partie contractante de deuxième part.
(Document "F" annexé à l'arrêté)

L. DÉSILETS,

39356-o

Greffier du Conseil Exécutif.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 197

Québec, le 23 février 1955.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

Section "G"

CONCERNANT l'addition d'une partie co-contractante — décret relatif à l'industrie de la construction dans les comtés d'Abitibi-Est, Abitibi-Ouest, Chicoutimi, Lac St-Jean, Roberval et Rouyn-Noranda.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), "L'Association des Constructeurs de la région Lac St-Jean-Roberval" a présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet d'être acceptée comme partie co-contractante à la convention collective de travail rendue obligatoire par le décret numéro 1743 du 11 juillet 1941 et amendements, relatif à l'industrie de la construction dans les comtés d'Abitibi-Est, Abitibi-Ouest, Chicoutimi, Lac St-Jean, Roberval et Rouyn-Noranda;

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 197

Quebec, February 23rd, 1955.

Present: The Lieutenant-Governor in Council.

Part "F"

CONCERNING the changing of the name of a contracting party decree relating to the manufacturing of corrugated paper boxes in the Province.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the "Syndicat catholique de la Boîte de Carton de Québec, Inc." has petitioned the Minister of Labour to be substituted for the "Champlain Paper Box (Corrugated Section) Employees Association of Quebec" as contracting party of the second part in the decree No. 561 of March 11th, 1942, as amended, relating to the manufacturing of corrugated paper boxes in the province;

WHEREAS the petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of December 4th, 1954;

WHEREAS the objection thereto has been duly considered, as required by the Act;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Honourable the Minister of Labour:

THAT the said petition be accepted and that, in consequence thereof, the said decree, No. 561, be amended as follows:

1° The "Champlain Paper Box (Corrugated Section) Employees Association of Quebec" is stricken off the list of contracting parties of the second part.

2° "Le Syndicat Catholique de la Boîte de Carton de Québec Inc." is added as contracting party of the second part.
(Document "F" annexed to the Order)

L. DÉSILETS,

39356-o

Clerk of the Executive Council.

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 197

Quebec, February 23, 1955.

Present: The Lieutenant Governor in Council.

Part "G"

CONCERNING the adding of a co-contracting party — decree relating to the construction industry in the counties of Abitibi-East, Abitibi-West, Chicoutimi, Lake St. John, Roberval and Rouyn-Noranda.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), "L'Association des Constructeurs de la région Lac St-Jean-Roberval" has submitted to the Minister of Labour a petition to be accepted as co-contracting party to the collective labour agreement rendered obligatory by the decree number 1743 of July 11, 1941, and amendments, relating to the construction industry in the counties of Abitibi-East, Abitibi-West, Chicoutimi, Lake St. John, Roberval and Rouyn-Noranda;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 23 octobre 1954;

ATTENDU QUE les objections formulées ont été appréciées conformément à la Loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE la requête de "L'Association des Constructeurs de la région Lac St-Jean-Roberval" soit acceptée et que son nom soit ajouté dans ledit décret, numéro 1743, comme partie co-contractante de deuxième part.

(Document "G" annexé à l'arrêté)

L. DÉSILETS,
39356-o Greffier du Conseil Exécutif.

WHEREAS the said petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of October 23, 1954;

WHEREAS the objections submitted have been duly considered, as required by the Act;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Honourable the Minister of Labour:

THAT the petition of "L'Association des Constructeurs de la région Lac St-Jean-Roberval" be accepted, and that its name be added in the said decree, number 1743, as co-contracting party of the second part.

(Document "G" annexed to the order)

L. DÉSILETS,
39356-o Clerk of the Executive Council.

ARRÊTÉ EN CONSEIL
CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

Numéro 195

Québec, le 23 février 1955.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur en Conseil.

CONCERNANT des modifications au décret relatif à l'industrie du meuble dans la province de Québec.

ATTENDU QUE, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes à la convention collective de travail relative à l'industrie du meuble dans la province de Québec, rendue obligatoire par le décret numéro 505 du 7 mai 1952, amendé par l'arrêté en conseil numéro 1293-A du 15 décembre 1952, ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de soumettre à l'appréciation et à la décision du Lieutenant-Gouverneur en Conseil certaines modifications audit décret;

ATTENDU QUE ladite requête a été publiée dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 8 janvier 1955;

ATTENDU QUE les objections formulées ont été appréciées conformément à la loi;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

QUE ledit décret, numéro 505, soit modifié comme suit:

1° Dans le préambule, la partie contractante de deuxième part désignée sous le titre de "La Fédération nationale du Meuble Inc." est biffée et remplacée par: "La Fédération des Travailleurs du Bois ouvrier du Canada".

2° L'article II (Juridiction Industrielle) est complètement biffé et remplacé par le suivant:

"II. *Juridiction industrielle*: La juridiction industrielle du décret comprend la fabrication de tout ameublement de maison ou tout ameublement commercial, accessoires et composants, faits de bois ou mélange de bois et de toute autre substance, à l'exception des meubles faits exclusivement de métal, en particulier:

(L'énumération des articles suivants est énonciative et non limitative.)

a) Tout ameublement de salle à diner incluant cabinets à argenterie, cabinets de coin, chaises, tables, tables à extension, tables à service, waggons à thé, faits de bois ou mélange de bois et de toute autre substance.

b) Tout ameublement de chambre à coucher incluant lits en bois, lits pliants, lits d'enfants, bureaux, coiffeuses, chiffonniers, commodes, coffres, costumiers, tables de toilette, tables de nuit, chaises, garde-robes et toute combinaison

ORDER IN COUNCIL
EXECUTIVE COUNCIL CHAMBER

Number 195

Québec, February 23, 1955.

Present: The Lieutenant Governor in Council.

CONCERNING amendments of the decree relating to the furniture industry in the province of Québec.

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Québec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties to the collective labour agreement relating to the furniture industry in the province of Québec, rendered obligatory by the decree No. 505 of May 7, 1952, and amended by Order in Council No. 1293-A of December 15, 1952, have petitioned the Minister of Labour to submit to the consideration and decision of the Lieutenant-Governor in Council some amendments to the said decree;

WHEREAS the petition has been published in the *Quebec Official Gazette*, issue of January 8, 1955;

WHEREAS the objections submitted have been duly considered, as required by the Act;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Honourable the Minister of Labour,

THAT the said decree, No. 505, be amended as follows:

1. In the preamble, the contracting party of the second part designated as follows: "La Fédération nationale du Meuble Inc." is deleted and replaced by: "La Fédération des Travailleurs du Bois ouvrier du Canada".

2. Section II. (*Industrial Jurisdiction*), is completely deleted and replaced by the following:

"II. *Industrial Jurisdiction*: The industrial jurisdiction of the decree comprises the manufacturing of all household furniture and commercial furniture, accessory and component parts made of wood or combination of wood and any other material (excepting all metal furniture) as follows:

(The following enumeration is enunciative and non limitative).

a) All dining room furniture including silverware cabinets, corner cupboards, chairs, tables, extension tables, serving tables, tea wagons, made of wood or combination of wood and any other material.

b) All bedroom furniture, including wooden beds, folding beds, children's beds, cots and cribs, dressers, chiffonniers, vanities, chest of drawers, chests, costumers, dressing tables, night tables, commodes, benches, chairs, wardrobes

des articles ci-dessus, faits de bois ou mélange de bois et de toute autre substance.

c) Tout ameublement de cuisine et de salle à déjeuner incluant buffets, cabinets, bases, chaises, armoires et armoires préfabriquées, petits bancs, tabourets, escabeaux, tables, faits de bois ou mélange de bois et de toute autre substance.

d) Tout ameublement de maison non énuméré dans les paragraphes "a", "b" et "c", incluant bancs, bibliothèques et étagères, cabinets de téléphone, cabinets de couture, cabinets de fumeurs, cabinets à liqueurs, chaises, bureaux et secrétaires, nouveautés et cadeaux, fougères, étagères à magazines, piédestaux, étagères à livres, jardinières, porte-parapluies, tabagies et les tables de tous genres, cabinets de radio, cabinets de mur et de coin, cabinets de musique, cabinets pour gramophone et disques, faits de bois ou mélange de bois et de toute autre substance.

e) Tout ameublement de bureau incluant cabinets, armoires, chaises, pupitres, tables, patères, paniers à papier, plateaux, bibliothèques, étagères, faits de bois ou mélange de bois et de toute autre substance.

f) Tout ameublement d'école incluant pupitres, chaises, chaises pliantes, tables, bibliothèques, étagères, ameublement de laboratoire, de salles de science domestique, d'entraînement manuel, meubles faits de bois ou mélange de bois et de toute autre substance.

g) Tous bancs, chaises ou tables pour pelouses, parcs, porches et tout meuble d'été, faits de bois ou mélange de bois et de toute autre substance.

h) Tous meubles divers incluant meubles pour enfants, sets de table et chaises pour enfants, paniers à linge, pharmacies, lampes de table et de plancher, cendriers en bois sur pied et fumeurs, bibliothèques et étagères, coffres de cèdre, charpentes seulement de "chesterfield", de sets de studio ou de tous les autres articles rembourrés pièces de meubles entièrement ou partiellement fabriquées, telles que dessus de meubles et devant de tiroirs fabriqués spécialement pour l'assemblage d'un article d'ameublement complet, faits de bois ou mélange de bois et de toute autre substance.

i) Tout ameublement préfabriqué fait de bois ou mélange de bois et de toute autre substance pour hôpitaux, hôtels, salles publiques, clubs, restaurants, tavernes et magasins, incluant tout article énuméré dans les paragraphes précédents."

Nonobstant les dispositions précédentes, le présent décret ne régit pas les établissements déjà assujettis au décret numéro 390 du 14 avril 1954, relatif à l'industrie du bois ouvré dans la région de Québec, et à ses amendements ultérieurs.

3° L'article III, — *Taux minima des salaires* (parties I et II) est complètement biffé et remplacé par le suivant:

"III. *Taux minima des salaires*: Les taux de salaires minima des salariés, y compris les membres du personnel féminin, travaillant à la fabrication ou réparation des meubles ou autres articles inclus dans la juridiction industrielle du présent décret, de même que celui des chauffeurs de bouilloires, des gardiens-chauffeurs de bouilloires, des mécaniciens de machines fixes, des gardiens, des préposés à l'expédition, des préposés au transport, des préposés à l'entretien ou à la réparation des machines et immeubles, sont les suivants:

Zone I: Le salaire moyen ne doit pas être inférieur à \$0.95 de l'heure.

and any combination of the above articles, made of wood or combination of wood and any other material.

c) All kitchen and breakfast room furniture including buffets, cabinets, bases, chairs, cupboards and prefabricated cupboards, stools, step-ladders, tables, made of wood or combination of wood and any other material.

d) All household furniture not enumerated in subsections "a", "b" and "c", including benches, bookcases and bookracks, telephone cabinets, sewing and sewing machine cabinets, smokers cabinets, cellarets, chairs, desks and secretaries, novelty and gift furniture, ferneries, magazine racks, pedestals, book stands, flower stands, unbralla stands, smoker's sets and tables of all descriptions, radio, wall and corner cabinets, music cabinets, gramophone and record cabinets, made of wood or combination of wood and any other material.

e) All office furniture including cabinets, cupboards, chairs, desks, tables, coat and hat racks, waste baskets, trays, bookcases, stands, made of wood or combination of wood and any other material.

f) All school furniture including desks, chairs, folding chairs, tables, bookcases, stands, laboratory, domestic science, manual training furniture made of wood or combination of wood and any other material.

g) All lawn, porch, park and summer furniture including chairs, tables, benches, made of wood or combination of wood and any other material.

h) All miscellaneous furniture including juvenile furniture, kindergarten table and chairs sets, hampers, medicine chests, table and floor lamps, wooden ash stands and smokers, bookcases and stands, cedar chests, frames only of chesterfields, studio sets, and all other upholstered furniture, furniture parts entirely or partially manufactured, such as shaped tops, drawer fronts manufactured specifically for incorporating into a complete article of furniture, made of wood or combination of wood and any other material.

i) All prefabricated furniture made of wood or combination of wood and any other material for hospitals, hotels, public halls, clubs, restaurants, taverns and stores, including all articles enumerated in the preceding subsections."

Notwithstanding the foregoing provisions, the present decree does not apply to establishments already governed by the decree No. 390 of April 14, 1954, relating to the woodworking industry in the region of Québec, and its subsequent amendments.

3. Section III.—*Minimum rates of wages* (Part I and Part II), is completely deleted and replaced by the following:

"III. *Minimum rates of wages*: The minimum rates of wages of the employees, male and female, working at manufacturing or repairing of furniture or other articles included in the industrial jurisdiction of the present decree, and those of boiler firemen, watchmen firemen, stationary enginemen, watchmen and men committed to shipping, transportation and to the maintenance or repair of machines and buildings shall be the following:

Zone I: The average wage shall not be less than \$0.95 per hour.

Aux fins de calcul de la moyenne, le total des salaires gagnés (primes pour temps supplémentaire étant exclues) est divisé par le total des heures de travail. Les salaires de chaque salarié assujéti au décret sont inclus dans la computation de telle moyenne, excepté celui de toute personne occupant une position supérieure à celle de contremaître. Les salaires minima sont déterminés comme suit:

	<i>L'heure</i>
Salariés de moins de 18 ans.....	\$0.55
Salariés de 18 ans et plus:	
Premier trimestre.....	0.60
Deuxième trimestre.....	0.65
Après le premier semestre.....	0.70
Après un (1) an.....	0.75
Après deux (2) ans.....	0.80

Les salaires minima suivants s'appliquent aux gardiens seulement:

Première année.....	\$0.70
Après un (1) an.....	0.75

Zone II: Le salaire moyen ne doit pas être inférieur à \$0.85 de l'heure. Aux fins de calcul de la moyenne, le total des salaires gagnés (primes pour temps supplémentaire étant exclues) est divisé par le total des heures de travail. Les salaires de chaque salarié assujéti au décret sont inclus dans la computation de telle moyenne, excepté celui de toute personne occupant une position supérieure à celle de contremaître. Les salaires minima sont déterminés comme suit:

	<i>L'heure</i>
Salariés de moins de 18 ans.....	\$0.51
Salariés de 18 ans et plus:	
Premier trimestre.....	0.56
Deuxième trimestre.....	0.60
Après le premier semestre.....	0.65
Après un (1) an.....	0.70
Après deux (2) ans.....	0.74

Les salaires minima suivants s'appliquent aux gardiens seulement:

Première année.....	\$0.65
Après un (1) an.....	0.70

Zone III: Le salaire moyen ne doit pas être inférieur à \$0.73 de l'heure. Aux fins de calcul de la moyenne, le total des salaires gagnés (primes pour temps supplémentaire étant exclues) est divisé par le total des heures de travail. Les salaires de chaque salarié assujéti au décret sont inclus dans la computation de telle moyenne, excepté celui de toute personne occupant une position supérieure à celle de contremaître. Les salaires minima sont déterminés comme suit:

	<i>L'heure</i>
Salariés de moins de 18 ans.....	\$0.47
Salariés de 18 ans et plus:	
Premier trimestre.....	0.51
Deuxième trimestre.....	0.54
Après le premier semestre.....	0.58
Après un (1) an.....	0.62
Après deux (2) ans.....	0.65

Les salaires minima suivants s'appliquent aux gardiens seulement:

Première année.....	\$0.58
Après un (1) an.....	0.62

La durée de service dans l'industrie du meuble en général doit déterminer les taux minima ci-dessus pour fin d'application immédiate.

Dès le moment où un salarié atteint l'âge de dix-huit ans, il doit être tenu compte dans la détermination de son salaire minimum, de la durée de son service dans l'industrie du meuble avant d'avoir atteint l'âge de dix-huit ans.

Les augmentations de salaires que tout employeur doit accorder pour atteindre la moyenne de sa zone, doivent être réparties également, d'une manière uniforme, parmi tous les salariés.

For the purposes of computing the average, the total of the wages earned (overtime premiums excluded) shall be divided by the total of the hours worked. The wages of every employee subject to the decree shall be included in such average, except that of any person holding a position above the rank of foreman. The minimum wages are as follows:

	<i>Per hour</i>
Employees under 18 years of age.....	\$0.55
Employees of 18 years of age and over:	
First three months.....	0.60
Second three months.....	0.65
After six months.....	0.70
After one year.....	0.75
After two years.....	0.80

The following minimum rates apply to watchmen only:

First year.....	\$0.70
After one year.....	0.75

Zone II: The average wage shall not be less than \$0.85 per hour. For the purposes of computing the average, the total of the wages earned (overtime premiums excluded) shall be divided by the total of the hours worked. The wages of every employee subject to the decree shall be included in such average, except that of any person holding a position above the rank of foreman. The minimum wages are as follows:

	<i>Per hour</i>
Employees under 18 years of age.....	\$0.51
Employees of 18 years of age and over:	
First three months.....	0.56
Second three months.....	0.60
After six months.....	0.65
After one year.....	0.70
After two years.....	0.74

The following minimum rates apply to watchmen only:

First year.....	\$0.65
After one year.....	0.70

Zone III: The average wage shall not be less than \$0.73 per hour. For the purposes of computing the average, the total of the wages earned (overtime premiums excluded) shall be divided by the total of the hours worked. The wages of every employee subject to the decree shall be included in such average, except that of any person holding a position above the rank of foreman. The minimum wages are as follows:

	<i>Per hour</i>
Employees under 18 years of age.....	\$0.47
Employees of 18 years of age and over:	
First three months.....	0.51
Second three months.....	0.54
After six months.....	0.58
After one year.....	0.62
After two years.....	0.65

The following minimum rates apply to watchmen only:

First year.....	\$0.58
After one year.....	0.62

The length of service in the furniture industry in general shall determine the minimum hourly rates applicable.

As soon as an employee attains the age of eighteen years, the length of his service in the furniture industry, before attaining that age, shall be taken into account when determining his minimum salary.

The increases to be granted by an employer to reach the average for his zone, shall be distributed equally, in a uniform manner, amongst all the employees.

Si pendant la durée du présent décret le Comité paritaire de l'Industrie du Meuble doit faire des réclamations de salaires parce que la moyenne minimum n'a pas été observée, les montants ainsi réclamés doivent être distribués par le Comité paritaire à tous les salariés rapportés durant cette période, proportionnellement aux heures de travail accomplies durant ladite période.

Pour fins de calcul de la moyenne des salaires prévue au présent article, tous salaires du ou des propriétaires des industries soumises aux dispositions du présent décret, et dans le cas d'une compagnie limitée ou incorporée, tous salaires des membres du conseil d'administration ne peuvent être compris dans la computation d'une telle moyenne."

4° L'article IV est complètement biffé et remplacé par le suivant:

"IV. Rien dans le présent décret ne peut, en aucun cas ou temps, permettre la réduction des taux de salaires payés soit à l'heure, soit à la pièce."

5° L'article V est complètement biffé et remplacé par le suivant:

"V. *Durée du travail et temps supplémentaire:*

a) La semaine régulière de travail ne doit pas dépasser quarante-huit (48) heures dans les zones I et II et cinquante (50) heures dans la zone III, soit pas plus de neuf (9) heures par jour, du lundi au vendredi inclusivement, et pas plus que cinq (5) heures le samedi. Tout travail exécuté en dehors des heures régulières mentionnées dans le présent paragraphe doit être rémunéré au taux de salaire et demi.

b) Le travail, durant la semaine régulière ci-haut décrite, doit être exécuté entre 7.00 a.m. et 6.00 p.m. du lundi au vendredi inclusivement, et entre 7.00 a.m. et midi le samedi. Tout travail exécuté en dehors des heures régulières mentionnées dans le présent paragraphe doit être rémunéré au taux de salaire et demi.

c) Nonobstant le paragraphe précédent concernant les heures de travail, à la suite d'une entente entre employeurs et salariés, les heures de travail peuvent être de 7.00 a.m. à 6.00 p.m. du lundi au vendredi inclusivement, n'excédant pas dix (10) heures par jour, formant un total maximum de quarante-huit (48) heures par semaine, dans les zones I et II et de cinquante (50) heures dans la zone III, dans lequel cas il n'y a pas de travail le samedi. Tout travail exécuté en dehors des heures régulières mentionnées dans le présent paragraphe doit être rémunéré au taux de salaire et demi.

d) Nonobstant les paragraphes "a", "b" et "c", l'employeur peut mettre en vigueur un régime d'équipes additionnelles dont la semaine régulière de travail ne doit pas dépasser celle de l'équipe régulière prévue aux paragraphes "a" ou "c" du présent article, selon le cas, après quoi la règle de temps supplémentaire s'applique. Les salariés faisant partie de telles équipes additionnelles doivent recevoir une prime de cinq cents (\$0.05) l'heure.

e) Nonobstant ce qui précède, l'employeur a le droit d'employer une équipe régulière de nuit, entre 7.00 p.m. et 6.00 a.m., sauf le samedi et le dimanche. Tout travail exécuté en dehors des heures régulières mentionnées dans le présent paragraphe doit être rémunéré au taux de salaire et demi.

f) La semaine régulière de travail des préposés à l'expédition, à l'entretien et à la réparation, ne doit pas dépasser quarante-huit (48) heures dans les zones I et II et cinquante (50) heures dans la zone III, et la journée régulière

If, during the existence of the present decree, the Joint Committee of the Furniture Industry has to file claims for wages because the minimum average has not been observed, the amounts thus claimed shall be distributed by the Joint Committee to all employees reported during this period, in proportion to hours worked during this said period.

For the purposes of computing average wages provided for under the present section, all wages of the owner or owners of industries governed by the provisions of the present decree and, in the case of a limited or incorporated company, all wages of the members of the Board of Directors shall not be included in the computation of such average."

4. Section IV is completely deleted and replaced by the following:

"IV. No provision of the present decree shall, in any event or at any time, permit the reduction of the present wage rates paid, either by the hour or for piece-work."

5. Section V, is completely deleted and replaced by the following:

"V. *Regular hours and overtime:*

a) The regular working week shall not exceed forty-eight (48) hours in zones I and II and fifty (50) in zone III, and the working day shall not exceed nine (9) hours per day from Monday to Friday inclusively, and five (5) hours on Saturday. All work performed after the regular hours mentioned in the present paragraph shall be remunerated at the rate of time and a half.

b) During the regular working week described above, work shall be performed between 7.00 a.m. and 6.00 p.m. from Monday to Friday inclusively, and between 7.00 a.m. and 12 o'clock noon on Saturday. All work performed after the regular hours mentioned in the present paragraph shall be remunerated at the rate of time and a half.

c) Notwithstanding the preceding subsection regarding the hours of work, by agreement between employers and employees, the hours of work may be from 7.00 a.m. to 6.00 p.m. from Monday to Friday inclusively, not to exceed a total of ten (10) hours per day. The weekly maximum, in zones I and II, shall be forty-eight (48) hours and, in zone III, fifty (50) hours. With this distribution of working hours, there shall be no work on Saturday. All work performed after the regular hours mentioned in the present paragraph shall be remunerated at the rate of time and a half.

d) Notwithstanding paragraphs "a", "b" and "c", the employer may set up a multiple shifts system with regular work week not exceeding that of the regular shift as provided in subsections "a" or "c" of the present section, whichever applies, and beyond which overtime rates shall apply. The employees in additional shifts shall receive a premium of five cents (\$0.05) per hour.

e) Notwithstanding the foregoing, the employer has the right to employ a regular night shift, between seven (7.00) p.m. and six (6.00) a.m. except on Saturday and Sunday. All work performed after the regular hours mentioned in the present paragraph shall be remunerated at the rate of time and a half.

f) The regular work week for employees committed to shipping, maintenance and repairs shall not exceed forty-eight (48) hours in zones I and II and fifty (50) in zone III, and the working day shall not exceed ten (10) hours, without res-

de travail ne doit pas dépasser dix (10) heures, sans restriction quant à l'heure du commencement et de la cessation du travail. Tout travail exécuté en dehors des heures régulières mentionnées dans le présent paragraphe doit être rémunéré au taux de salaire et demi.

g) La semaine régulière des chauffeurs de bouilloires et des mécaniciens de machines fixes ne doit pas dépasser cinquante-six (56) heures, sans autre restriction. Tout travail exécuté après cinquante-six (56) heures doit être rémunéré au taux de salaire et demi.

h) Les dispositions précédentes ne s'appliquent pas aux gardiens, aux chauffeurs de camions et aides, aux préposés aux camions, aux conducteurs de voitures à traction animale et aides."

6^e L'article VI est complètement biffé et remplacé par le suivant:

"VI. Dimanches et jours de fêtes:

a) Dans les zones I, II et III, tout travail exécuté le dimanche, le Premier de l'An, l'Épiphanie, le Vendredi-Saint, l'Ascension, la Saint-Jean-Baptiste, la Confédération, la fête du Travail, la Toussaint, l'Immaculée-Conception et le Jour de Noël, doit être rémunéré au taux de salaire double.

Après entente entre l'employeur et les salariés concernés, il est permis de remplacer le temps perdu à cause de chômage la journée de travail qui précède ou qui suit immédiatement l'une des fêtes mentionnées dans le présent paragraphe, par un nombre équivalent d'heures de travail rémunérées au taux régulier, au cours d'un ou de plusieurs jours convenus mutuellement, avec l'approbation préalable du Comité paritaire.

Les dispositions du présent article ne s'appliquent pas cependant aux chauffeurs de bouilloires, gardiens-chauffeurs de bouilloires, mécaniciens de machines fixes, de même qu'aux gardiens.

b) La fête du Travail, le Jour de Noël et le Premier de l'An, sont des jours chômés et payés dans les zones I, II et III.

Pour bénéficier de ces congés, le salarié doit travailler le jour ouvrable qui précède et le jour ouvrable qui suit immédiatement tel congé, à moins qu'il donne une excuse convenable à son employeur ou que celui-ci lui permette de s'absenter.

c) Toutefois, les dispositions du paragraphe précédent ne s'appliquent pas dans le cas où les parties ont déjà convenu, par une convention collective particulière, de trois (3) jours ou plus, payés et chômés, et ce, pour la durée de cette convention.

7^e L'article IX est complètement biffé et remplacé par le suivant:

"IX. Paiement du salaire:

Le montant total de la paie, le nombre d'heures exécutées, le temps supplémentaire et le taux horaire doivent être inscrits sur l'enveloppe de paie."

8^e L'article X est complètement biffé et remplacé par le suivant:

"X. Congés annuels payés:

a) Droit au congé: Tout salarié assujéti au décret a droit à des congés payés conformément aux dispositions suivantes:

1. Après un an (1) de service continu pour son employeur, à un congé annuel continu payé d'une durée minimum de sept (7) jours; et,

2. s'il n'a pas un an de service continu pour son employeur, à un congé annuel continu payé

restriction as to starting and finishing time. All work performed after the regular hours mentioned in the present paragraph shall be remunerated at the rate of time and a half.

g) The regular working week for firemen and stationary enginemen shall not exceed fifty-six (56) hours, with no other restriction. Any work performed in excess of fifty-six (56) hours shall be remunerated at the rate of time and a half.

h) The foregoing provisions do not apply to watchmen, truckdrivers and their helpers, truckmen (préposés aux camions) nor to horse-drawn vehicle drivers and their helpers."

6. Section VI, is completely deleted and replaced by the following:

"VI. Sundays and holidays:

a) In zones I, II and III, all work performed on Sundays, New Year's Day, Epiphany Day, Good Friday, Ascension Day, St. John the Baptist Day, Confederation Day, Labour Day, All Saints' Day, Immaculate Conception Day and Christmas Day shall be remunerated at the rate of double time.

Upon agreement between the employer and the employees concerned, it is permitted to replace the time lost on the working day immediately preceding or following the holidays mentioned in this paragraph, by an equivalent number of working hours remunerated at the regular rate, during one or more days mutually agreed, with the previous approval of the Joint Committee.

The provisions of the present section do not apply to boiler firemen, watchmen-boiler firemen, stationary enginemen or watchmen.

b) Labour Day, Christmas Day and New Year's Day shall be Statutory Holidays with pay in zones I, II and III.

For an employee to benefit from paid holidays stipulated in the Decree, he must be at work on the working day immediately preceding and the working day immediately following such holiday or holidays, unless he offers a reasonable excuse to his employer or is absent because of permission granted by his employer.

c) The provisions of the foregoing paragraph do not apply in any case where the parties have already agreed on three (3) or more Statutory Holidays with pay in a private collective agreement, this exception to last for the duration of said agreement."

7. Section IX is completely cancelled and replaced by the following:

"IX. Payment of wages:

The total amount of wages, the number of hours worked, the overtime and the hourly rate must be indicated on salary envelope."

8. Section X is completely deleted and replaced by the following:

"X. Vacation with pay:

a) Right to vacation: Every employee subject to the decree is entitled to vacation with pay, pursuant to the following provisions:

1. After one year's continuous service in the employ of his employer, to a continuous annual vacation with pay having a minimum duration of seven days; and 2. if he has not yet completed a year's service in the employ of his employer, to a continuous annual vacation with pay having

d'une durée minimum d'autant de demi-jours qu'il a de mois de calendrier de service continu pour son employeur.

b) *Période de service continu donnant droit au congé*: Pour chaque congé annuel payé, la période de service continu pour un employeur donnant droit à tel congé, s'établit du premier juin d'une année au trente et un mai de l'année subséquente.

c) *Services continus*: La durée des services continus doit s'entendre de la période pendant laquelle le salarié est lié à son employeur par un contrat de travail, même si l'exécution de celui-ci a été interrompue sans qu'il y ait résiliation de contrat.

Ne sauraient notamment être considérés comme interrompant la durée des services continus, les jours de maladie, si le contrat n'a pas été résilié, les jours de fermeture, les périodes de congé annuel, le délai-congé, les absences autorisées, si le travailleur n'a pas occupé pendant ces journées un autre emploi rémunéré.

Dans la durée des services, les mois de calendrier durant lesquels un salarié n'a pas en fait travaillé quoiqu'il n'y ait pas eu résiliation de son contrat de travail, ne sauraient être comptés.

d) *Rémunération*: Le salarié a droit pour son congé, à une rémunération équivalente à deux pour cent (2%) du salaire gagné en incluant l'indemnité pour vacances durant la période s'étendant du 1er juin au 31 mai suivant et lui donnant droit à tel congé.

e) *Avantages additionnels*: Durant le congé de son salarié, l'employeur doit continuer à lui procurer les avantages en nature et autres auxquels il a droit, tels que la contribution à un fonds de pension, la contribution à une police d'assurance-groupe sur la vie, les bénéfices de soins médicaux, etc.

f) *Échéance de la rémunération*: Avant le départ du salarié visé par le paragraphe "d" du présent article, l'employeur doit lui payer sa rémunération pour congé.

g) *Période de prise de congé*: Chaque congé doit être donné dans les douze mois de la date à laquelle le droit à tel congé est acquis, i.e. au 1er juin de chaque année.

h) *Fixation de la période de congé*: Le salarié a le droit de connaître au moins quinze (15) jours à l'avance la période de son congé.

i) *Résiliation du contrat de travail*: Lors de la résiliation de son contrat de travail, le salarié lui-même a droit à une indemnité représentant deux pour cent (2%) du salaire gagné depuis le premier juin précédant la date de son départ.

j) Nonobstant les dispositions des paragraphes "a" à "i" inclusivement du présent article, il est loisible à tout employeur de remplacer par une indemnité compensatrice égale à la rémunération prévue au paragraphe "d" le congé annuel payé prescrit par le présent décret à condition que chaque salarié visé en donne son consentement par écrit."

a minimum duration of as many half-days as the number of calendar months during which he has been continuously in the employ of his employer.

b) *Period of continuous service which gives right to aforesaid vacation*: For each annual vacation with pay, the period of continuous service in the employ of an employer which gives right to such vacation, begins on the first day of June of one year and ends on the thirty-first day of May of the following year.

c) *Continuous service*: By "duration of continuous service" is meant the period during which the employees is bound by a labour contract to work for his employer, even if the carrying out of the aforesaid contract has been interrupted without the contract being cancelled.

Shall not be considered as interrupting the duration of continuous service, days of absence through illness, if the contract has not been cancelled, as also days on which the establishment remains closed, the annual vacation, the term of notice and authorized absences, provided that during such days the employees did not hold any other remunerated employment.

Shall not be counted in the period of continuous service, the calendar months during which an employee has not effectively worked even though his labour contract has not been cancelled.

d) *Remuneration*: For his vacation, the employee is entitled to a remuneration equal to two per cent (2%) of the wages earned, including vacation indemnity during the period extending from the 1st of June to the 31st of May next entitling him to such vacation.

e) *Additional advantages*: During the vacation of his employee, the employer shall continue to procure for him the advantages to which he is entitled, whether in kind or of another nature, such as the contribution to a pension fund, the contribution to a group life-insurance policy, sick benefits, etc.

f) *Date of payment of remuneration*: The vacation pay shall be given by the employer to his employee governed by paragraph "d" of this section, before the said employee's departure on vacation.

g) *Period during which vacation is to be taken*: Every vacation shall be given within twelve months from the date on which the right to such vacation is acquired, i.e. the 1st of June of every year.

h) *Fixing the date of vacation*: The employee has the right to know the date of his vacation at least fifteen (15) days in advance.

i) *Cancellation of labour contract*: At the time of the cancellation of his labour contract, the employee himself is entitled to an indemnity consisting of two per cent (2%) of the wages earned after the 1st of June preceding the date of his departure.

j) Notwithstanding the provisions of paragraphs "a" to "i" inclusive of the present section, any employer may replace by a compensating indemnity equal to the remuneration provided in paragraph "d" the annual vacation with pay prescribed by the present decree provided that any employee concerned shall give his consent thereto in writing."

L. DÉSILETS,

39356-o

Greffier du Conseil Exécutif.

L. DÉSILETS,

39356-o

Clerk of the Executive Council.

Index de la Gazette officielle de Québec, N° 9

ACTIONS EN SÉPARATION DE BIENS:

Deslauriers vs Ménard.....	828
Fortin vs Turcotte.....	828
Gagnon vs Juneau.....	829
Roux vs Compagna.....	828

ARRÊTÉS ON CONSEIL:

195 — Industrie du meuble dans la Province.....	856
196-H — Industrie et métiers de la construction de Montréal.....	854
197-F — Fabrication des boîtes de carton gaufré dans la Province.....	855
197-G — Industrie de la construction dans les comtés d'Abitibi-Est, etc....	855
204 — Concernant l'annulation de la soustraction au piquetage en claims miniers de certains lots du canton de Montcalm.....	829

AVIS AUX INTÉRESSÉS:

AVIS DIVERS:

Alpha Psi Inc. (Règlements).....	834
Association des Producteurs de Lait de la Région de Thetford Mines (Formation).....	829
Bills sanctionnés.....	832
Blue Bonnets Automobile Ltd. (Directeurs).....	834
Burton's Limited (Dist. de l'actif).....	834
Club Automobile Ste-Adélaïde (Fondation).....	835
Gérard Potvin Construction Ltée (Règlement).....	831
J. Ulric Levasseur & Fils Limitée (Directeurs).....	830
La Coopérative de Construction et d'Habitation de Naudville (Fondation).....	834
Law Union and Rock Insurance Company, Limited (Caution en justice).....	831
Philip and Burgess Limited (Directeurs).....	830
Red Lake Mines Limited (Directeurs).....	831
Syndicat des Instituteurs et Instituteurices Catholiques de Beauce-Sud (Formation).....	830

CHARTES — ABANDON DE:

Continental Knitting Mills Limited... L'Association des Chemins d'Hiver du Comté de Brome.....	835
Montreal Stainless Steel Co. Limited..	835

DÉPARTEMENTS — AVIS DES:

AGRICULTURE:

Cercle agricole de la paroisse de St-Vincent de Paul de Vassan.....	835
---	-----

INSTRUCTION PUBLIQUE:

Municipalité scolaire de:

Authier <i>et al.</i>	836
Old Harry.....	836
St-Calixte.....	836
Ste-Marie-Médiatrice.....	836

Index of the Quebec Official Gazette, No. 9

ACTIONS FOR SEPARATION AS TO PROPERTY:

Deslauriers vs Ménard.....	828
Fortin vs Turcotte.....	828
Gagnon vs Juneau.....	829
Roux vs Compagna.....	828

ORDERS IN COUNCIL:

195 — Furniture industry in the Province.....	856
196-H — Construction industry and trades of Montreal.....	854
197-F — Manufacturing of corrugated paper boxes in the Province.....	855
197-G — Construction industry in the counties of Abitibi-East, etc.....	855
204 — Concerning the annulment of the withdrawal from mining claim staking of certain lots in the township of Montcalm.....	829

797 NOTICE TO INTERESTED PARTIES:

MISCELLANEOUS NOTICES:

Alpha Psi Inc. (By-Laws).....	834
Association des Producteurs de Lait de la Région de Thetford Mines (Formation).....	829
Bills sanctioned.....	832
Blue Bonnets Automobile Ltd. (Directeurs).....	834
Burton's Limited (Dist. of the assets).....	834
Club Automobile Ste-Adélaïde (Fondation).....	835
Gérard Potvin Construction Ltée (By-Law).....	831
J. Ulric Levasseur & Fils Limitée (Directeurs).....	830
La Coopérative de Construction & d'Habitation de Naudville (Fondation).....	834
Law Union and Rock Insurance Company, Limited (Judicial surety).....	831
Philip and Burgess Limited (Directeurs).....	830
Red Lake Mines Limited (Directeurs).....	831
Syndicat des Instituteurs et Instituteurices Catholiques de Beauce-Sud (Formation).....	830

CHARTERS — SURRENDER OF:

Continental Knitting Mills Limited... The Brome County Winter Roads Association.....	835
Montreal Stainless Steel Co. Limited..	835

DEPARTMENTAL NOTICES:

AGRICULTURE:

Cercle agricole de la paroisse de St-Vincent de Paul de Vassan.....	835
---	-----

EDUCATION:

School Municipality of:

Authier <i>et al.</i>	836
Old Harry.....	836
St-Calixte.....	836
Ste-Marie-Médiatrice.....	836

TERRES ET FORÊTS:
Service du Cadastre:

Fournier, canton de	837
Mont-Laurier, village de	837

TRAVAIL:
Industrie ou métiers de:

Barbiers, coiffeurs et coiffeuses du district de St-François (Prélèvement) ..	822
Boulangerie et pâtisserie des Trois-Rivières et district (Prélèvement) ..	816
Camionnage de l'Île de Montréal (Prélèvement) ..	818
Commerce de l'alimentation au détail à Québec (Prélèvement) ..	819
Commerce de Roberval (Prélèvement) ..	824
Confection pour hommes et garçons dans la Province (Modification) ..	837
Fabrication et commerce de gros de produits d'alimentation de Québec (Modification) ..	838
Fourrure, district de Québec (Prélèvement) ..	821
Imprimerie de Québec (Modification) ..	838
Le Syndicat Catholique et National des Ouvriers de Spécialités en Bois de l'Épiphanie (Avis) ..	816
Matériaux de construction (Prélèvement) ..	825
Matériaux de construction (Prélèvement) ..	827

VOIRIE:

Fermeture de chemins	839
----------------------------	-----

LETTRES PATENTES:

A la Canadienne Inc.	798
Albar Realities Inc.	799
Ameublement Laurentien Inc.—Laurentian Furniture Inc.	799
Annuaire Marcotte Ltée.	799
Approved Accessories Inc.	800
Atlantic Sportswear Mfg. Ltd.	800
Autobus Lac Frontière Ltée.	800
Bill & Kaz Service Station Ltd.	801
Brisson, Evin & Lessard Ltée.	801
Canadian Butchers' Supply Corporation	801
Candiac Development Corporation ..	802
Charles Rochon et Fils Limitée.	802
Community Departmental Store Ltd.	802
Compagnie de Construction Bosco Limitée — Bosco Construction Company Limited.	803
Deux-Montagnes Construction & Development Incorporated.	803
Far Inc.	803
Ferme Charbonneau, Inc.	804
F. & L. Électrique & TV Inc.	804
Hôtel La Salle, Inc.	804
Hôtel Wellington, Inc.	805
Jason-Sloan Inc.	805
Jean Demers Inc.	805
John David Ltd.	806
Kugler's Inc.	806
Langlois Excavators Ltd.	806
Les Entreprises Laurentides Inc.—Laurentide Enterprises Inc.	807
M. Caplan Realty Corp.	807
Montreal Indoor Parking Inc.	807
Newman Construction Co. Ltd.	808
Newmont Development Corporation ..	808
Paré Fourrures-Furs Inc.	808
Powder Milk Products Inc.	809
Quebec Development Inc.	809

LANDS AND FOREST:
Cadastral Branch:

Fournier, township of	837
Mont-Laurier, village of	837

LABOUR:
Industry or Trades of:

Barbers and hairdressers of the district of St. Francis (Levy) ..	822
Boulangerie et pâtisserie des Trois-Rivières et district (Levy) ..	816
Trucking for the Island of Montreal (Levy) ..	818
Retail food trade of Quebec (Levy) ..	819
Trade of Roberval (Levy) ..	824
Men's and boys' clothing in the Province (Amendment) ..	837
Food products manufacturing and wholesale trade of Quebec (Amendment) ..	838
Fur, district of Quebec (Levy) ..	821
Printing of Quebec (Amendment) ..	838
Le Syndicat Catholique et National des Ouvriers de Spécialités en Bois de l'Épiphanie (Notice) ..	816
Building materials (Levy) ..	825
Building materials (Levy) ..	827

ROADS:

Roads closed	839
--------------------	-----

LETTERS PATENT:

A la Canadienne Inc.	798
Albar Realities Inc.	799
Ameublement Laurentien Inc.—Laurentian Furniture Inc.	799
Annuaire Marcotte Ltée.	799
Approved Accessories Inc.	800
Atlantic Sportswear Mfg. Ltd.	800
Autobus Lac Frontière Ltée.	800
Bill & Kaz Service Station Ltd.	801
Brisson, Evin & Lessard Ltée.	801
Canadian Butchers' Supply Corporation	801
Candiac Development Corporation ..	802
Charles Rochon et Fils Limitée.	802
Community Departmental Store Ltd.	802
Compagnie de Construction Bosco Limitée — Bosco Construction Company Limited.	803
Deux-Montagnes Construction & Development Incorporated.	803
Far Inc.	803
Ferme Charbonneau, Inc.	804
F. & L. Électrique & TV Inc.	804
Hôtel La Salle, Inc.	804
Hôtel Wellington, Inc.	805
Jason-Sloan Inc.	805
Jean Demers Inc.	805
John David Ltd.	806
Kugler's Inc.	806
Langlois Excavators Ltd.	806
Les Entreprises Laurentides Inc.—Laurentide Enterprises Inc.	807
M. Caplan Realty Corp.	807
Montreal Indoor Parking Inc.	807
Newman Construction Co. Ltd.	808
Newmont Development Corporation ..	808
Paré Fourrures-Furs Inc.	808
Powder Milk Products Inc.	809
Quebec Development Inc.	809

Ready Realty Corp.....	809	Ready Realty Corp.....	809
Shawin Company Limited.....	810	Shawin Company Limited.....	810
Southern Transport Limited.....	810	Southern Transport Limited.....	810
St. Louis Construction Inc.....	810	St. Louis Construction Inc.....	810
Terra Nova Explorations, Ltd.....	811	Terra Nova Explorations, Ltd.....	811
Wally Trading Company Limited.....	811	Wally Trading Company Limited.....	811
Weissluhn Paper Converting Co. Ltd..	811	Weissluhn Paper Converting Co. Ltd..	811
LETTRES PATENTES SUPPLÉMENTAIRES:		SUPPLEMENTARY LETTERS PATENT:	
Arco Stone Co. Limited.....	812	Arco Stone Co. Limited.....	812
A. Simak, Limited.....	812	A. Simak, Limited.....	812
Campbell Enterprises Inc.....	812	Campbell Enterprises Inc.....	812
Canit Construction Limited.....	813	Canit Construction Limited.....	813
C. J. A. D. Limited.....	813	C. J. A. D. Limited.....	813
Consolidated Fenimore Iron Mines Limited.....	813	Consolidated Fenimore Iron Mines Limited.....	813
Corporation Immobilière du Bas St- Laurent.....	813	Corporation Immobilière du Bas St- Laurent.....	813
Elegant Modes Inc.....	814	Elegant Modes Inc.....	814
Enterprise Agencies Limited.....	814	Enterprise Agencies Limited.....	814
Jos. C. Wray & Bro. Inc.....	814	Jos. C. Wray & Bro. Inc.....	814
New Senator-Rouyn Limited.....	814	New Senator-Rouyn Limited.....	814
Sound Construction Ltd.....	815	Sound Construction Ltd.....	815
Tarsal Ease Shoe Company Limited...	815	Tarsal Ease Shoe Company Limited...	815
T. de Gruchy Ltée.....	815	T. de Gruchy Ltée.....	815
Wanner's Limited.....	815	Wanner's Limited.....	815
Yamaska Petroleum Ltée.....	816	Yamaska Petroleum Ltée.....	816
SIÈGES SOCIAUX:		HEAD OFFICES:	
Club du Lac Bonnetterre Incorporé....	841	Club du Lac Bonnetterre Incorporé....	841
Gérard Potvin Construction Ltée.....	840	Gérard Potvin Construction Ltée.....	840
Millsons Construction & Equipment Limited.....	841	Millsons Construction & Equipment Limited.....	841
SOUMISSIONS:		TENDERS:	
Côte St-Luc, ville de (Correction).....	841	Côte St-Luc, town of (Correction).....	841
Magog, cité de.....	844	Magog, city of.....	844
Pont-Viau, ville de.....	843	Pont-Viau, town of.....	843
Ste-Catherine, commissaires d'écoles de	846	Ste-Catherine, School Commissioners of	846
Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, village de	845	Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, village of	845
Verdun, cité de.....	842	Verdun, city of.....	842
VENTES D'EFFETS NON-RÉCLAMÉS:		SALES OF UNCLAIMED BAGGAGE:	
Canadian Pacific Express Company... 847	847	Canadian Pacific Express Company... 847	847
Canadian Pacific Railway Company... 847	847	Canadian Pacific Railway Company... 847	847
VENTE POUR TAXES:		SALE FOR TAXES:	
Drummond, comté de (Errata).....	848	Drummond, county of (Errata).....	848
VENTES PAR SHÉRIFS:		SHERIFFS' SALES:	
ARTHABASKA:		ARTHABASKA:	
L'Office du Crédit Agricole du Québec vs Gagnon.....	848	Quebec Farm Credit Bureau vs Gagnon	848
BEDFORD:		BEDFORD:	
Bienvenue vs Pollender Frères Ltée....	849	Bienvenue vs Pollender Frères Ltée....	849
Deslières vs Grant.....	849	Deslières vs Grant.....	849
L'Office du Crédit Agricole du Québec vs St-Onge.....	850	Quebec Farm Credit Bureau vs St-Onge.	850
GASPÉ:		GASPÉ:	
Therrien vs Blanchette.....	851	Therrien vs Blanchette.....	851
HULL:		HULL:	
Sun Life Assurance Company of Canada et al vs Comte.....	851	Sun Life Assurance Company of Canada et al vs Comte.....	851

JOLIETTE:

Thouin vs Thouin 852

QUÉBEC:

L. G. Power Sawmills Ltd. vs Giguère.. 852

RICHELIEU:

Hardy *et al* vs Société Coopérative Agri-
cole de St-Gérard d'Yamaska..... 852

RIMOUSKI:

Caron vs Caron..... 853
Irving Realities Inc. vs Martin *et al*.... 853

39344-o

JOLIETTE:

Thouin vs Thouin..... 852

QUEBEC:

L. G. Power Sawmills Ltd. vs Giguère.. 852

RICHELIEU:

Hardy *et al* vs Société Coopérative Agri-
cole de St-Gérard d'Yamaska..... 852

RIMOUSKI:

Caron vs Caron..... 853
Irving Realities Inc. vs Martin *et al*.... 853

39344-o

